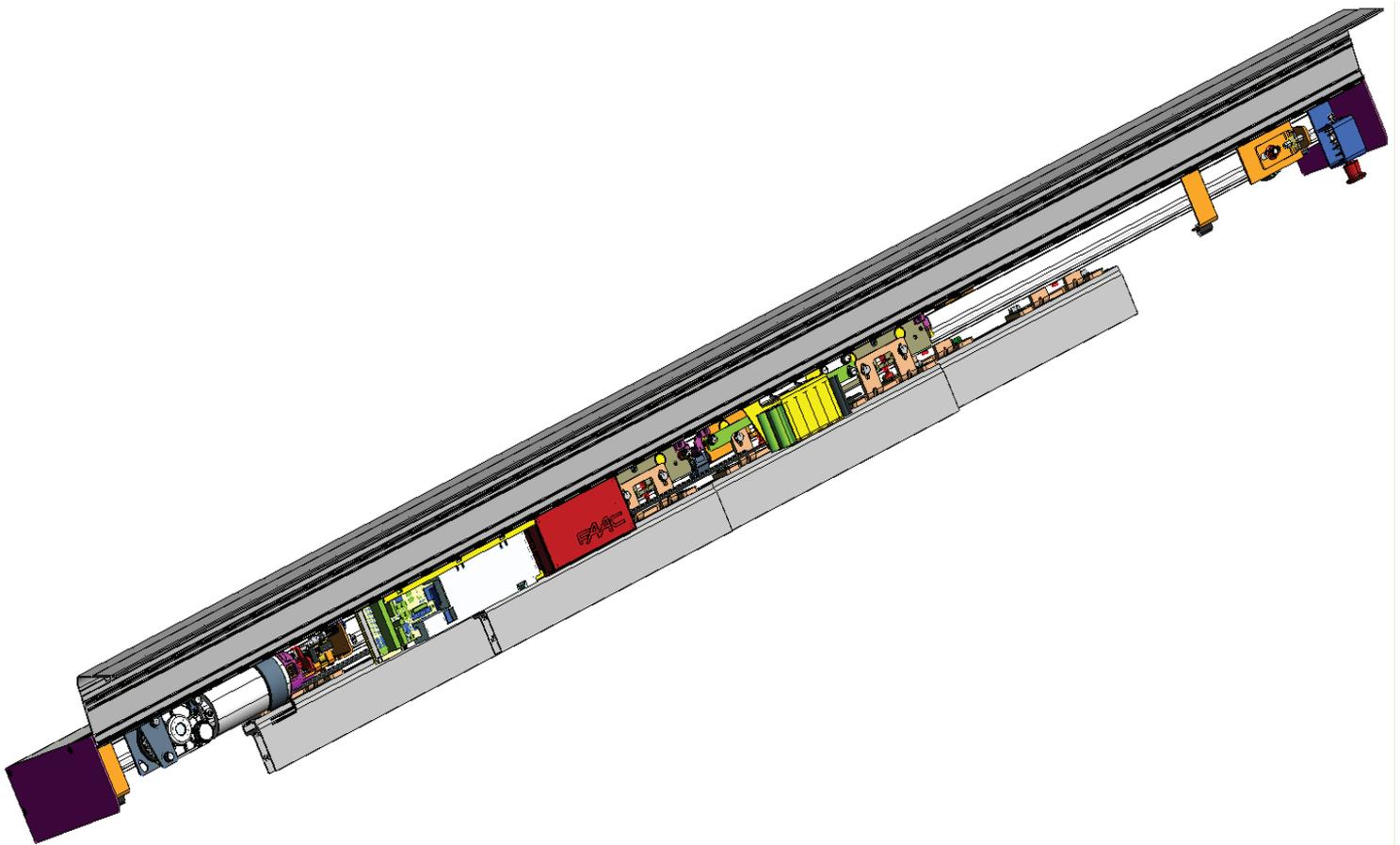


A140 AIR-T



EN16005

FAAC

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ДВЕРЬ A140 AIR-T

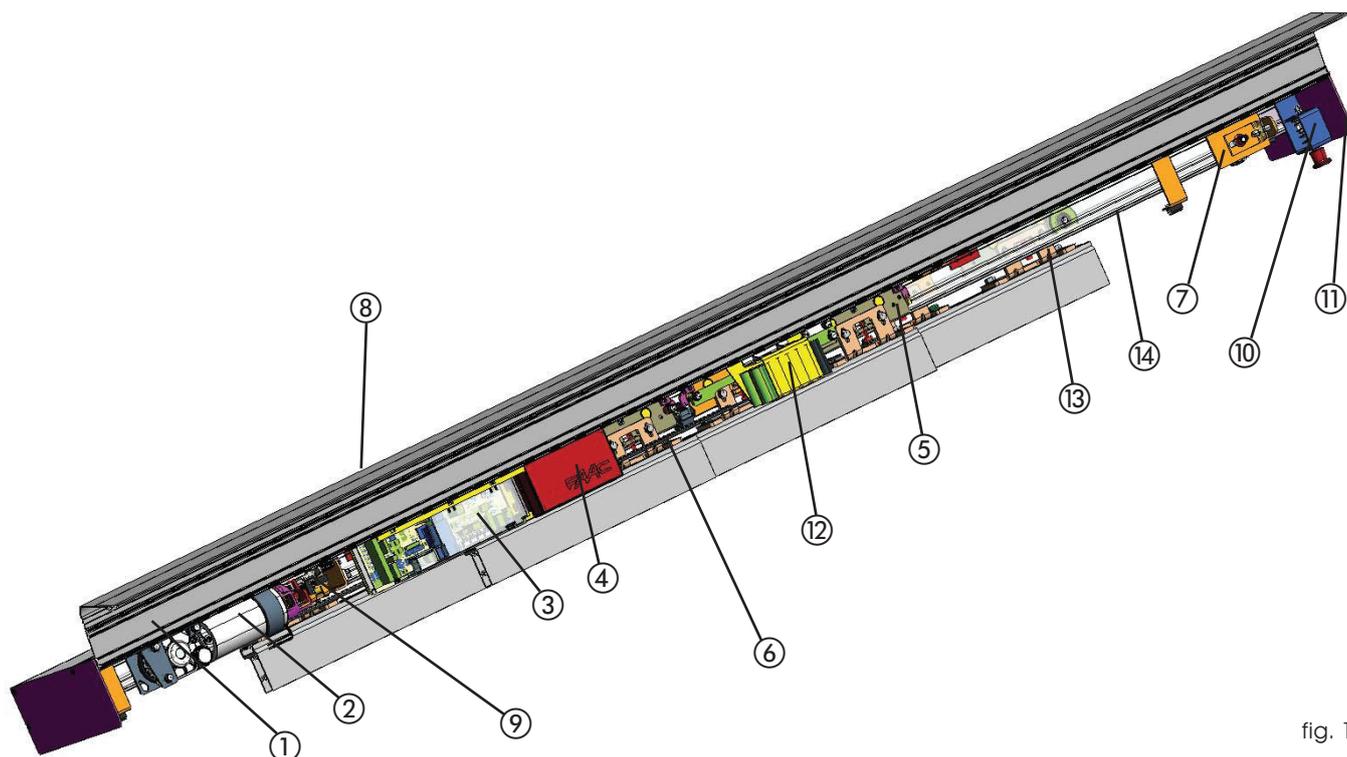


fig. 1

1 ОПИСАНИЕ

Системы серии A140 AIR-T производства компании «FAAC» приводят в действие и управляют работой одностворчатых или двухстворчатых раздвижных телескопических дверей. Автоматические системы A140 AIR поставляются после прохождения заводских испытаний в полностью собранном и подключенном виде в соответствии с конфигурацией, необходимой заказчику и указанной в соответствующем бланке, либо они могут поставляться в комплектах для последующей сборки специалистами-монтажниками. Автоматизированная поперечная балка (рис. 1) состоит из следующих компонентов:

Опорный профиль (рис. 1, поз. 1)

Используется, когда поперечную балку можно полностью прикрепить к несущей конструкции.

Телескопический профиль (рис. 1, поз. 14)

Данный профиль применяется для установки внутренних кареток.

Узел привода с электродвигателем (Рис. 1, поз. 2)

Двигатель напряжением 24 В оборудован энкодером и системой запирания створок (дополнительное оборудование).

Блок электроники включает следующее оборудование:

Устройство управления (рис. 1, поз. 3)

При подаче питания устройство управления при помощи микропроцессора инициализирует эксплуатационные параметры дверей.

Устройство подачи питания (рис. 1, поз. 4)

Устройство подачи питания непосредственно соединено с устройством управления и подает напряжение необходимой величины для приведения автоматической системы в действие.

Внутренние и внешние каретки для опоры створок (Рис. 1, поз. 5, 13)

Каретки имеют по два колеса с шариковыми подшипниками, одно упорное колесо в верхней части и винтовую регулировочную систему для изменения высоты створок.

Приводной ремень (рис. 1, поз. 6)

Ременной шкив (рис. 1, поз. 7)

1.1 Аксессуары, поддерживающие поперечную балку

Данные компоненты устанавливаются на поперечной балке.

Закрывающие навесы (рис. 1, поз. 8)

Этот алюминиевый профиль закрывает автоматическую систему. Боковые панели (рис. 1, поз. 11) полностью закрывают систему.

Устройство блокировки привода (рис. 1, поз. 9)

Обеспечивает механическую блокировку дверей при закрытых створках. Устройство блокировки привода применяется как для одностворчатых, так и двухстворчатых дверей.

Оно поставляется вместе с внутренним механизмом расцепления (рис. 1, поз. 10), которое используется для аварийного открывания дверей в случае необходимости. Кроме того, при необходимости конструкция системы позволяет установить внешний механизм расцепления (дополнительная опция). Устройство блокировки привода воздействует непосредственно на двигатель и блокирует его механически.

Устройство для контроля блокировки привода

Используется для контроля надлежащей работы устройства блокировки привода и проверки закрытия дверей. При необходимости система позволяет удаленно активировать световой или звуковой сигнал/сирену.

Батарея аварийного питания (рис. 1, поз. 12)

В случае отключения электропитания комплект аккумуляторов обеспечит работу автоматической системы до тех пор, пока не разрядится. Проверка состояния батареи проводится устройством управления непрерывно.

1.2 ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ДВЕРНОЙ РАМЫ

Для облегчения подгонки кареток и правильной установки компания «FAAC» предлагает следующее оборудование.

Пара ползунков (рис. 26-27, поз. 1)

Поставляются парами, их можно закрепить на стене (или к неподвижной створке), либо непосредственно на полу.

Нижний направляющий профиль (рис. 26-27, поз. 2)

Для пригонки нижнего профиля створки к описанным выше ползунам.

Рейка для нижнего направляющего профиля (рис. 26-27, поз. 3)

Для завершения напольной направляющей системы.

Профиль для подгонки створки (рис. 15)

Позволяет подогнать верхний профиль створки к креплениям каретки.

Пара нижних ползунков для стеклянной створки

Позволяют перемещать стеклянные створки.

2 ПОДГОТОВКА К ЭЛЕКТРОМОНТАЖУ

Необходимо выполнить прокладку электрических кабелей для подключения дополнительного оборудования и подачи питания, как показано на рис. 2.

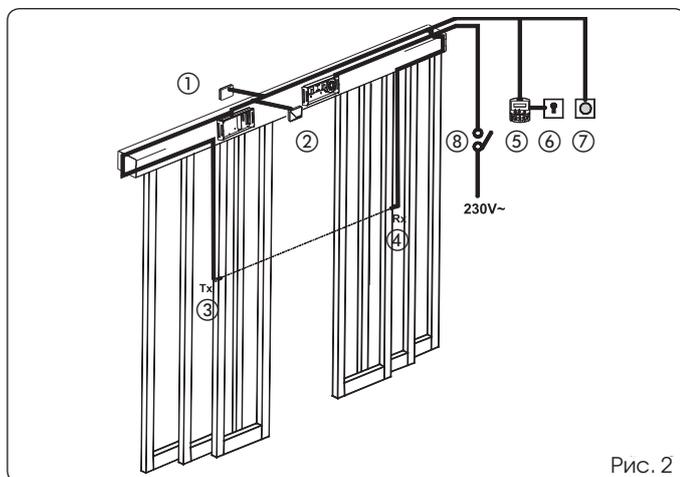


Рис. 2

№	ОПИСАНИЕ	КАБЕЛИ
1	Внешний радар	4x0,25 мм ²
2	Внутренний радар	4x0,25 мм ²
3	Передачик с фотоэлементом	2x0,25 мм ²
4	Ресивер с фотоэлементом	3x0,25 мм ²
5	SD-Keeper / SDK-Light	2x0,5 мм ² , макс. 50 м
6	Кнопочный выключатель для блокировки SD-Кеерер SDK-Light (перспективное дополнительное оборудование)	2x0,5 мм ²
7	Кнопки управления Emerg/Key/Reset	2x0,5 мм ²
8	Питание 115/230 В~	2x1,5 мм ² + земля

3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

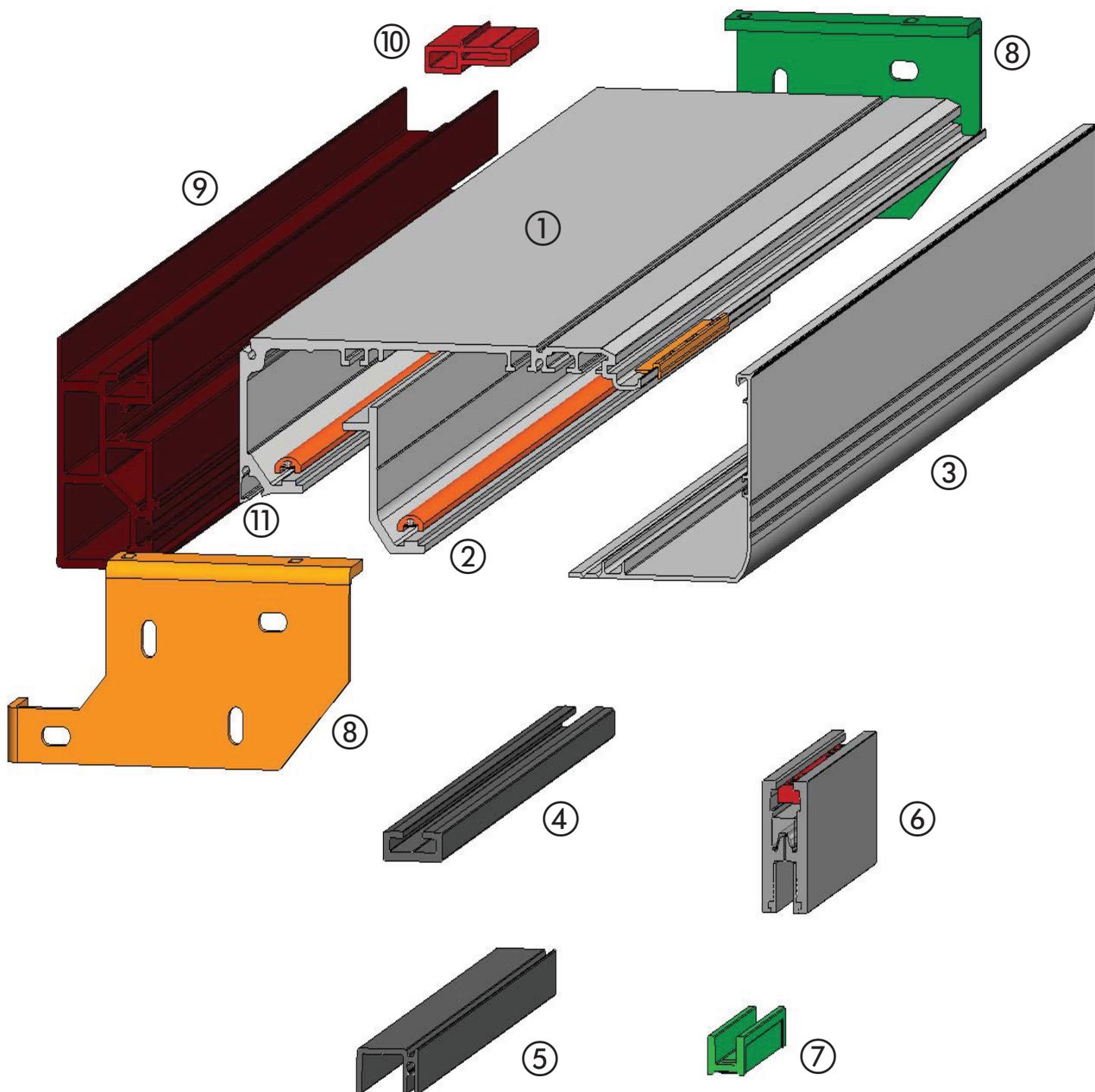
МОДЕЛЬ	A 140 AIR-T2	A 140 AIR-T4
Кол-во створок	2	4
Макс. вес створок	110+110 кг	60+60+60+60 кг
Проходное пространство (VP)	1100–3000 мм	1400–4000 мм
Макс. толщина обрамленной створки	65 мм	
Частота использования	100 %	
Класс защиты	IP 23 (для применения внутри помещений)	
Рабочая температура окружающей среды	от -20 °C до +55 °C	
Питание	115 В/230 В~ 50/60 Гц	
Макс. потребляемая мощность	100 Вт	
Длина балки	Vp x 1,5 + 100 мм	
Приводное устройство	24 В пост. т. с энкодером	
Регулировка скорости открывания (без нагрузки)	5–70 см/сек.	10–140 см/сек.
Регулировка скорости закрывания (без нагрузки)	5–70 см/сек.	10–140 см/сек.
Настройка частичного открывания	от 10 % до 90 % общей ширины открывания	
Регулировка длительности паузы	0–30 сек.	
Регулировка длительности паузы в ночное время	0–240 сек.	
Регулировка статического усилия	Автоматическая	
Активация устройства защиты от сдавливания	при открытии/закрытии	
Отказоустойчивые фотоэлементы	Да (можно включить программным способом)	

4 КОНФИГУРАЦИЯ ПОПЕРЕЧНОЙ БАЛКИ

Для правильного расположения компонентов на поперечной балке соблюдайте размеры, указанные на рисунках 4, 5 и 7.

ГРУППА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИХ ПРОФИЛЕЙ

РУССКИЙ



- 1. ОПОРНЫЙ ПРОФИЛЬ
- 2. ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ ПРОФИЛЬ
- 3. ПРОФИЛЬ НАВЕСА
- 4. ПРОФИЛЬ ДЛЯ ПОДГОНКИ СТВОРКИ
- 5. НИЖНИЙ НАПРАВЛЯЮЩИЙ ПРОФИЛЬ
- 6. ЗАХВАТ ДЛЯ СТЕКЛЯННОЙ СТВОРКИ
- 7. НИЖНИЙ ПОЛЗУН ДЛЯ СТЕКЛЯННОЙ СТВОРКИ

- 8. ОТДЕЛЬНО СТОЯЩАЯ ПЛАСТИНА
- 9. ОТДЕЛЬНО СТОЯЩИЙ ПРОФИЛЬ
- 10. ПОПЕРЕЧНЫЙ ПРОФИЛЬ
- 11. ОТСЕК ДЛЯ ПРОКЛАДКИ КАБЕЛЕЙ

Рис. 3

FAAC A140 AIRT

LVM = larghezza vano muro
ширина стенки
мин. 17503 / макс. 4600 мм
LVM = 3LVP/2+33,5+X

HVM = altezza vano muro
высота стенки
макс. 2500 мм *

LVP = larghezza vano passaggio
ширина свободного прохода
мин. 1100 / макс. 3000 мм
LVP = 2(LVM-33,5-X)/3

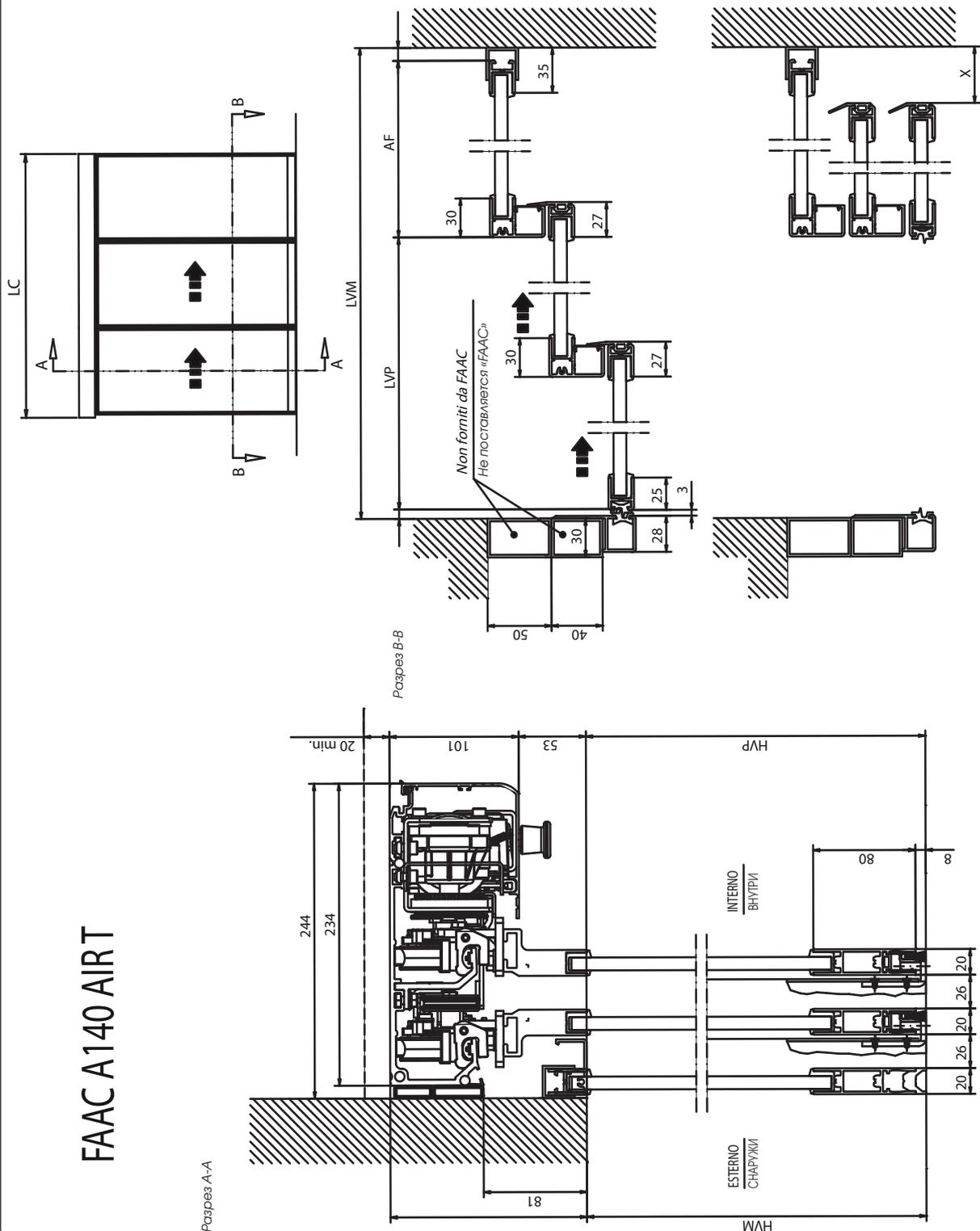
HVP = altezza vano passaggio
высота свободного прохода
HVP = HVM

X = distanza di sicurezza
расстояние, необходимое для предотвращения защемления пальцев
мин. 60 мм
HVP = HVM-2

LC = lunghezza carter
длина корпуса

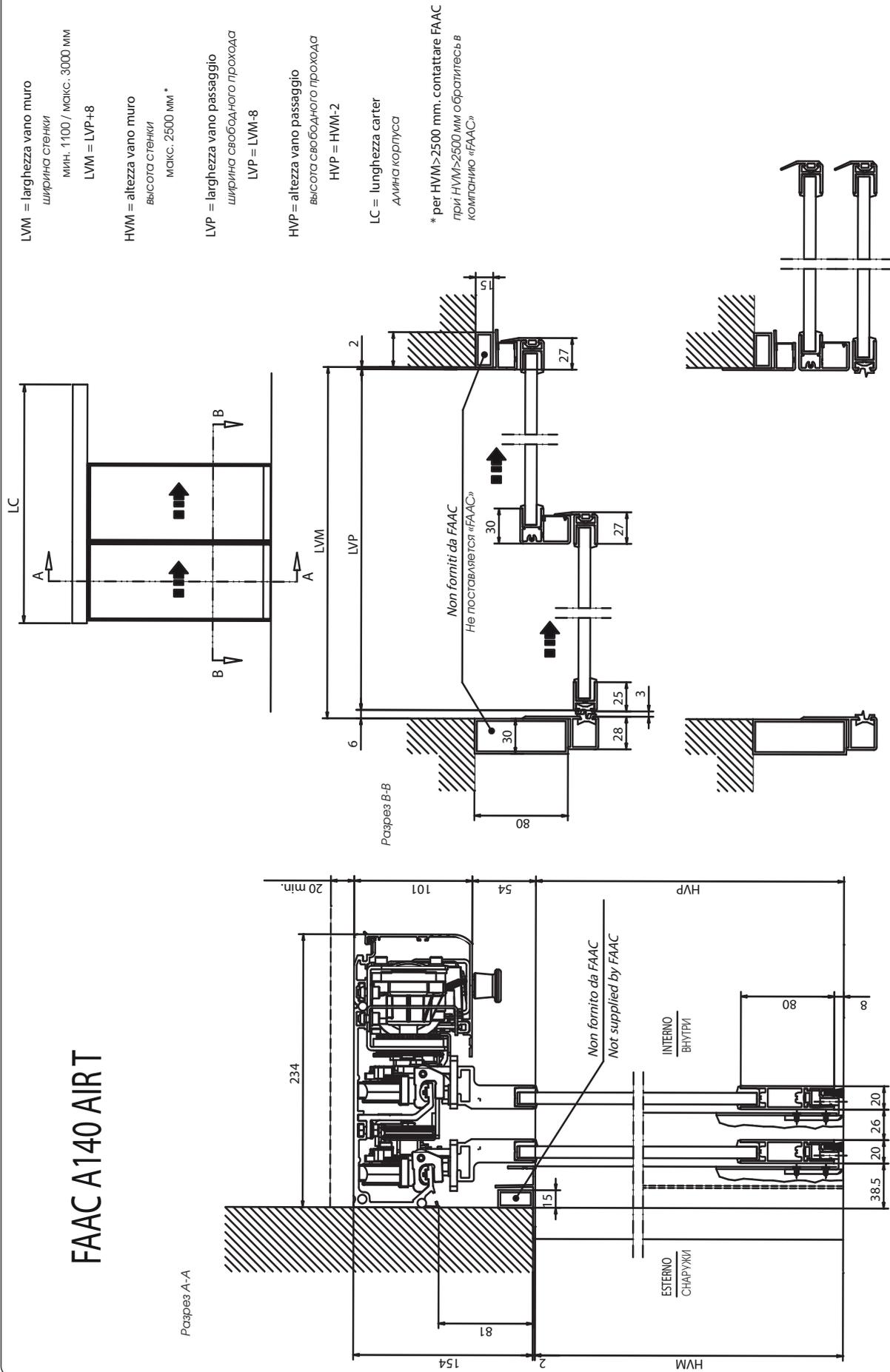
* per LVM > 4600 o HVM > 2500 mm.
contattare FAAC
* при LVM > 4600 или HVM > 2500 мм
обратиться в компанию «FAAC»

** consigliata
пределит.



<p>Via Venini 1, Zola Predosa, Bologna, Italia Tel: 051-6172411 Факс: 051-758518</p>	ОБЪЕКТ:	ТК20
	ЧЕРТ. №:	05
	C	
	B	
	A	
РЕДА:	ДАТА:	

FAAC A140 AIRT



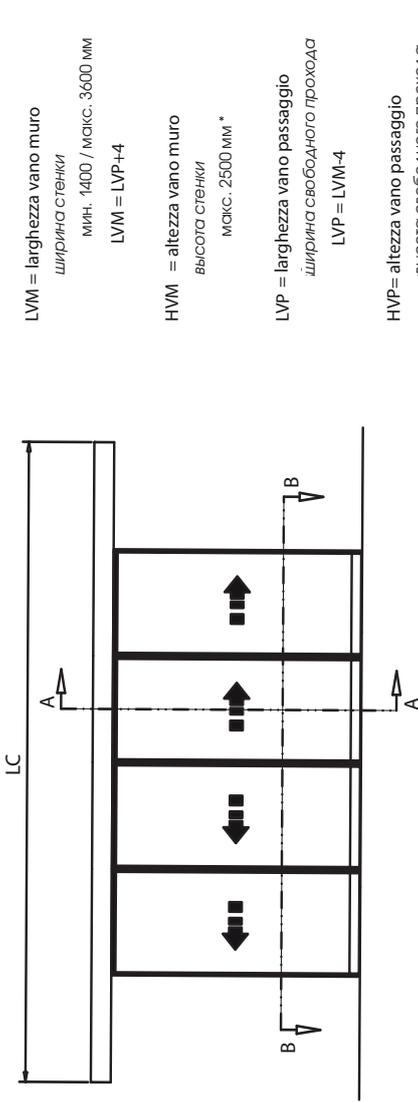
<p>ОБЪЕКТ:</p> <p>TK20</p>	ЧЕРТ. №	06
	C	
	B	
	A	
<p>КОМПЛЕКТ ПРОФИЛЕЙ:</p>		<p>РЕА:</p> <p>ДАТА</p>



Via Benini 1, Zola Predosa, Bologna, Италия Тел.:
051-6172411 Факс: 051-758518

Компания «FAAC Sp.A.» оставляет за собой право вносить изменения в дизайн чертеж без предварительного уведомления.

FAAC A140 AIR T



LVM = larghezza vano muro
ширина стенки
мин. 1400 / макс. 3600 мм
LVM = LVP+4

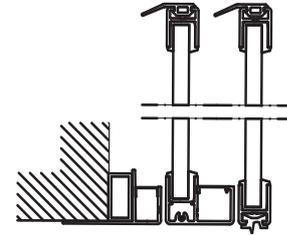
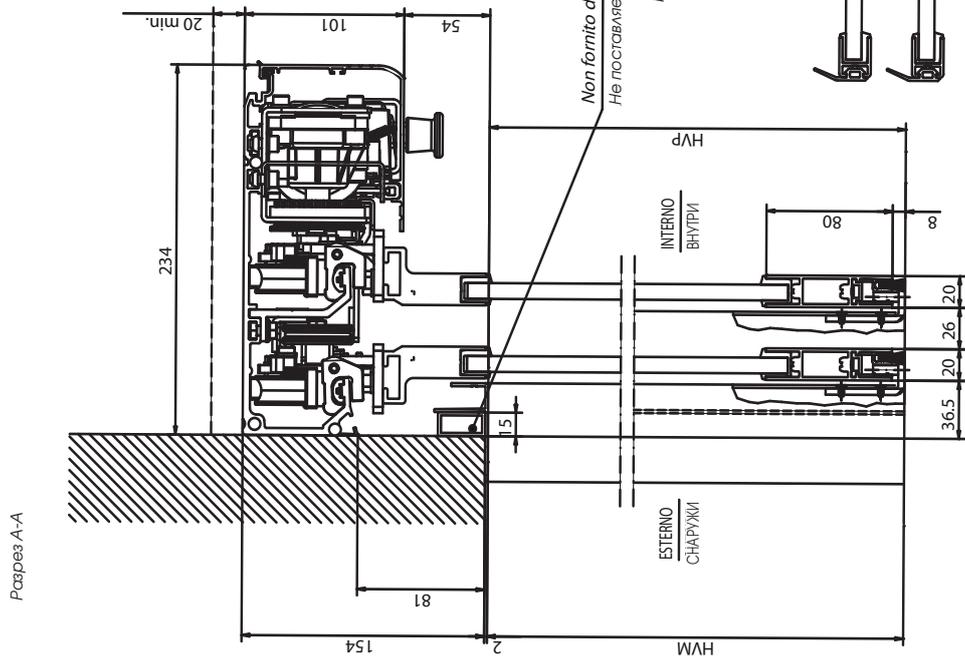
HVM = altezza vano muro
высота стенки
макс. 2500 мм *

LVP = larghezza vano passaggio
ширина свободного прохода
LVP = LVM-4

HVP = altezza vano passaggio
высота свободного прохода
HVP = HVM-2

LC = lunghezza carter
длина корпуса

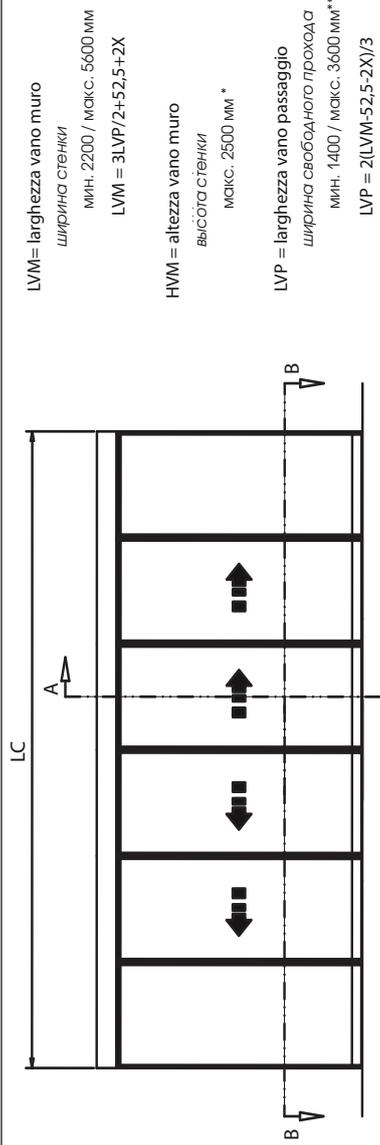
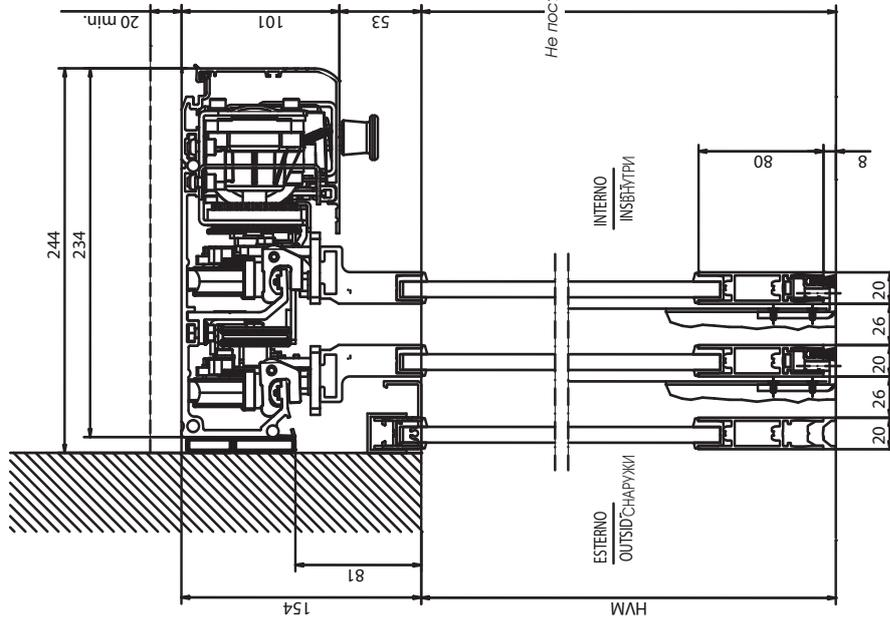
* per HVM > 2500 mm. contattare FAAC
при HVM > 2500 мм обратиться в
компанию «ФААС»



	ОБЪЕКТ:		ТК20	
	ЧЕРТ. №		07	
	С	В	А	ДАТА
	РЕА			
	КОМПЛЕКТ ПРОФИЛЕЙ:			
Via Venini 1, Zola Predosa, Bologna, Italia Tel.: 051-6172411 Факс: 051-758518				
Компания «ФААС С.р.л.» оставляет за собой право вносить изменения в дизайн чертёж без предварительного уведомления.				

FAAC A140 AIRT

Sezion / Разрез A-A



LVM = larghezza vano muro
ширина стенок
МИН. 2200 / МАКС. 5600 мм
LVM = 3LVP/2+52,5+2X

HVM = altezza vano muro
высота стенок
МАКС. 2500 мм*

LVP = larghezza vano passaggio
ширина свободного прохода
МИН. 1400 / МАКС. 3600 мм**
LVP = 2(LVM-52,5-2X)/3

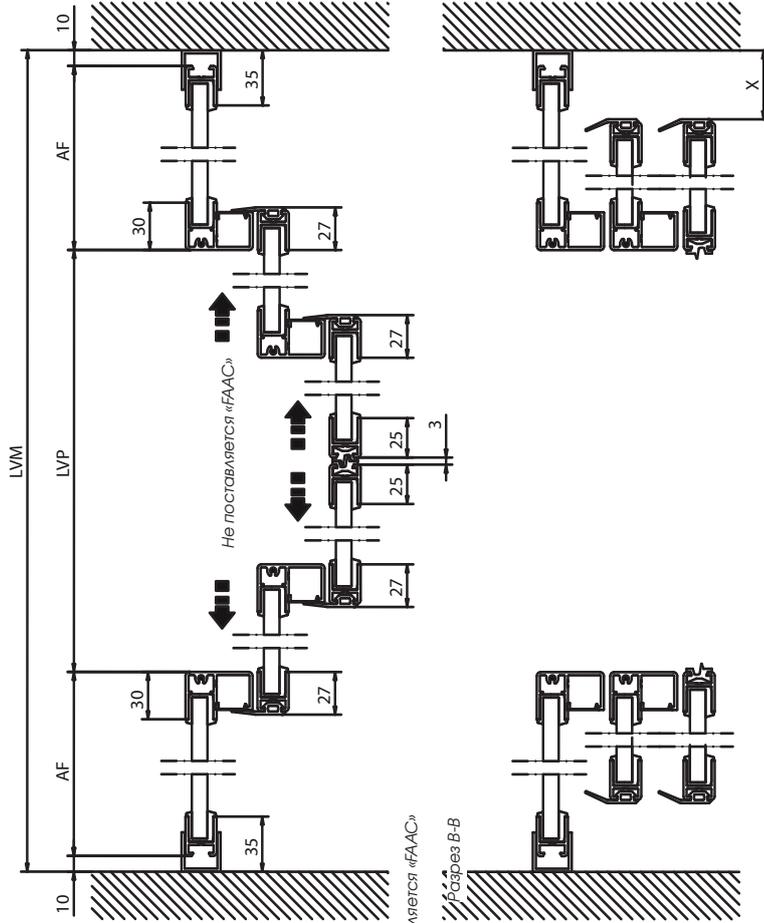
HVP = altezza vano passaggio
высота свободного прохода
HVP = HVM

X = distanza di sicurezza
длина коргуса
МИН. 60 мм

LC = larghezza carter
длина коргуса

* per LVM > 5600 o HVM > 2500 mm.
contattare FAAC
при HVM > 2500 мм обратитесь в
компанию «FAAC»

** consigliata
пределг.



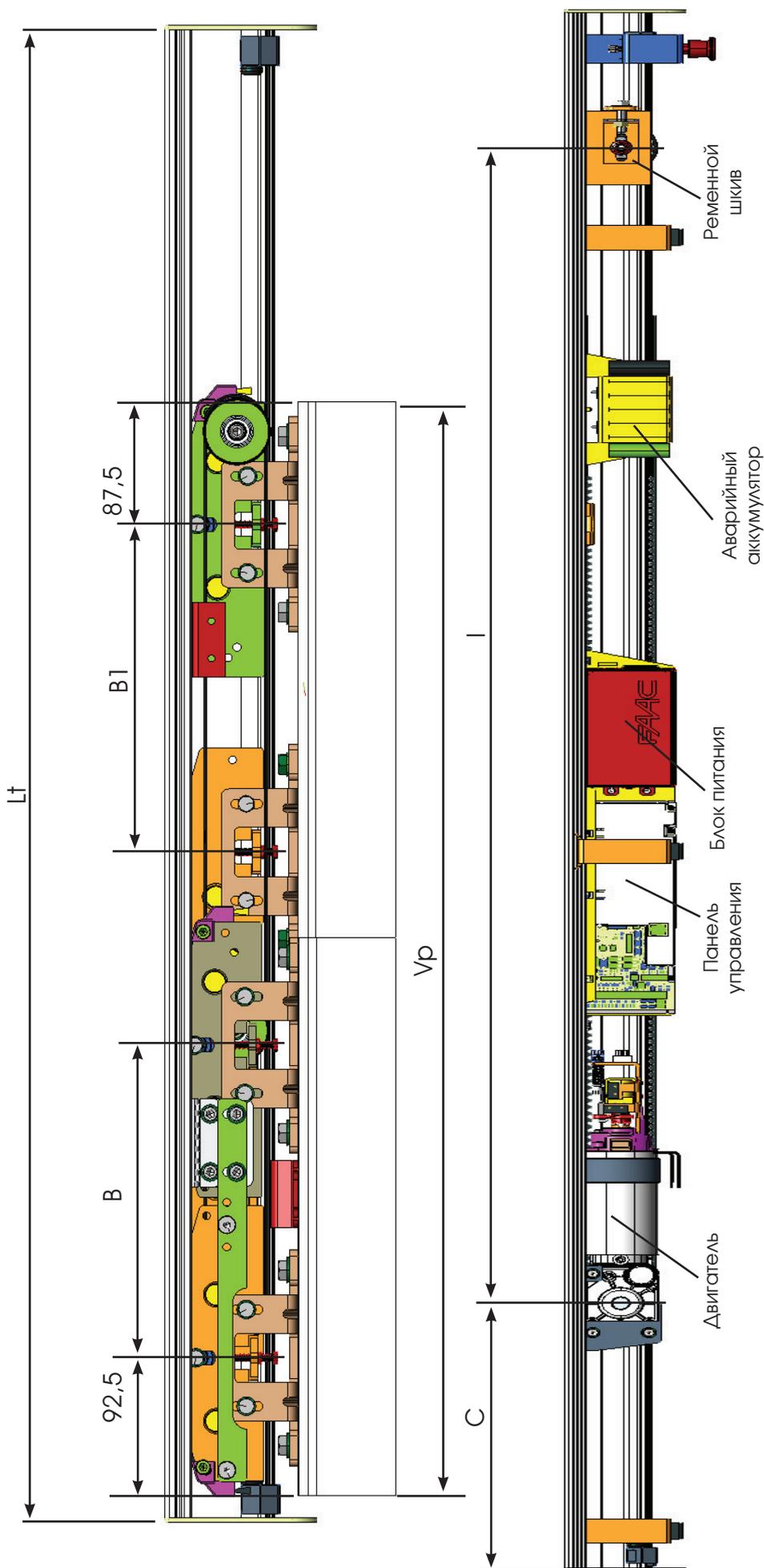
Не поставляется «FAAC»

Разрез B-B

 <p>Via Venini 1, Zola Predosa, Bologna, Италия Тел.: 051-6172411 Факс: 051-758518</p>	ОБЪЕКТ:	ТК20	ЧЕРТ. № 08
	С		
	В		
	А		
	РЕА.	ДАТА	

Компания «FAAC S.p.A.» оставляет за собой право вносить изменения в дизайн чертежей без предварительного уведомления.

A140 AIR Телескопические, односторчатые, правостороннее открывание



Lt = Vp X 1,5 + 100

- B = безопасное расстояние для внутренних кареток на подвижной створке
- B1 = безопасное расстояние для внешних кареток на подвижной створке
- C = диапазон положения двигателя
- D = длина приводного ремня
- I = расстояние между центрами двигателя и приводного устройства
- LC = длина стального троса
- Lt = длина поперечной балки
- Vp = ширина свободного прохода
- 100 = мм перекрытие между створками

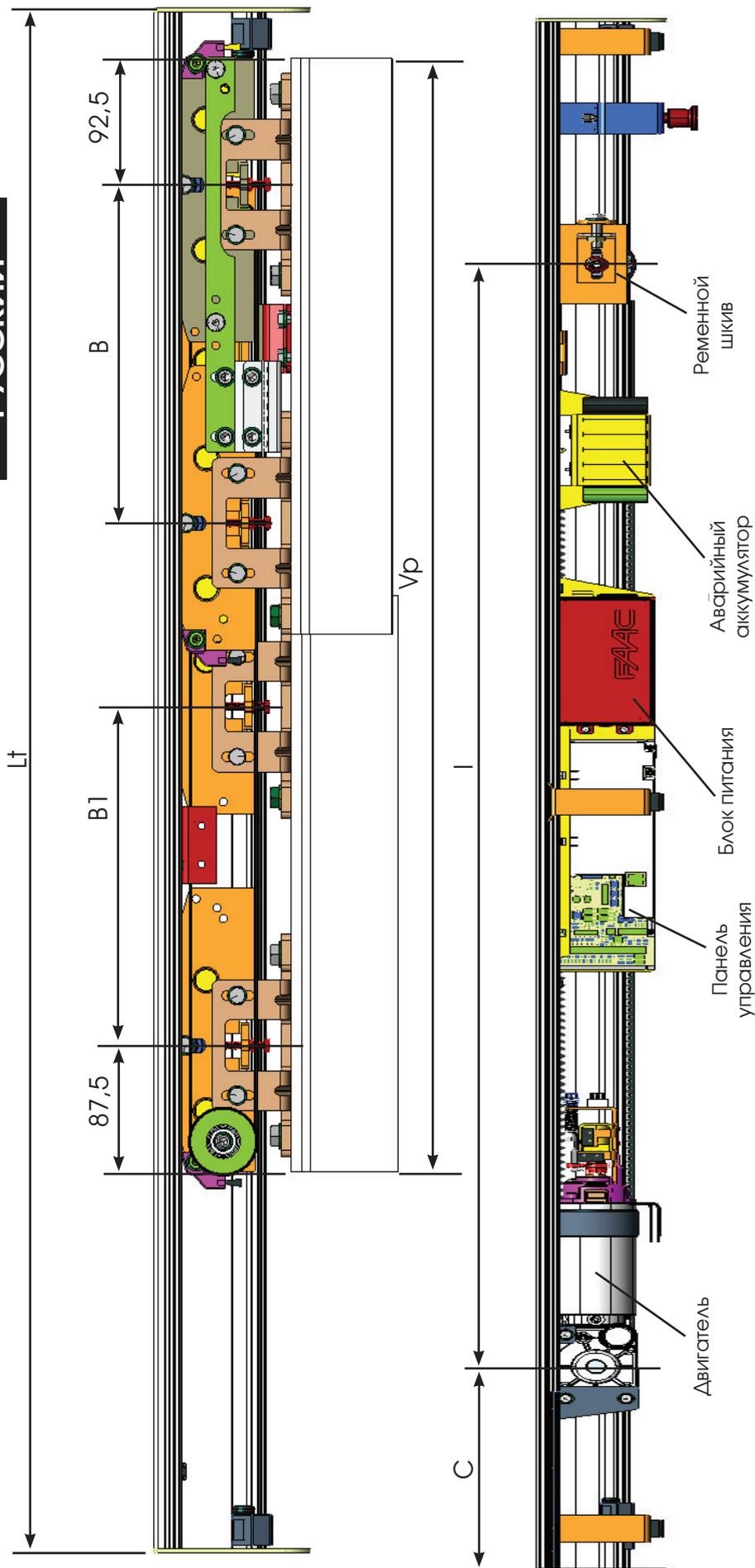
Vp	Lt	C	I	D	B	LC*	B1
1100	1750	170	1280	2740	380	1750	435
1200	1900	170	1380	2940	430	1850	485
1300	2050	170	1480	3140	480	1950	535
1400	2200	170	1580	3340	530	2050	585
1500	2350	170	1680	3540	580	2150	635
1600	2500	170	1780	3740	630	2250	685
1700	2650	170	1880	3940	680	2350	735

Vp	Lt	C	I	D	B	LC*	B1
1800	2800	170	1980	4140	730	2450	785
1900	2950	170	2080	4340	780	2550	835
2000	3100	170	2180	4540	830	2650	885
2200	3400	170	2380	4940	930	2850	985
2400	3700	170	2580	5340	1030	3050	1085
2600	4000	170	2780	5740	1130	3250	1185
2800	4300	170	2980	6140	1230	3450	1285
3000	4600	170	3180	6540	1330	3650	1385

⚠ Внимание: Необходимо учитывать, что указанная в таблице длина стального троса является приблизительной и подлежит изменению.

A140 AIR Телескопические, одностворчатые, правостороннее открывание

РУССКИЙ



$$Lt = Vp \times 1,5 + 100$$

- V = безопасное расстояние для внутренних кареток на подвижной створке
- B1 = безопасное расстояние для внешних кареток на подвижной створке
- C = диапазон положения двигателя
- D = длина приводного ремня
- I = расстояние между центрами двигателя и приводного устройства
- LC = длина стального троса
- Lt = длина поперечной балки
- Vp = ширина свободного прохода 100 = мм перекрытие между створками

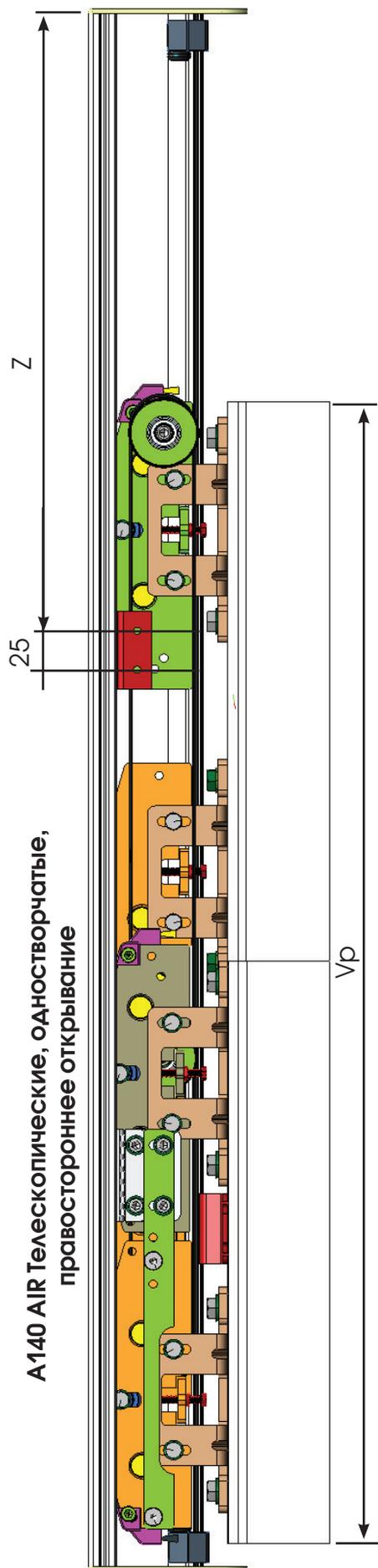
Vp	Lt	C	I	D	B	LC*	B1
1100	1750	340	1280	2740	380	1750	435
1200	1900	380	1380	2940	430	1890	485
1300	2050	420	1480	3140	480	1990	535
1400	2200	460	1580	3340	530	2090	585
1500	2350	500	1680	3540	580	2190	635
1600	2500	540	1780	3740	630	2290	685
1700	2650	580	1880	3940	680	2390	735

Vp	Lt	C	I	D	B	LC*	B1
1800	2800	620	1980	4140	730	2490	785
1900	2950	660	2080	4340	780	2590	835
2000	3100	700	2180	4540	830	2690	885
2200	3400	740	2380	4940	930	2890	985
2400	3700	780	2580	5340	1030	3090	1085
2600	4000	820	2780	5740	1130	3290	1185
2800	4300	860	2980	6140	1230	3490	1285
3000	4600	900	3180	6540	1330	3690	1385

Внимание: Необходимо учитывать, что указанная в таблице длина стального троса является приблизительной и подлежит изменению.

Шаблон для сверления телескопического профиля
Крепежная планка для резки телескопического профиля

A140 AIR Телескопические, односторончатые,
правостороннее и левостороннее открывание



A140 AIR Телескопические, односторончатые,
правостороннее открывание

A140 AIR Телескопические, односторончатые,
левостороннее открывание

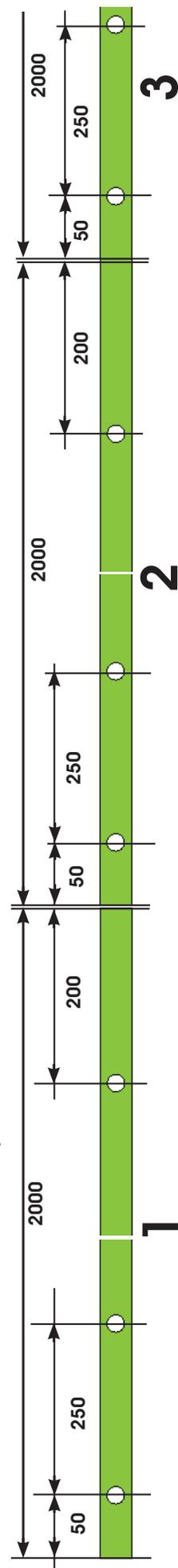
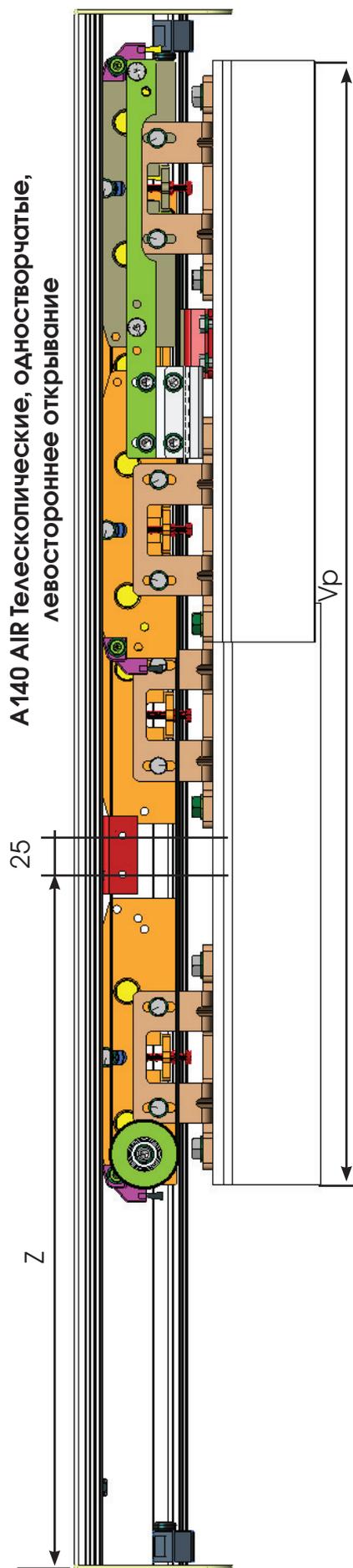
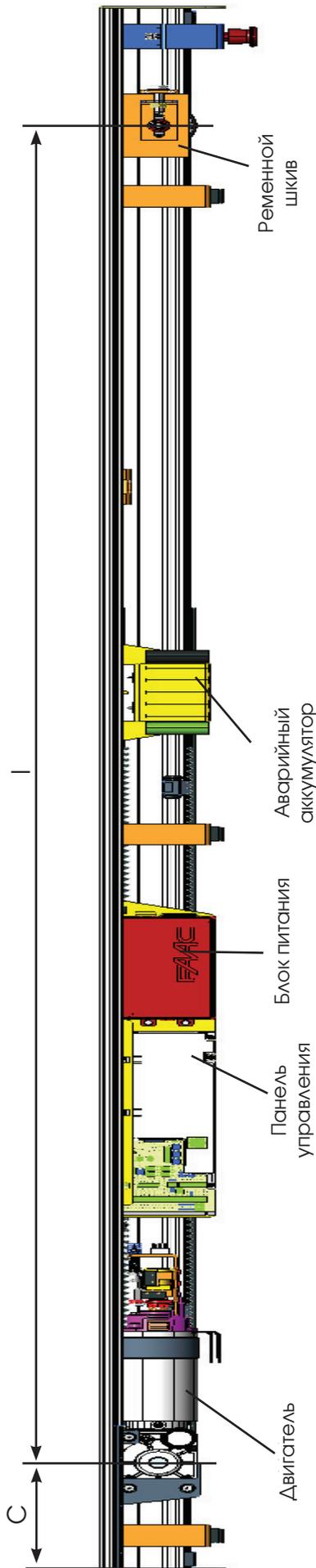


ТАБЛИЦА В

Vp	Lt	Z	Vp	Lt	Z	Vp	Lt	Z
1100	1750	750	1500	2350	950	1900	2950	1150
1200	1900	800	1600	2500	1000	2000	3100	1200
1300	2050	850	1700	2650	1050	2200	3400	1300
1400	2200	900	1800	2800	1100	2400	3700	1400
			2600	4000	1500	2800	4300	1600
			3000	4600	1700			

Рис. 5



Lt = Vp X 1,5 + 100

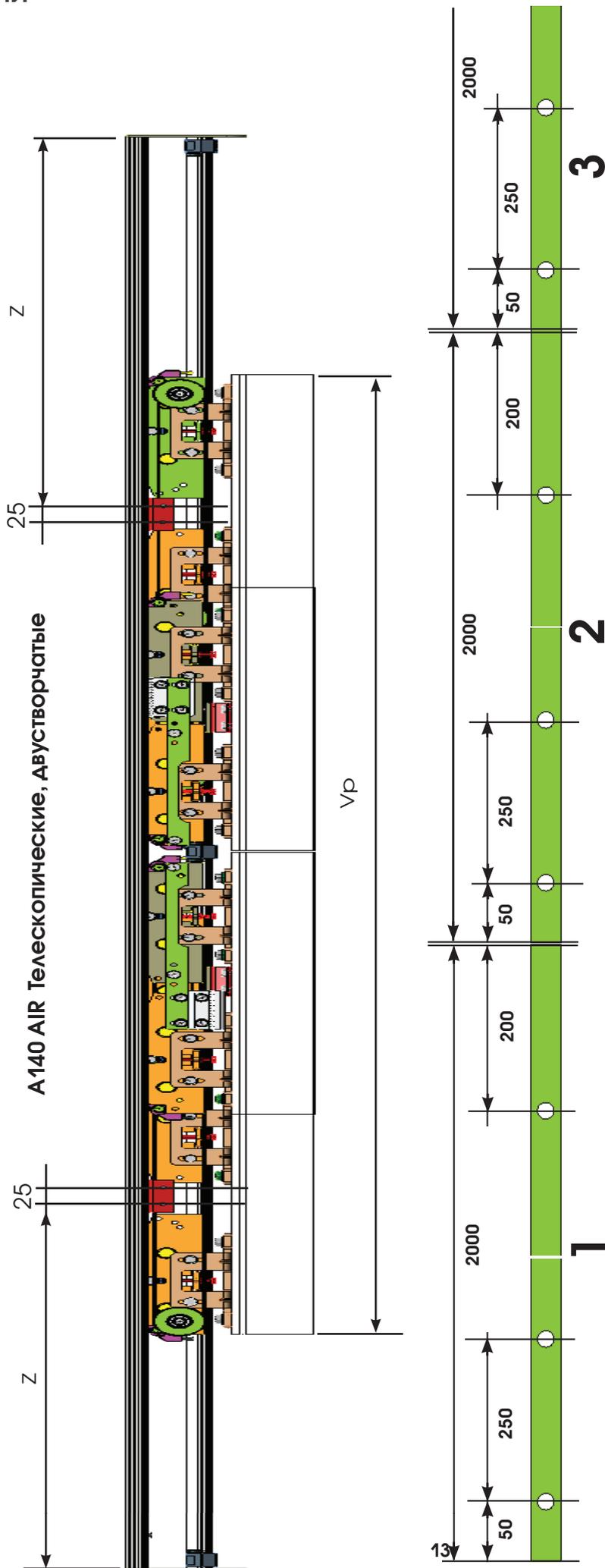
- B = безопасное расстояние для внутренних кареток на подвижной створке
- B1 = безопасное расстояние для внешних кареток на подвижной створке
- C = диапазон положения двигателя
- D = длина приводного ремня
- I = расстояние между центрами двигателя и приводного устройства
- LC = длина стального троса
- Lt = длина поперечной балки
- Vp = ширина свободного прохода
- 100 = мм перекрытие между створками

Vp	Lt	C	I	D	B	LC	B1
1400	2200	130	1950	4080	205	*	220
1500	2350	150	2075	4330	230	*	245
1600	2500	170	2200	4580	255	*	270
1700	2650	190	2325	4830	280	*	295
1800	2800	210	2450	5080	305	*	320
1900	2950	230	2575	5330	330	*	345
2000	3100	250	2700	5580	355	*	370
2200	3400	290	2950	6080	405	*	420
2400	3700	330	3200	6580	455	*	470

Vp	Lt	C	I	D	B	LC	B1
2600	4000	370	3450	7080	505	*	520
2800	4300	410	3700	7580	555	*	570
3000	4600	450	3950	8080	605	*	620
3200	4900	490	4200	8580	655	*	670
3400	5200	530	4450	9080	705	*	720
3600	5500	570	4700	9650	755	*	770
3800	5800	610	4950	10080	805	*	820
4000	6100	650	5200	10580	855	*	870

⚠ Внимание: Необходимо учитывать, что указанная в таблице длина стального троса является приблизительной и подлежит изменению.

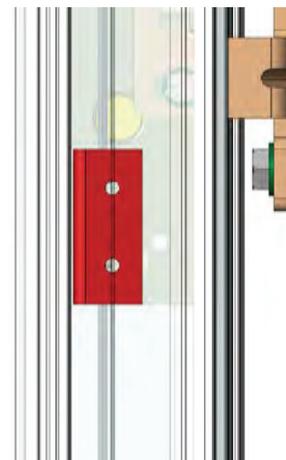
A140 AIR Телескопические, двусторчатые Шаблон
для сверления телескопического профиля Крепежная
планка для резки телескопического профиля



Vp	Lt	Z
2600	4000	825
2800	4300	875
3000	4600	925
3200	4900	975
3400	5200	1025
3600	5500	1075
3800	5800	1125
4000	6100	1175

Vp	Lt	Z
1400	2200	525
1500	2350	550
1600	2500	575
1700	2650	600
1800	2800	625
1900	2950	650
2000	3100	675
2200	3400	725
2400	3700	775

ТАБЛИЦА В



А. СБОРКА АВТОМАТИЧЕСКИХ СИСТЕМ, ВХОДЯЩИХ В КОМПЛЕКТ

В данном разделе содержится описание процесса сборки комплектных автоматических систем. После подготовки необходимых профилей мы рекомендуем производить сборку и монтаж одновременно.

 **Процесс сборки отдельно стоящей системы см. в Разделе 21**

1А ПОДГОТОВКА ОПОРНОГО ПРОФИЛЯ

Опорные профили поставляются в двух размерах:

6100 мм.

Отрежьте опорный профиль до требуемых размеров, используя следующую формулу:

$$L_t = V_p \times 1,5 + 100$$

Где:

- L_t – длина опорного профиля.
- V_p – проходное пространство.
- **100** – длина перекрытия между створками в миллиметрах.

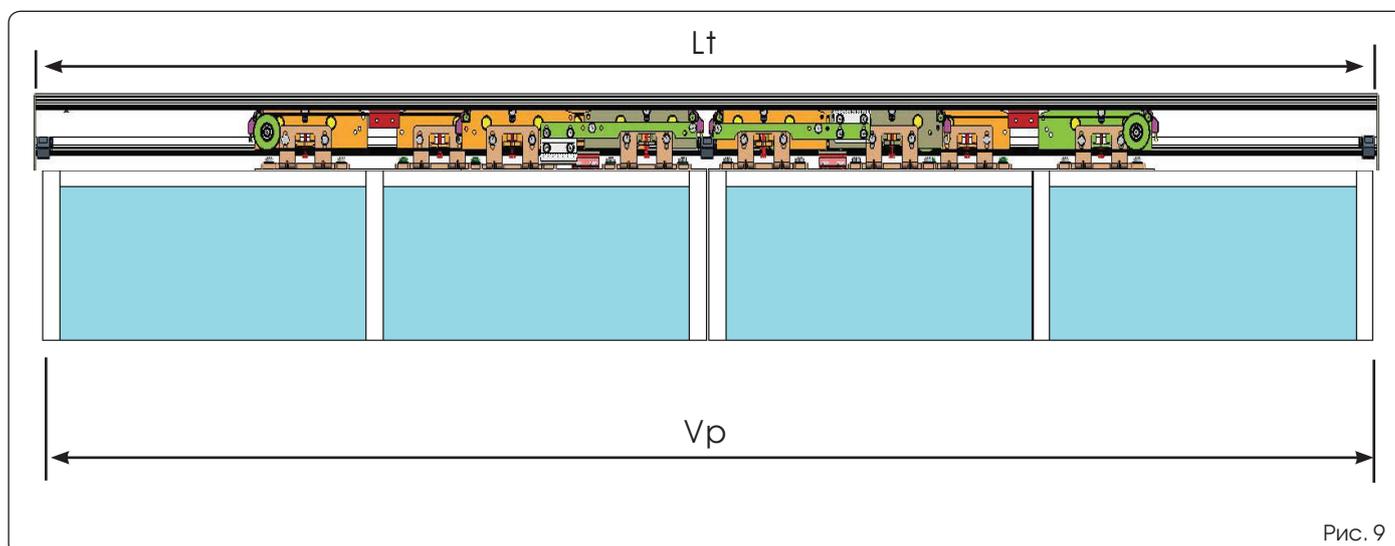


Рис. 9

1.1А ОПОРНЫЙ ПРОФИЛЬ - КРЕПЛЕНИЕ К СТЕНЕ

Определите точное положение опорного профиля по высоте с учетом габаритов. V

 **Поперечная балка должна крепиться параллельно полу.**

 **Расстояние между верхней точкой опорного профиля и потолком должно составлять 80 мм. См. рис. 10.**

Сперва закрепите опорный профиль на вертикальном прорезе с одной стороны и на горизонтальном прорезе с другой (при помощи винтов M и соответствующих компенсационных заглушек, которые не входят в комплект поставки) и разместите его параллельно полу. Закрепите по центру, поддерживая опорный профиль для выравнивания трех точек крепления. Закрепите в оставшихся точках согласно рис. 10.

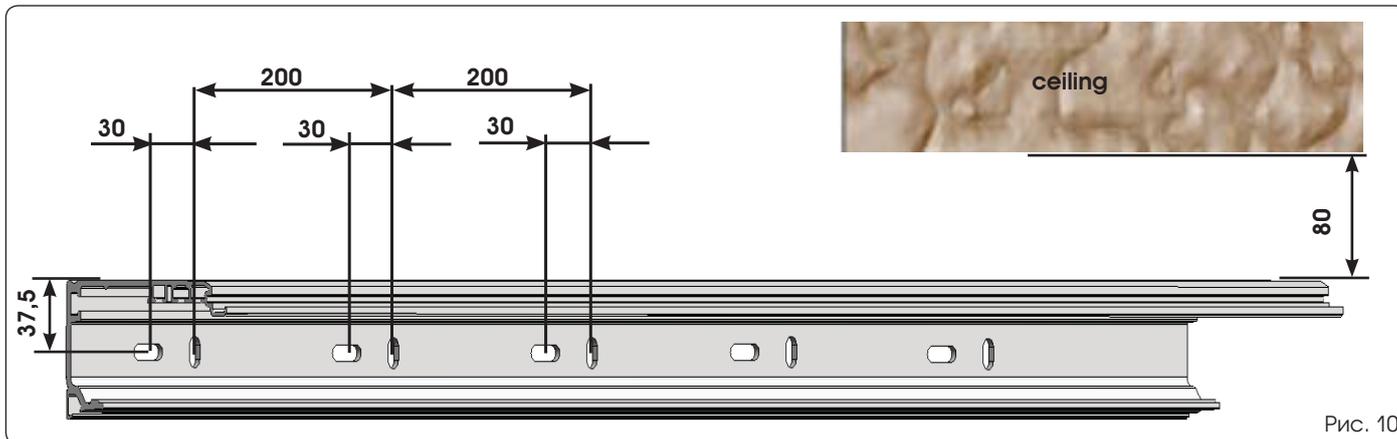


Рис. 10

1.2A МОНТАЖ РЕЙКИ ЭЛЕКТРОННОГО МОДУЛЯ И РЕЙКИ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ

⚠ Предупреждение: рейку с соединительными стержнями и рейку для телескопического профиля необходимо всегда устанавливать до монтажа верхнего профиля. Вставьте рейку и соединительные стержни для монтажа электронного модуля в опорный профиль сбоку (рис. 11-1), а также рейку для крепления телескопического профиля (рис. 11-2). При отрезе рейки для телескопического профиля см. рис. 6, рис. 8 и раздел 2A1 на стр. 18. Если стержень электронного модуля не был установлен, вместо него можно установить малые пластины с соответствующими винтами.

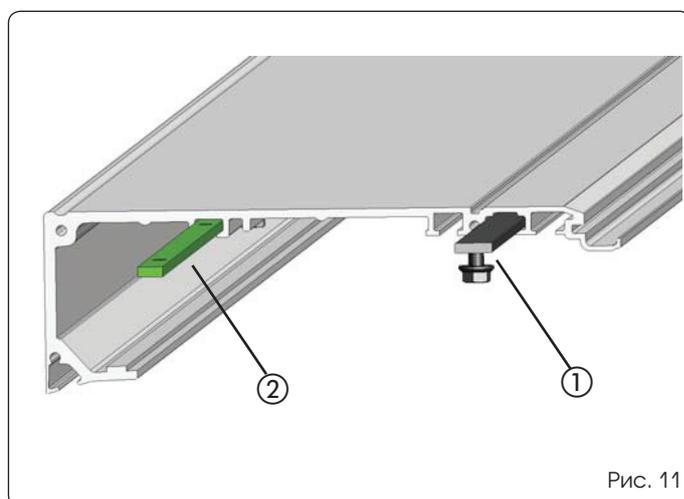


Рис. 11

1.3A СБОРКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ

⚠ Важно: в качестве первых деталей дверей A140 AIR-T после направляющей необходимо установить центральные и боковые механические упоры.

Для одностворчатых дверей предусмотрено 4 упора, для двухстворчатых – 8 упоров. Установите направляющую на профиль (рис. 12-1) и вставьте механический упор сбоку (рис. 12-2). Закрепите ее при помощи 2-х винтов с шестигранной головкой (рис. 12-3 и рис. 13-3).

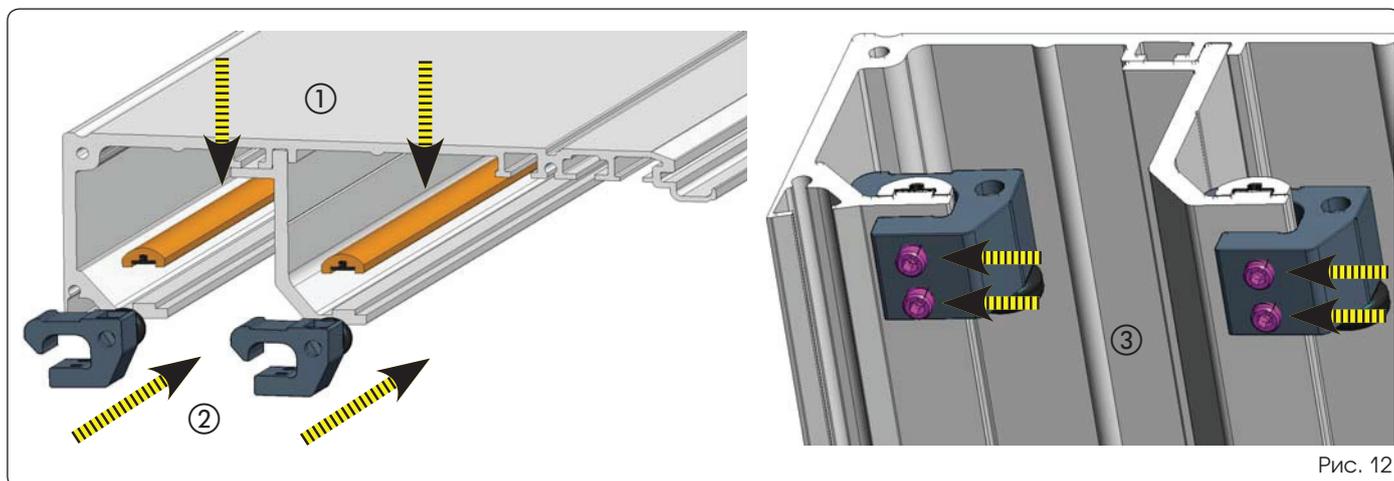


Рис. 12

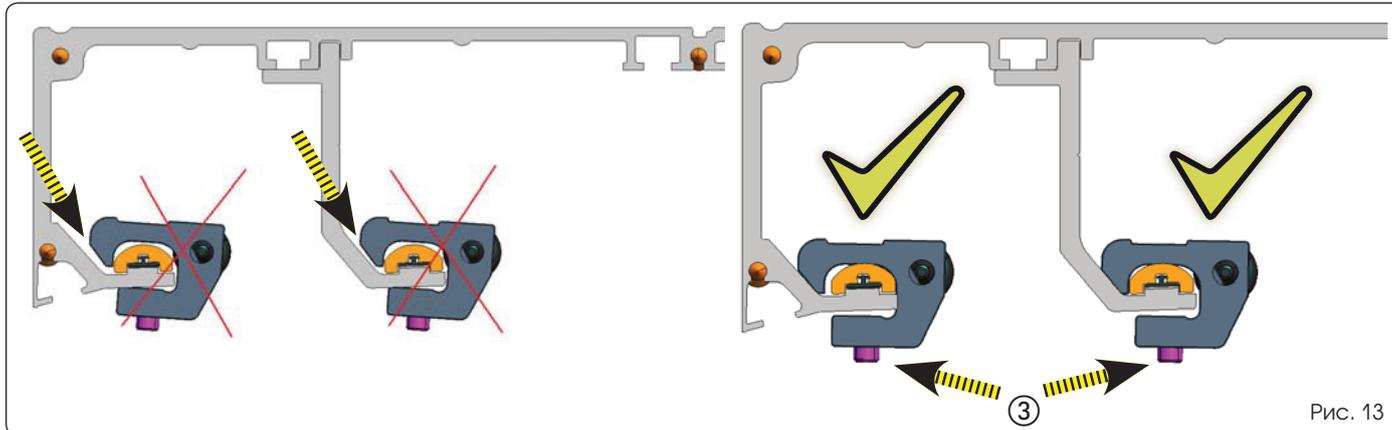


Рис. 13

Важно: необходимо правильно установить боковые и центральные механические упоры таким образом, чтобы они примыкали к профилю, до их блокировки (рис. 13-3).

Для фиксации винтов с шестигранной головкой используйте шестигранный ключ М5 (рис. 14 и рис. 15).

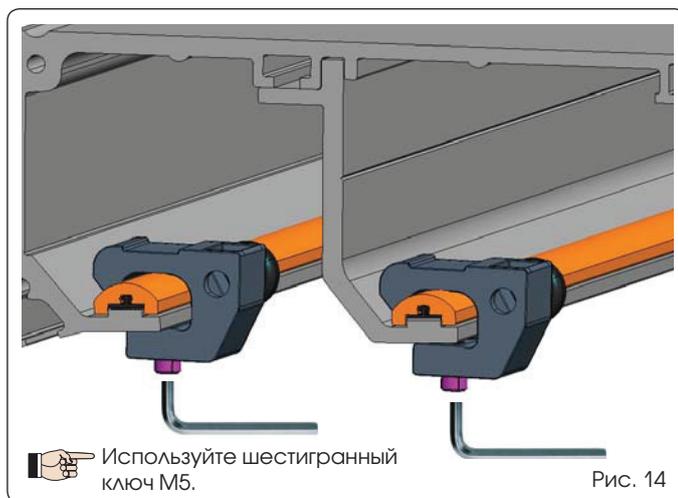


Рис. 14

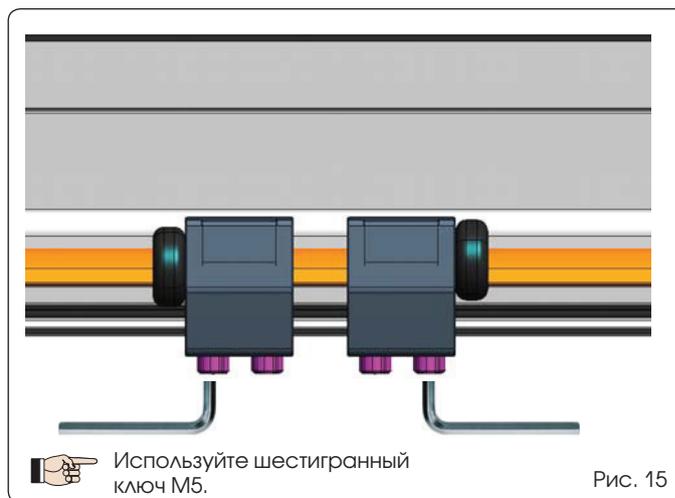


Рис. 15

2А ПОДГОТОВКА СТОРОК

Подготовьте створки согласно описанию ниже.

1. Закрепите створку, отрежьте профиль для установки створки на ту же самую длину и закрепите его соответствующими винтами в верхней части (рис. 16).
2. Отрежьте нижний направляющий профиль на длину створки и закрепите соответствующими винтами в нижней части.
3. Если указано, вставьте щетку в гнездо направляющего профиля (рис. 17, поз. 1).

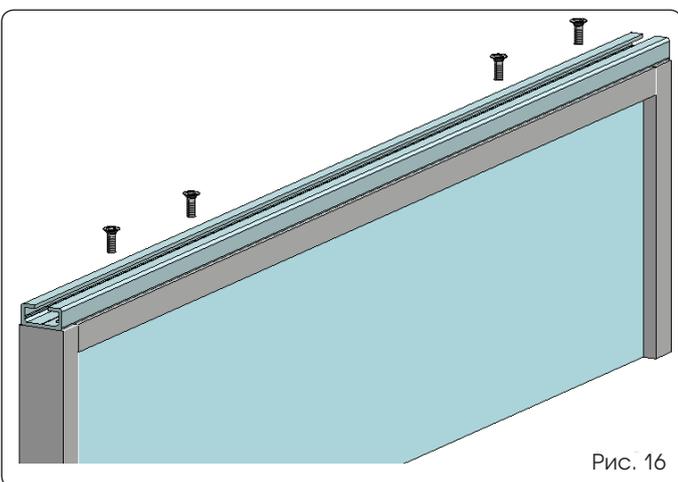


Рис. 16

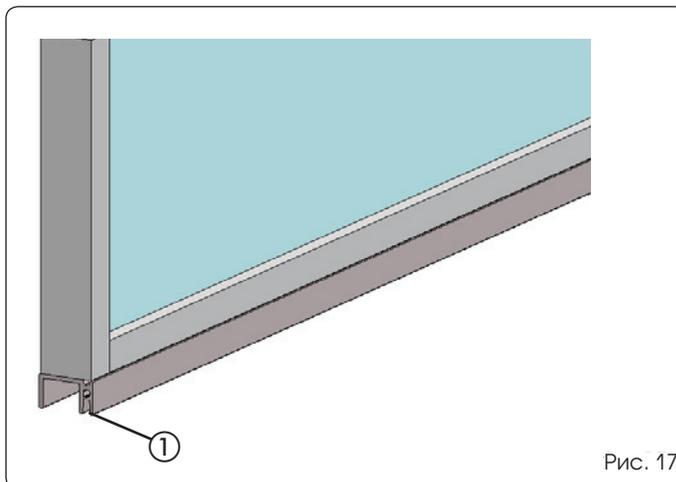


Рис. 17

2А -1 ПОДГОТОВКА ВНЕШНИХ КАРЕТОК

Установите колеса для стального троса на внешние каретки.

Колесо (рис. 18, поз. 1) крепится при помощи винта и резьбового отверстия каретки. Второе колесо крепится в пазу другой, длинной, каретки с использованием винта и гайки (рис. 18, поз. 2).

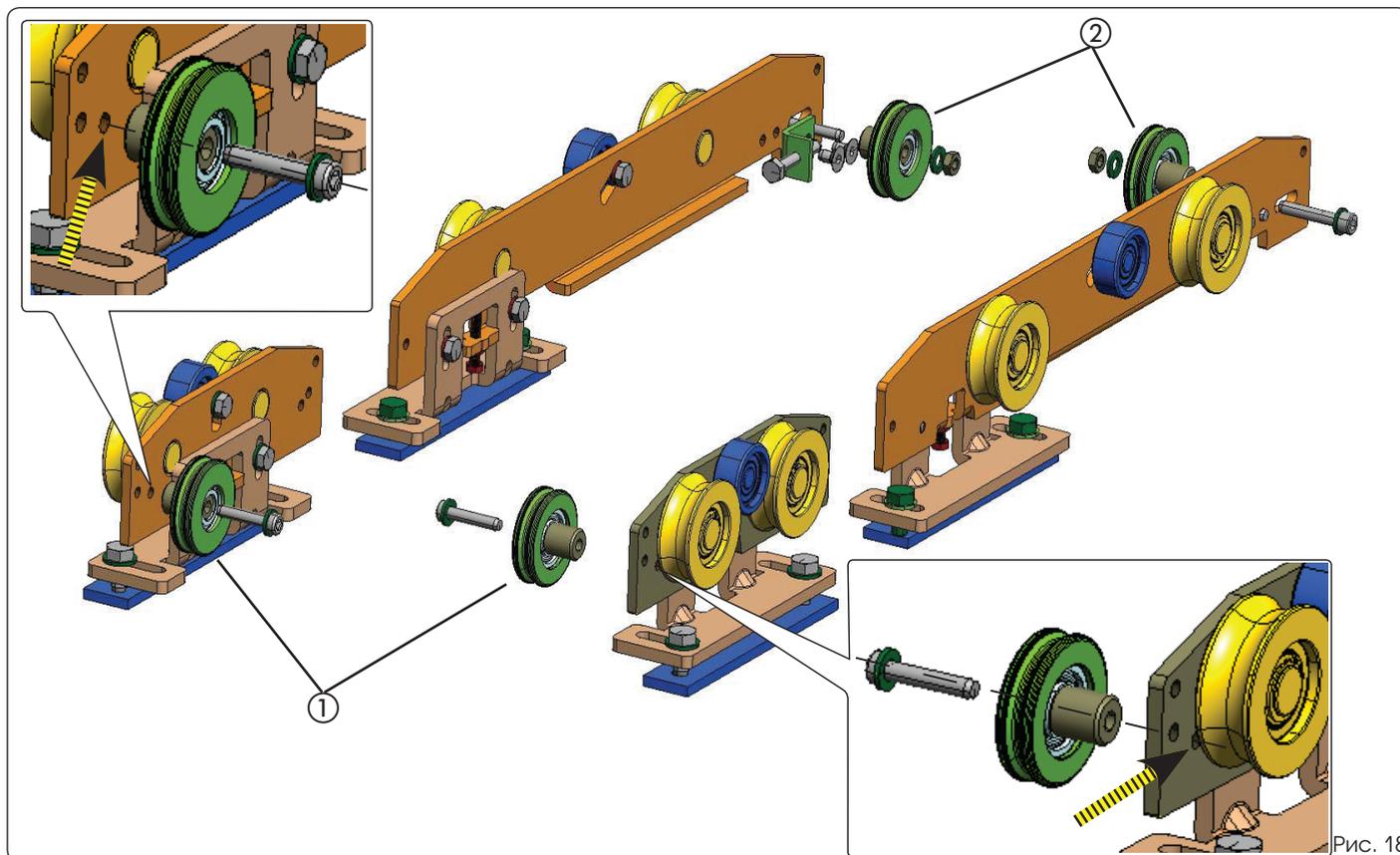


Рис. 18

После установки стального троса на 2 колеса (рис. 19, поз. 1) необходимо расположить 2 его отрезка под пластиной, как показано на рис. 19, поз. 2, и закрепить 4-мя винтами, входящими в комплект поставки.

Для замыкания 2-х концов троса используйте наконечники. Пластина должна размещаться поверх каретки, как показано на рис. 19, поз. 2. Для регулировки натяжения троса используйте отверстия, затем необходимо зафиксировать положение при помощи винта, который опирается на ось колеса (рис. 19, поз. 3).

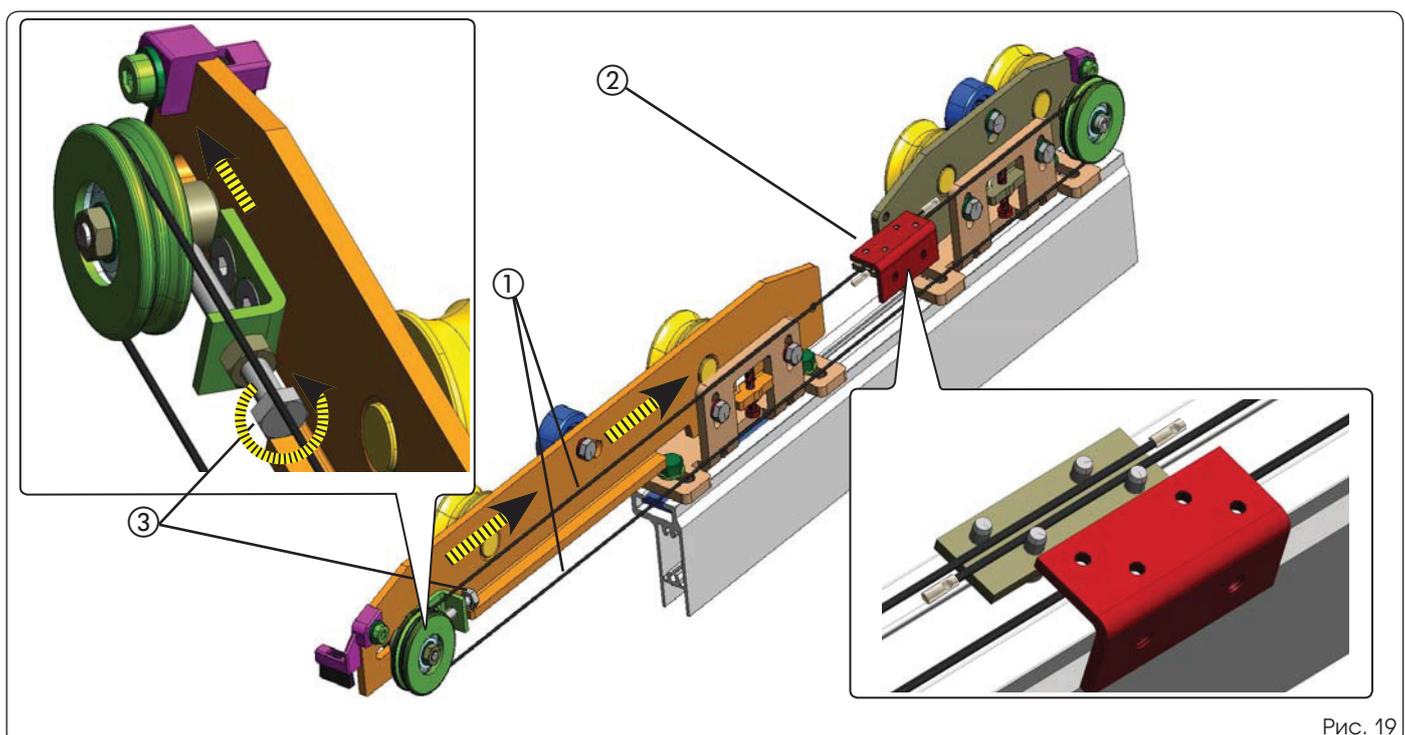


Рис. 19

РУССКИЙ

Затем установите скобу внешнюю каретку (рис. 20, поз. 1).

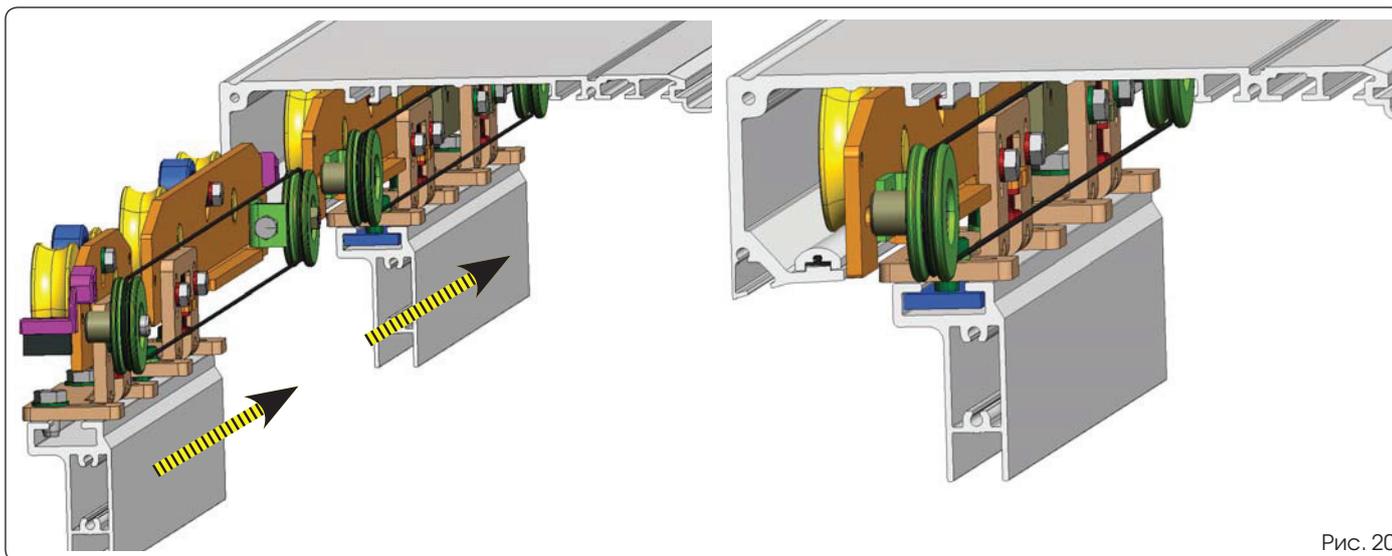


Рис. 20

Необходимо подготовить 3 рейки длиной 2 м каждая, выровнять их и отрезать в соответствии с длиной верхнего профиля LT. Размеры для отреза рейки см. в таблицах на рис. 6 и рис. 8.

Вставьте 3 рейки в профиль со стороны 200 мм (рис. 21, поз. 1). Клемный зажим составляет 50 мм (рис. 21, поз. 2).

Затем правильно расположите рейки, установите телескопический профиль встык с основным профилем и закрепите его при помощи винтов с шестигранной головкой и прокладок (рис. 21, поз. 3).

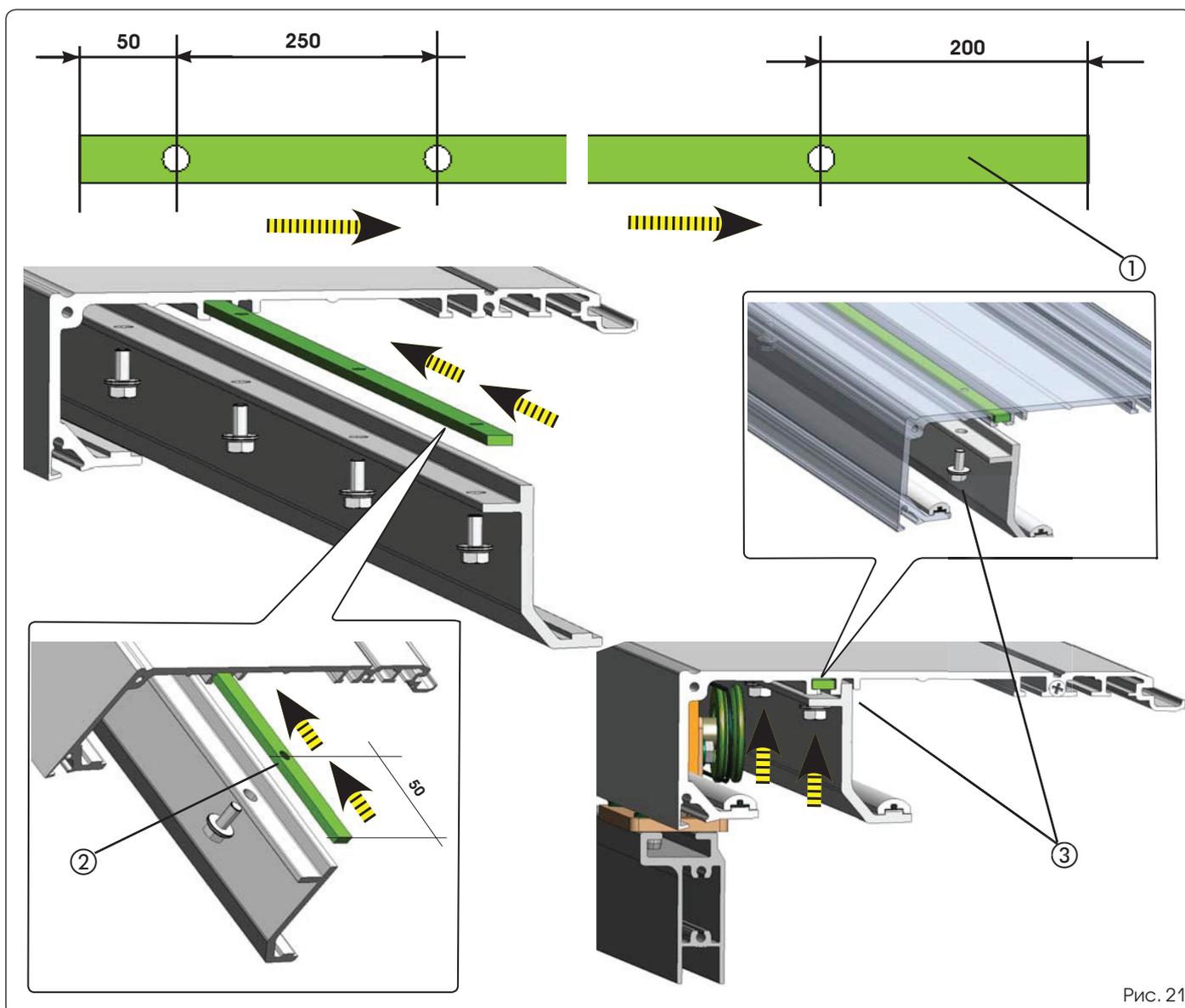


Рис. 21

Согласно таблицам А или В для каждой правой или левой створки, просверлите отверстия диаметром 5 мм снаружи телескопического профиля, как показано на рис. 22, поз. 2, чтобы закрепить пластину для стального троса. Чтобы выровнять 2 отверстия пластины, используйте линию на телескопическом профиле (рис. 22, поз. 2). Полностью откройте внешние створки, чтобы они соприкасались с внешними механическими упорами (рис. 22, поз. 3). Используйте опорную линию на телескопическом профиле (рис. 22, поз. 2). Затем закрепите пластины винтами, входящими в комплект (рис. 22, поз. 3).

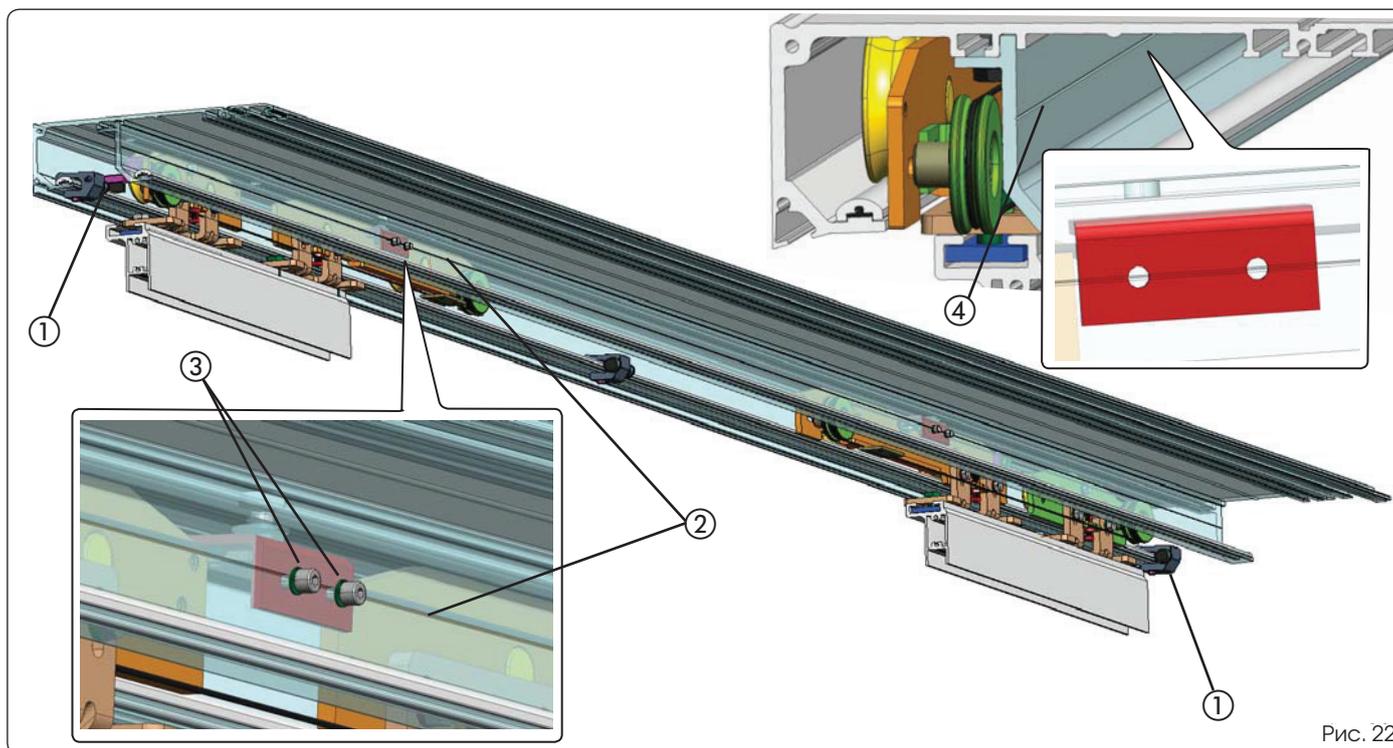


Рис. 22

2А - 2 ПОДГОТОВКА ВНУТРЕННИХ КАРЕТОК

Выполните сборку внутренних кареток.
Выполните сборку опор и кронштейна (рис. 23, поз. 1, 2).
Установите крепление для ремня (рис. 23, поз. 3).

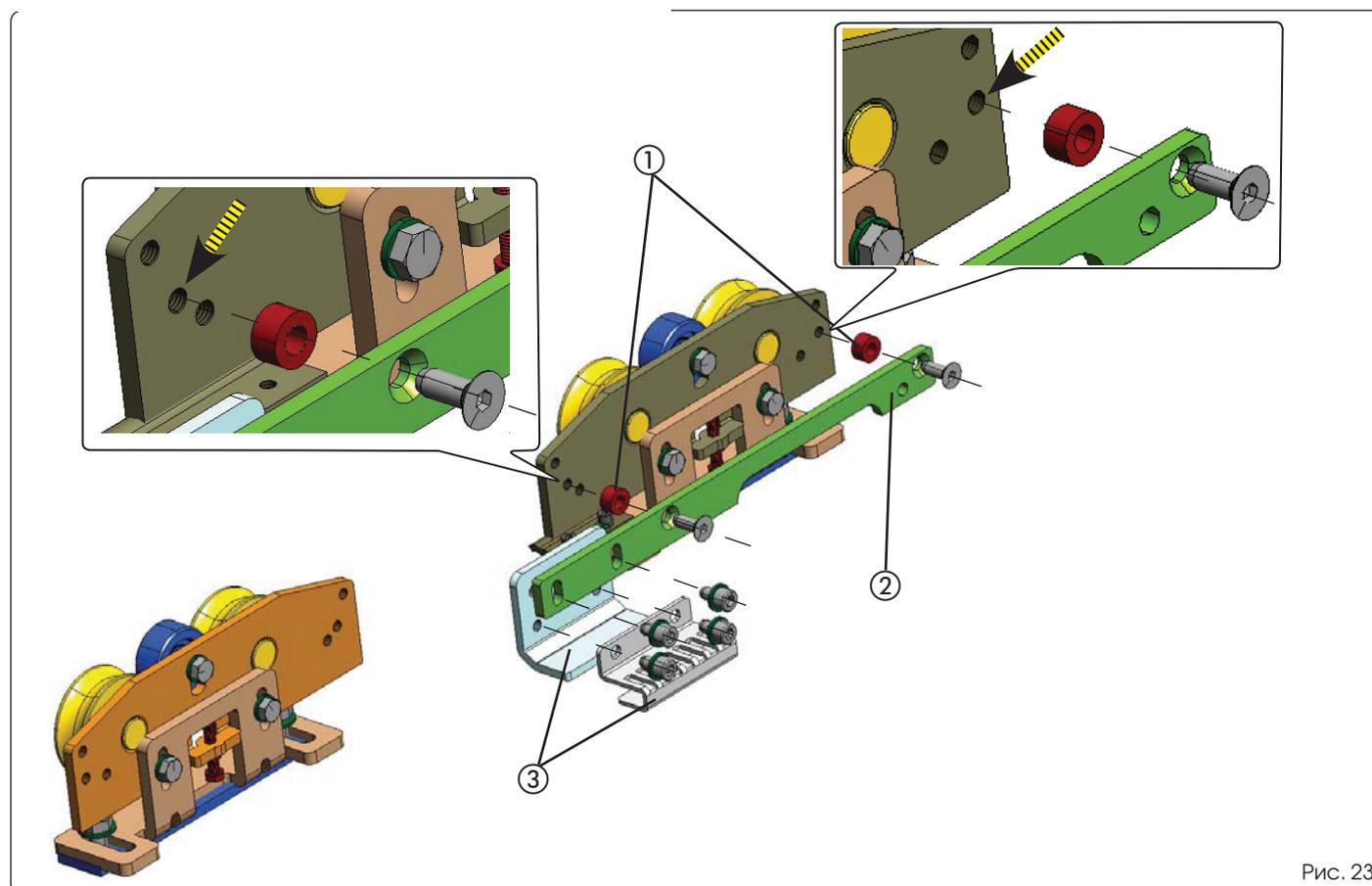


Рис. 23

РУССКИЙ

Расположите каретки на опоре створок (рис. 24, поз. 1, 2).

Установите кронштейн для крепления стального троса внешних кареток (рис. 24, поз. 3).

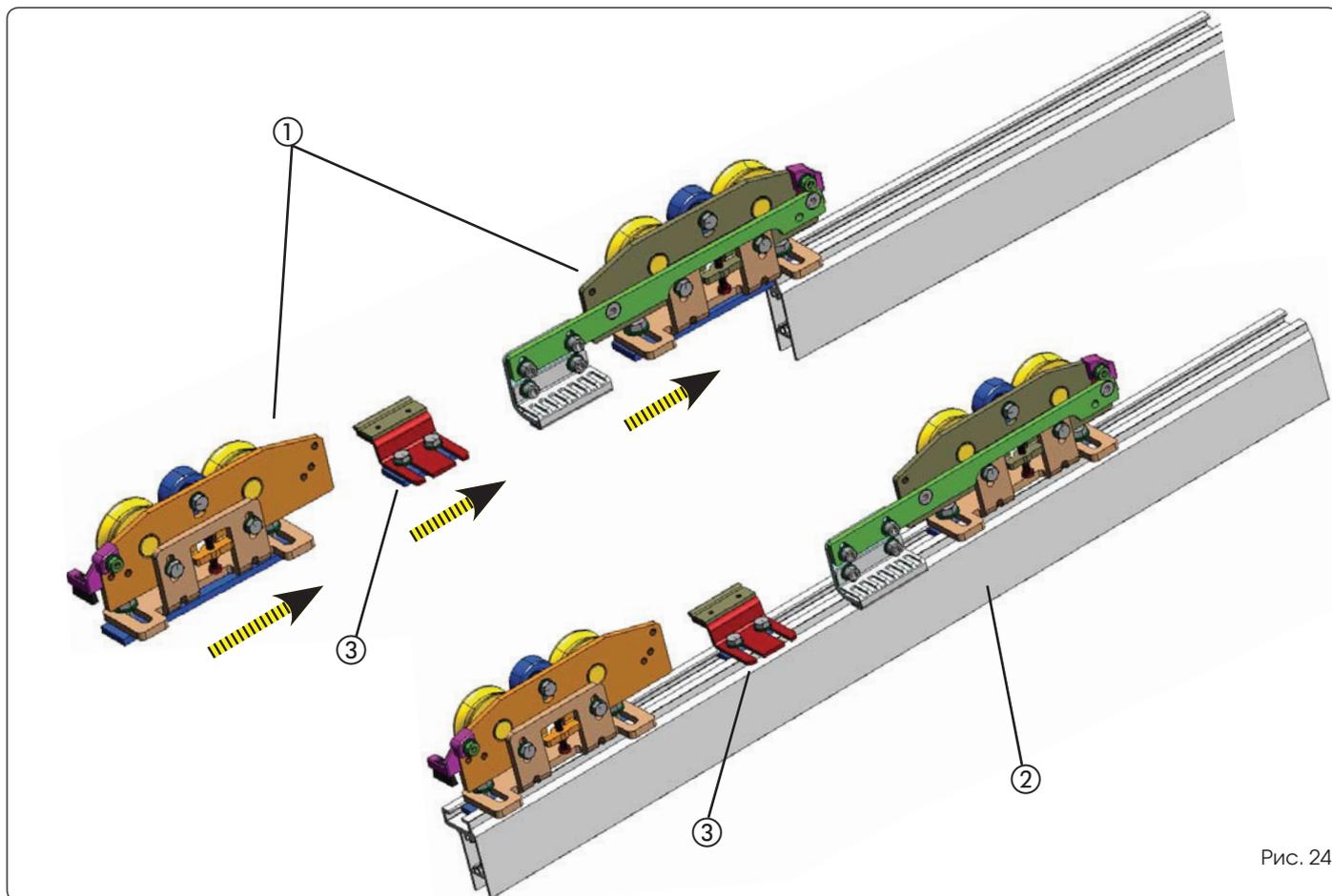


Рис. 24

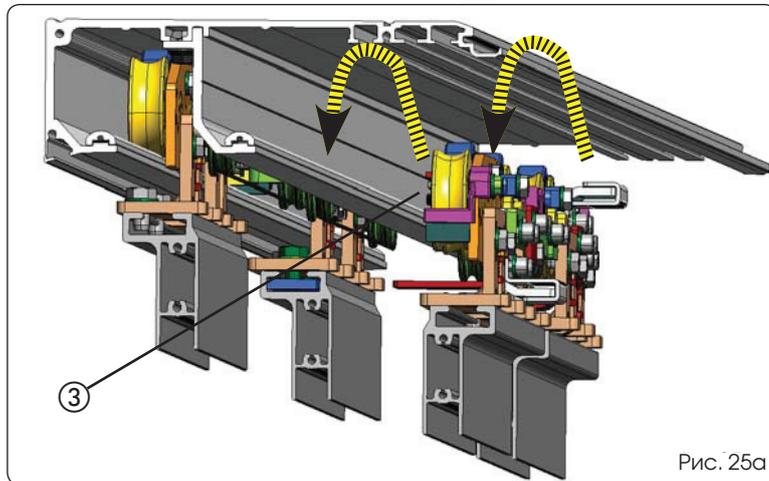


Рис. 25а

Смонтируйте узел каретки и створки на профиль (рис. 25а и 25б, поз. 3, 4).

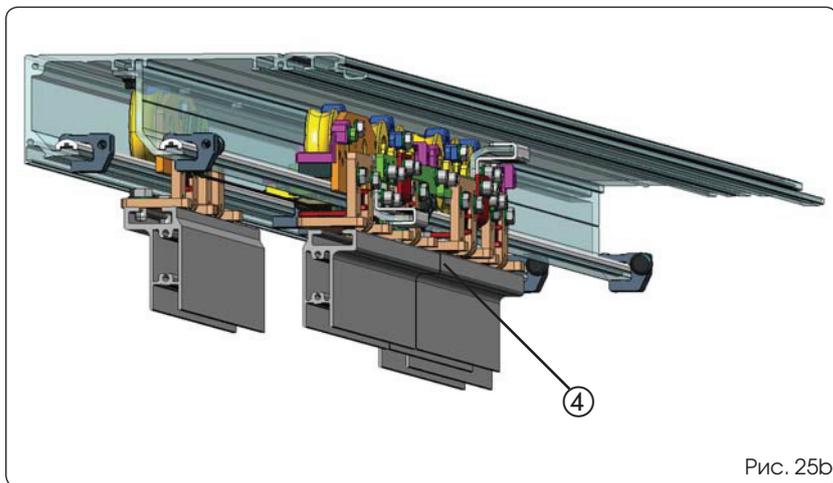


Рис. 25б

Переведите внутренние створки дверей A140 AIR в закрытое положение (рис. 26, поз. 1).
 Убедитесь, что перекрытие между внутренними и внешними створками составляет 25 мм (рис. 26, поз. 1).
 В этом положении используйте кронштейны для фиксации стального троса внешних кареток (рис. 26, поз. 2).
 Закрепите трос под кронштейнами при помощи комплектных винтов (рис. 26, поз. 3).

РУССКИЙ

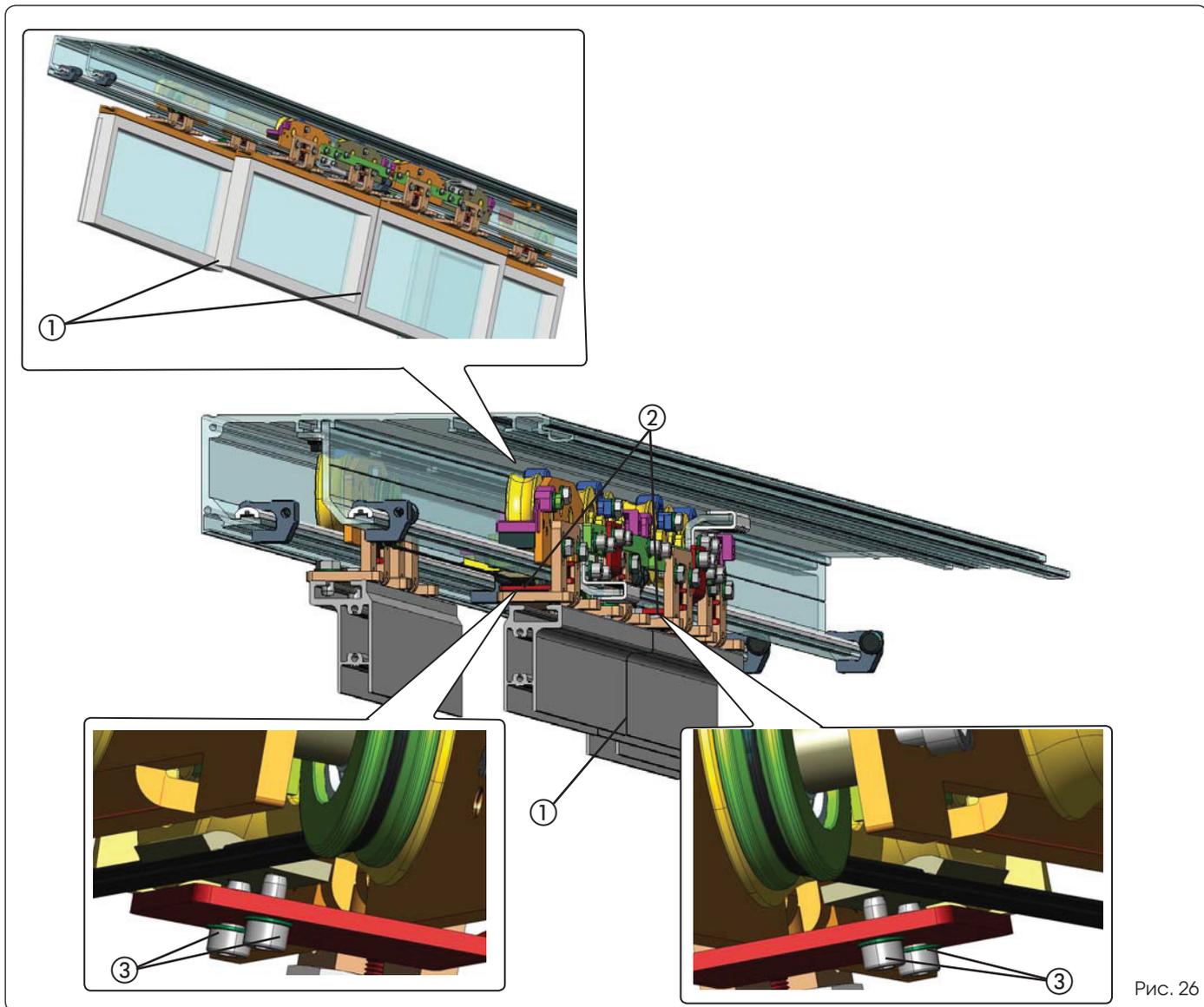


Рис. 26

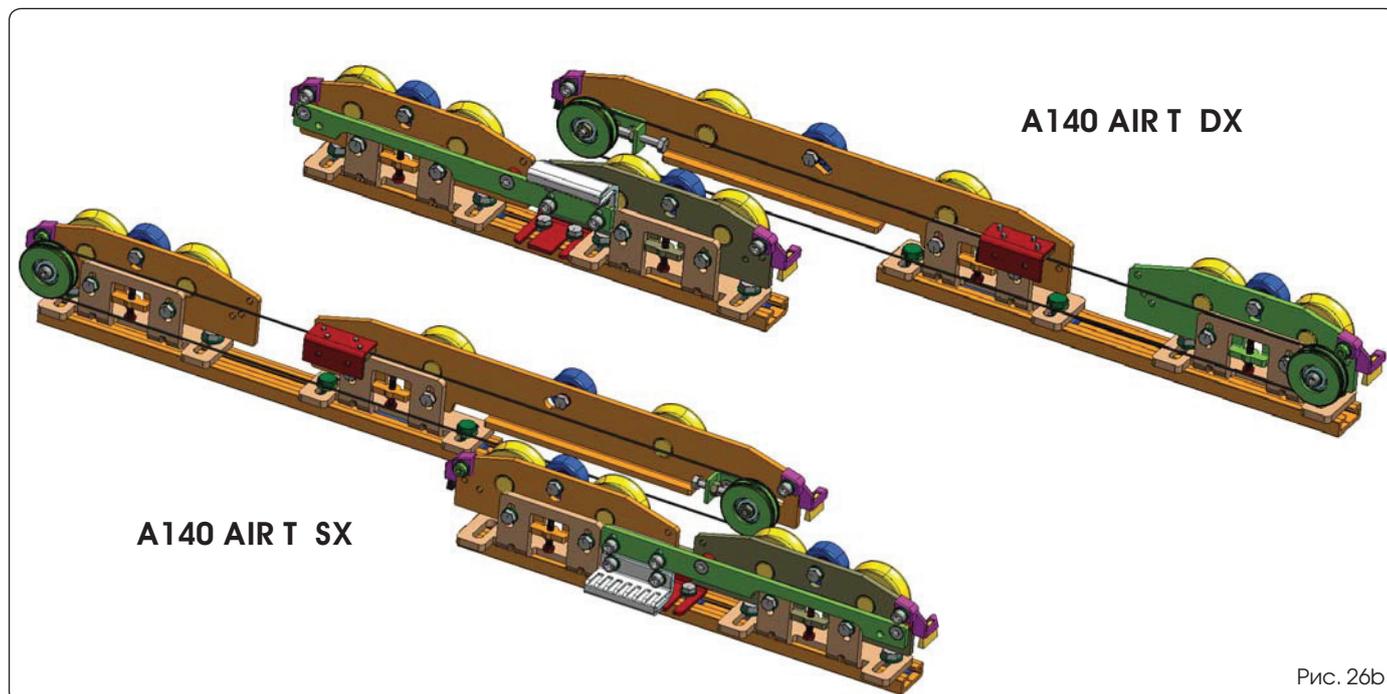


Рис. 26b

3А МОНТАЖ НИЖНИХ ПОЛЗУНОВ

Конструкция нижних ползунков позволяет крепить их к стене (либо фиксированной стойке) или к полу.

Произведите сборку ползунков, соблюдая габариты, указанные на рисунках 27-28 и 29.

Крепление к стене (или фиксированной створке)

- Закрепите ползун, как показано на рис. 27-28, поз. 1, с помощью соответствующих винтов.

Крепление к полу

- Прикрепите ползун непосредственно к полу согласно рис. 27-28, поз. 2, используя соответствующие компенсационные заглушки и винты.

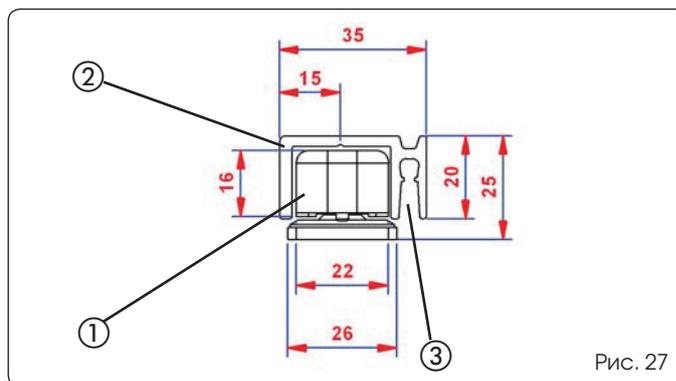


Рис. 27

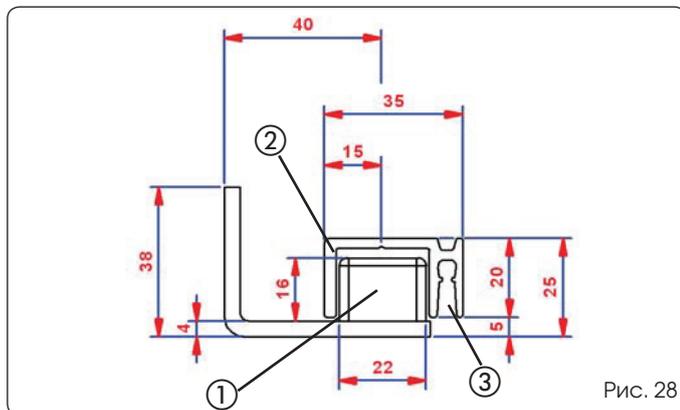


Рис. 28

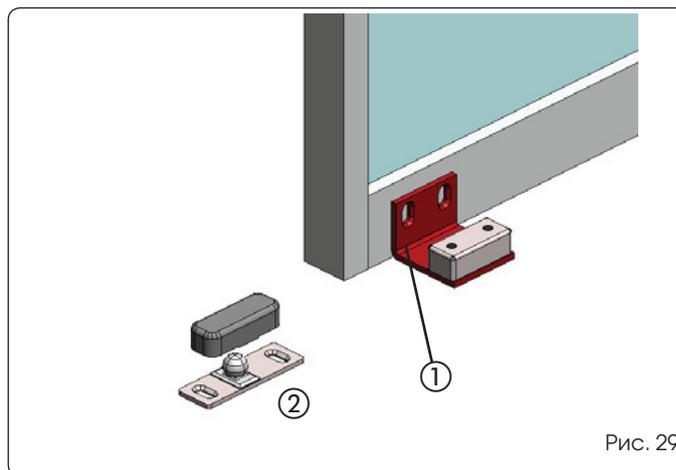


Рис. 29

4А РЕГУЛИРОВКА СТВОРОК

После подготовки створок установите их на опорный профиль. Каретки имеют два колеса для скольжения (рис. 30, поз. 1) и одно упорное колесо (рис. 30, поз. 2).

На основании кареток есть два отверстия. Они используются для регулировки глубины створок (рис. 30, поз. 3).

4.1А РЕГУЛИРОВКА СТВОРКИ ПО ВЫСОТЕ

Каретки позволяют регулировать высоту створок в пределах $\pm 7,5$ мм. Порядок регулировки:

- Слегка ослабьте два винта М6 (рис. 31, поз. 4).
- Поверните винт (рис. 31, поз. 5) по часовой стрелке, чтобы приподнять створки, или против часовой стрелки, чтобы их опустить.
- Затяните два винта М6, которые были ослаблены.

4.2А РЕГУЛИРОВКА СТВОРКИ ПО ГЛУБИНЕ

Для регулировки глубины створок ослабьте 2 болта, как показано на рис. 32, поз. 3.

Переместите створку в отверстиях каретки насколько это необходимо и затяните болты.

Убедитесь, что створки параллельны по отношению к опорному профилю.

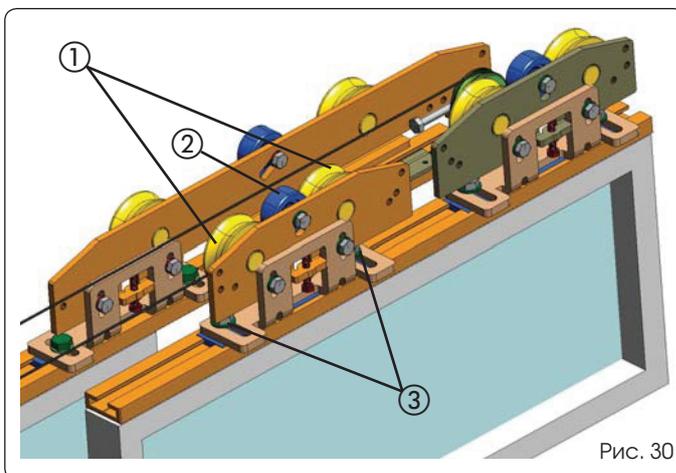


Рис. 30

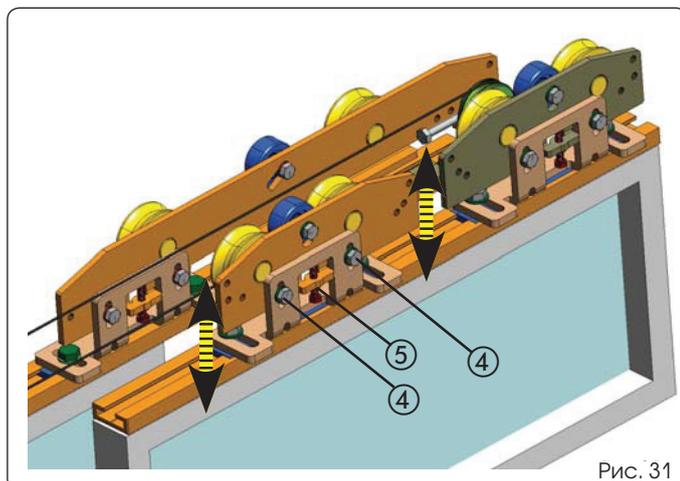


Рис. 31

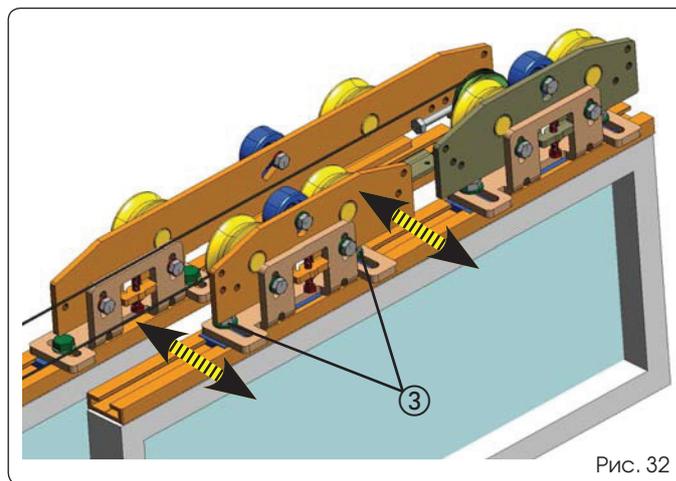


Рис. 32

4.3А РЕГУЛИРОВКА УПОРНОГО КОЛЕСА

Каретки оборудованы упорным колесом, которое не допускает, чтобы они выскакивали из посадочного места.

 **Колесо необходимо отрегулировать таким образом, чтобы оно не оказывало давления на опорный профиль и не приводило к увеличению трения.**

Порядок регулировки упорного колеса:

- Ослабьте винт М6 (рис. 33, поз. 1).
- Отрегулируйте высоту опоры колеса, чтобы оно располагалось как можно ближе к основному профилю, но не соприкасалось с ним (рис. 33, поз. 2).
- Как только высота колеса будет отрегулирована, затяните винт М6 (рис. 33, поз. 1).

При необходимости поместите регулировочную прокладку толщиной примерно 0,5 мм между колесом и основным профилем, а по окончании регулировки уберите ее. Переместите створки вручную и убедитесь, что упорное колесо свободно перемещается и не соприкасается с основным профилем.

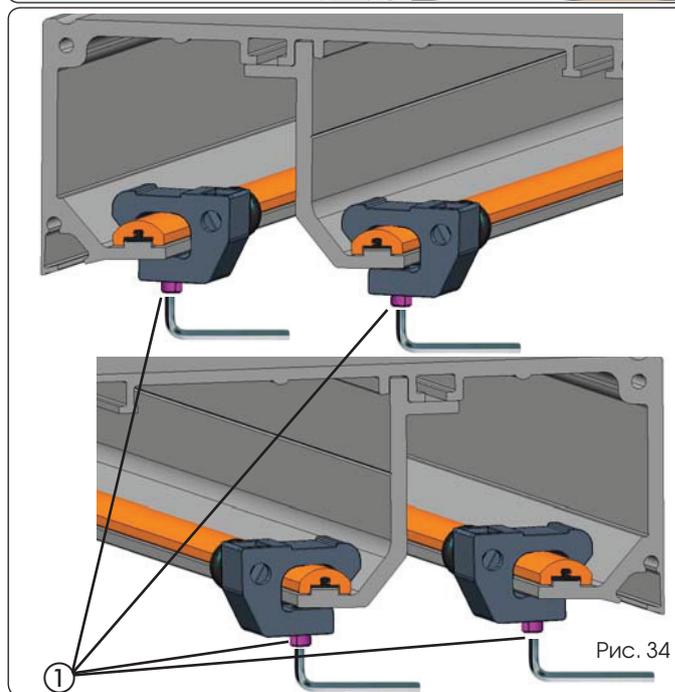
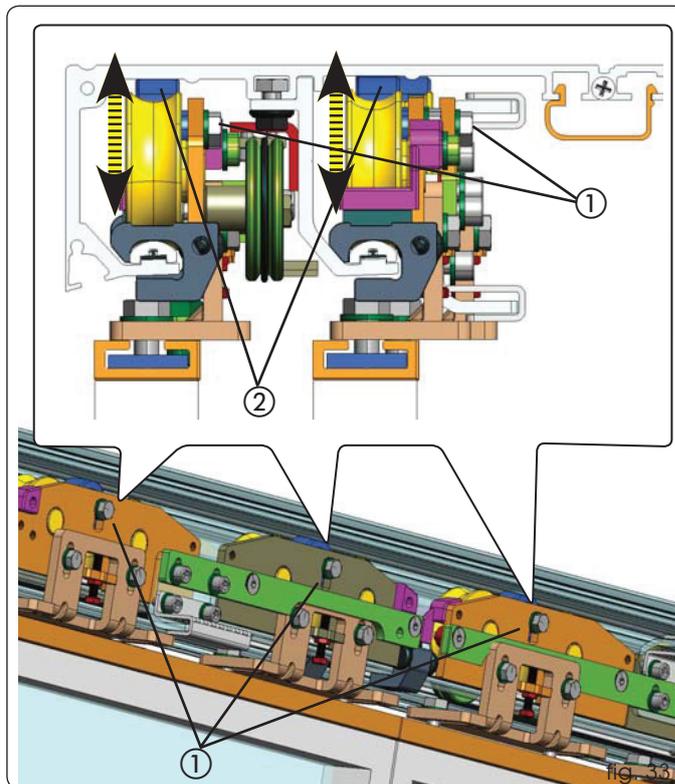


Рис. 34

5А РЕГУЛИРОВКА МЕХАНИЧЕСКИХ УПОРОВ ДЛЯ ОГРАНИЧЕНИЯ ОТКРЫВАНИЯ

Автоматические двери поставляются вместе с механическими упорами, которые ограничивают их открывание и устанавливаются на опорный профиль. Когда створки открыты, убедитесь, что каретки соприкасаются с механическими упорами. Если требуется регулировка, выполните следующие действия:

- Ослабьте винты с шестигранной головкой на механических упорах (рис. 34, поз. 1) и выкрутите их до края опорного профиля.
- Установите створку или створки в положение открытия (рис. 35), а механический упор – рядом с кареткой таким образом, чтобы две части соприкасались, и затяните винты с шестигранными головками (рис. 34, поз. 1).
- Установите и закрепите внешний механический упор створки/створок.

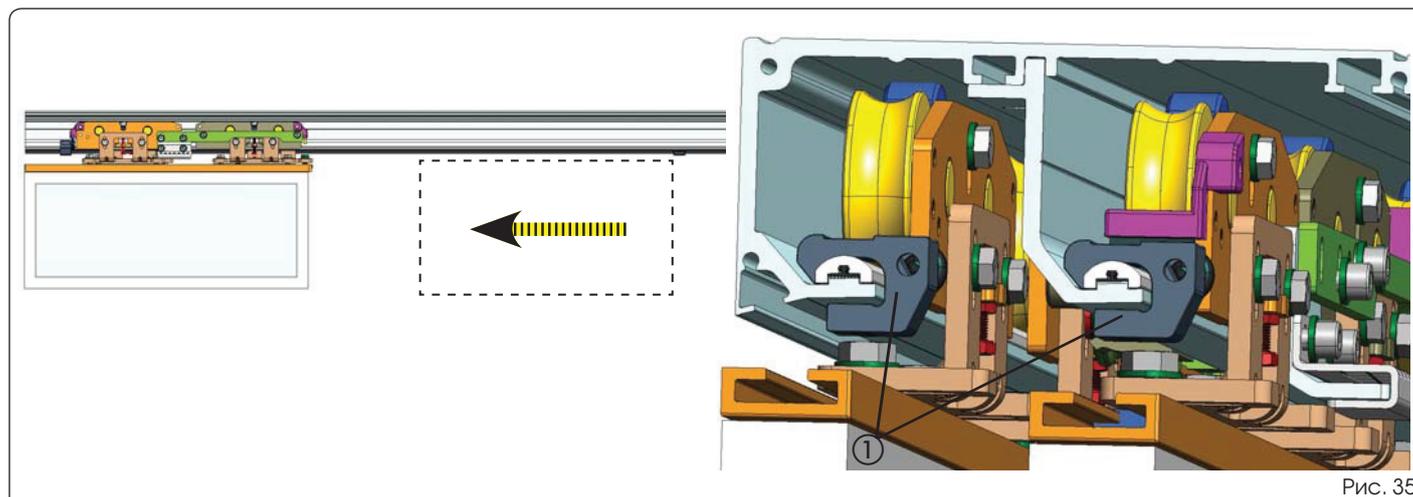


Рис. 35

6А РЕГУЛИРОВКА МЕХАНИЧЕСКИХ УПОРОВ ДЛЯ ОГРАНИЧЕНИЯ ЗАКРЫВАНИЯ (ДВУСТВОРЧАТАЯ СИСТЕМА)

Автоматические двери поставляются вместе с механическими упорами, которые ограничивают их закрытие и устанавливаются в центра опорного профиля. При необходимости отрегулировать центральную часть дверей выполните следующие действия:

- Убедитесь, что механические упоры находятся в центре профиля.
- Установите створки в положение закрытия.
- Ослабьте 2 винта кареток и открутите их на 10 мм (рис. 36, поз. 1).
- Установите каретки настолько близко к точке контакта, чтобы они соприкасались.
- Затяните 2 винта, чтобы закрепить каретки.
- Установите и закрепите механические упоры для ограничения закрытия внешних створок (рис. 36, поз. 2), при этом внутренние створки находятся в закрытом состоянии и вплотную к ограничителю (рис. 36, поз. 3).

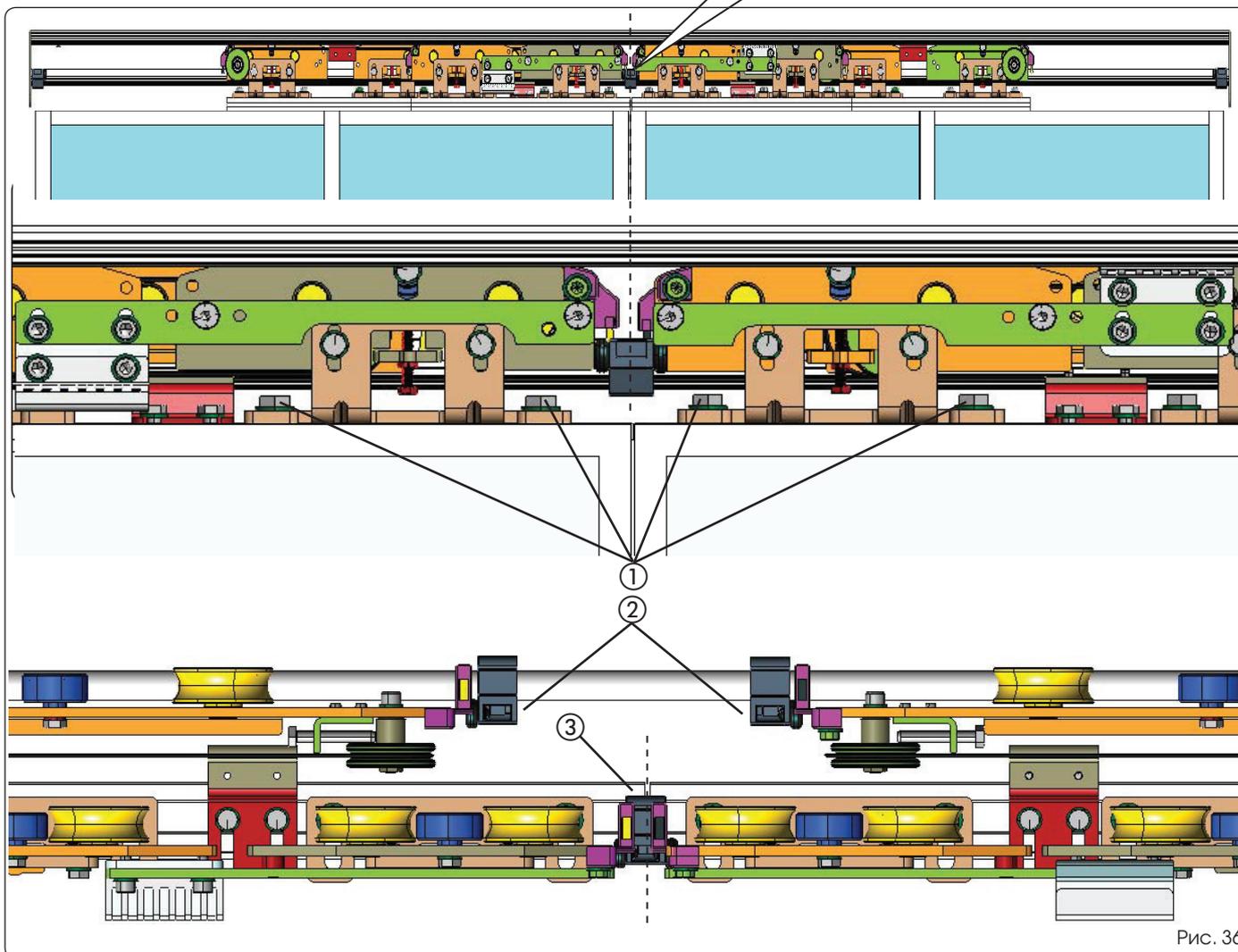
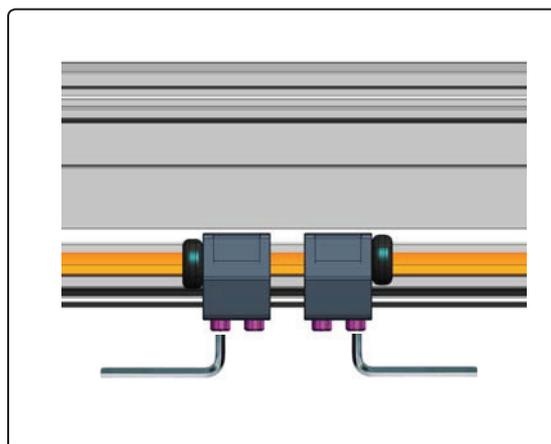


Рис. 36

6.1А РЕГУЛИРОВКА МЕХАНИЧЕСКИХ УПОРОВ ДЛЯ ОГРАНИЧЕНИЯ ЗАКРЫВАНИЯ (ОДНУСТВОРЧАТАЯ СИСТЕМА)

Автоматические двери поставляются вместе с механическими упорами, которые ограничивают их закрытие и устанавливаются на опорный профиль. Когда створки закрыты, убедитесь, что каретки соприкасаются с механическими упорами. Установите и закрепите механические упоры для ограничения закрытия внешних створок.

7А МОНТАЖ ЩЕТОК

Двустворчатые автоматизированные системы

Установите 8 щеток, как показано на рис. 37, поз. А.

Односторчатые автоматизированные системы

Установите 4 щетки, как показано на рис. 37, поз. В.

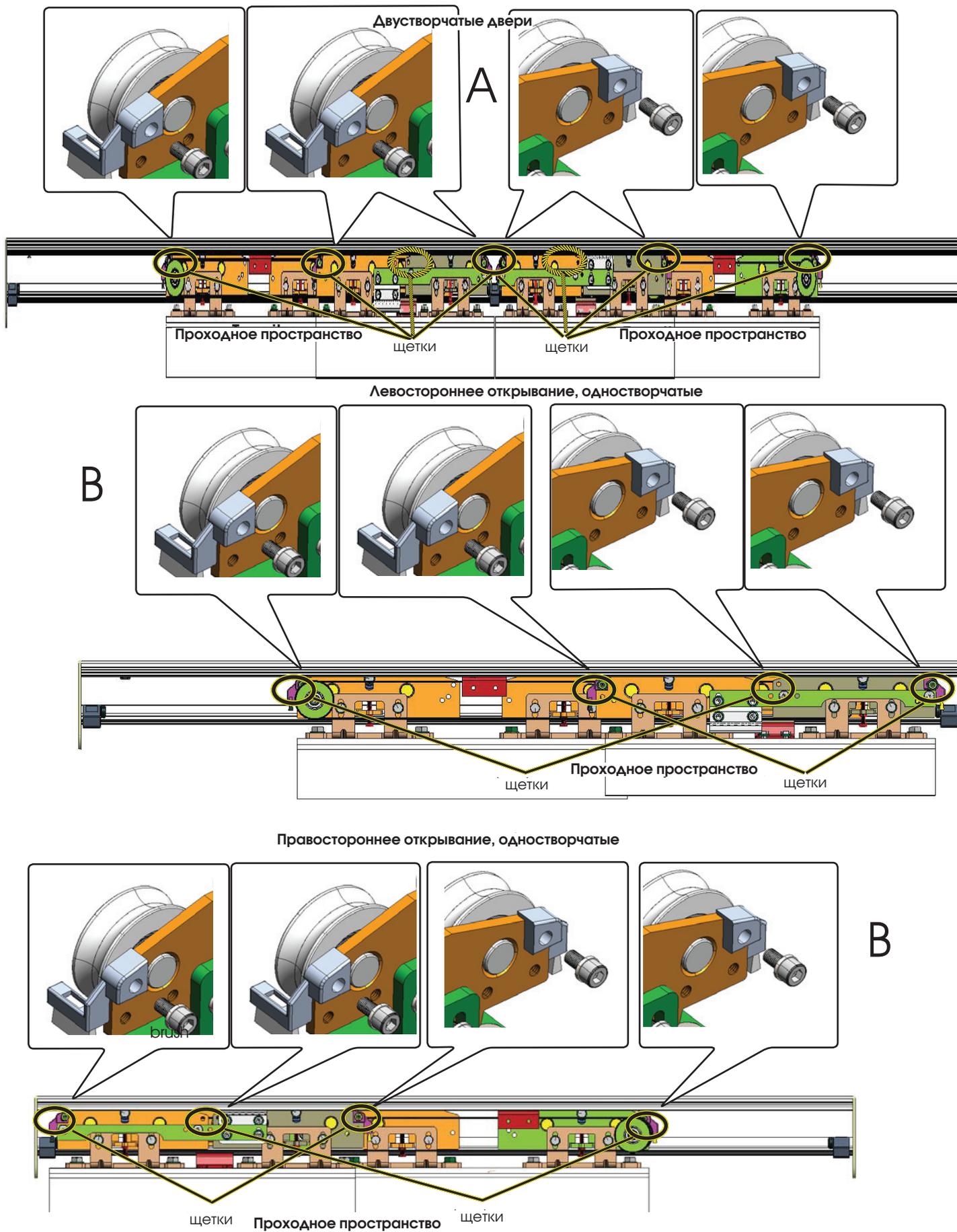


Рис. 37

8A МОНТАЖ ДВИГАТЕЛЯ И ЭЛЕКТРОННОГО МОДУЛЯ

Вставьте электронный модуль и закрепите его при помощи двух резьбовых шпилек (рис. 38 В, поз. 1).
Вставьте 3 малые пластины сбоку профиля и прикрепите двигатель к опорному профилю, используя 3 винта (рис. 38 А, поз. 1). На кронштейне двигателя установлен измерительный прибор, который защищает ремень от подъема (рис. 38 А, поз. 2).

РУССКИЙ

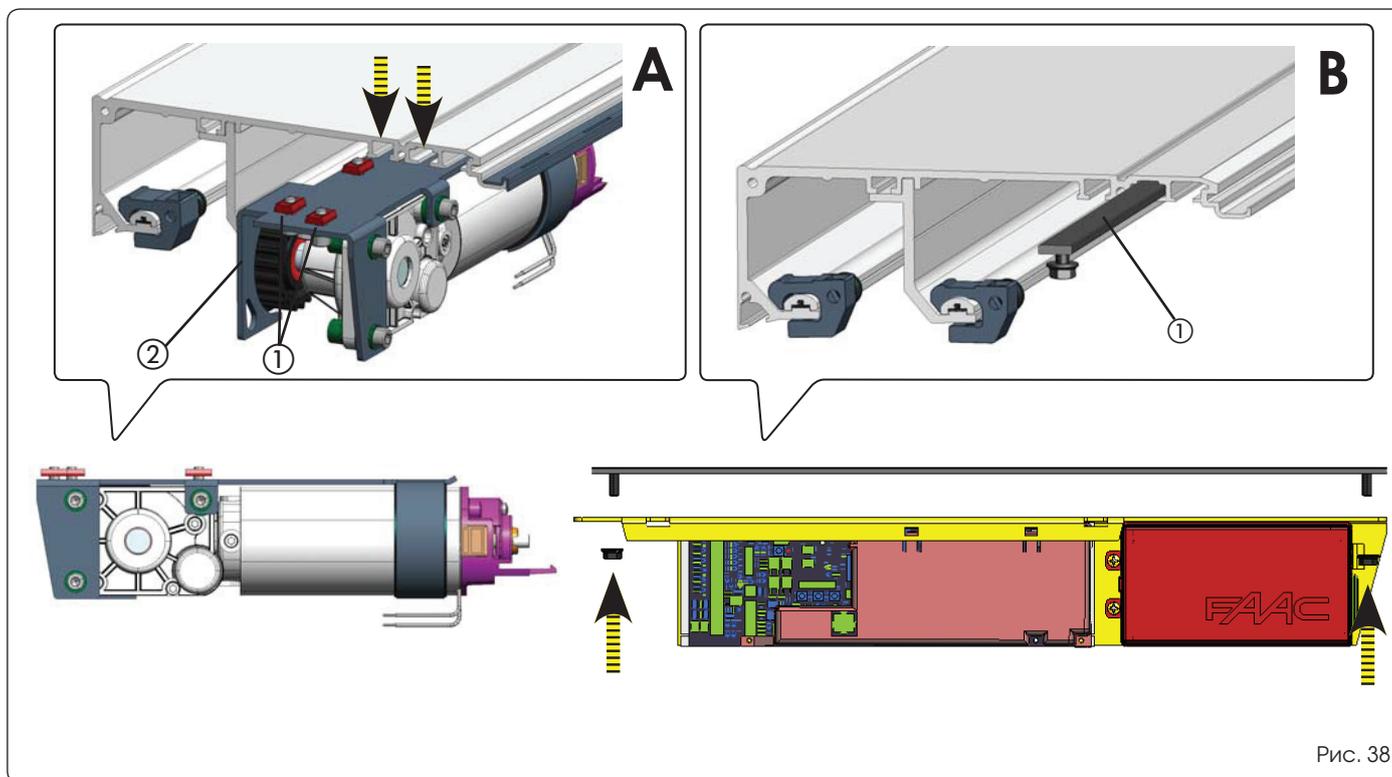


Рис. 38

9A МОНТАЖ РЕМЕННОГО ШКИВА

Вставьте ременной шкив (рис. 39, поз. 1).

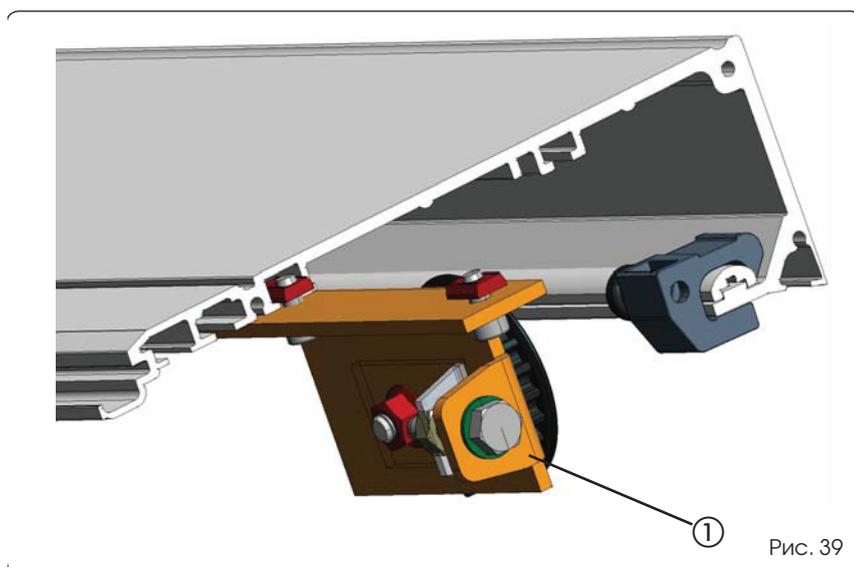


Рис. 39

10А РЕГУЛИРОВКА КРЕПЛЕНИЯ РЕМНЯ К КАРЕТКАМ

Выполните следующие действия:

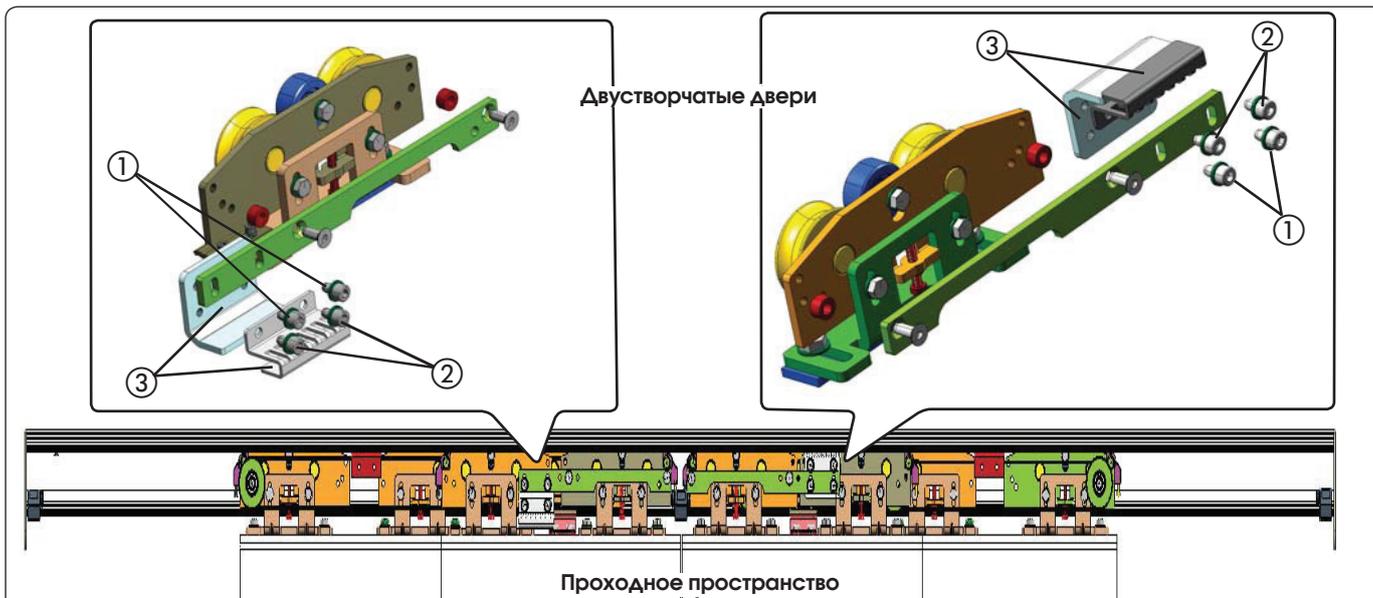


Рис. 40а

Левостороннее открывание, одностворчатые

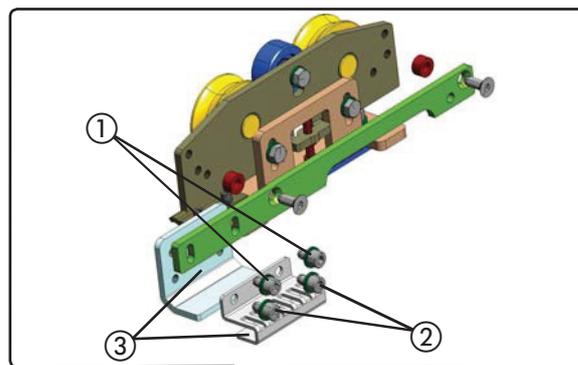


Рис. 40b

Правостороннее открывание, одностворчатые

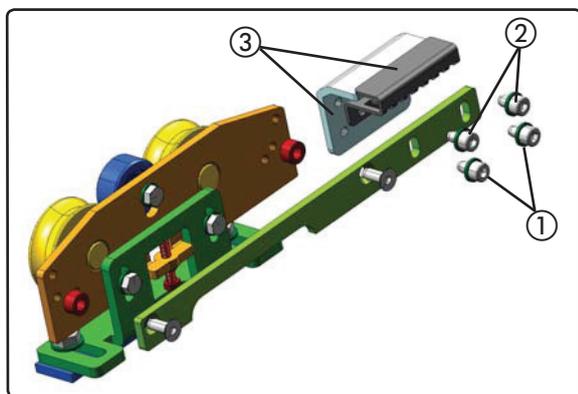
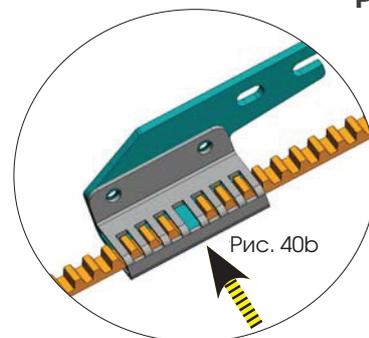


Рис. 40с

РУССКИЙ

Ремень соединяется с каретками при помощи фиксирующихся креплений (рис. 40, поз.). Место соединения ремня присоединяется в верхней и нижней части креплений, как показано на рис. 40, для двустворчатых дверей используется верхнее крепление ремня, а для одностворчатых дверей с правосторонним или левосторонним открыванием – нижнее крепление ремня.

⚠ Важно: среднее отверстие крепления ремня необходимо оставить пустым (рис. 40b).



10-1А РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ РЕМНЯ

Убедитесь, что ремень не слишком ослаблен и не слишком туго натянут. Порядок регулировки натяжения ремня:

- Ослабьте гайку (рис. 41, поз. 1).
- Поворачивайте винт и болт (рис. 41, поз. 2), чтобы натянуть или ослабить ремень.
- По завершении затяните гайку (рис. 41, поз. 1).

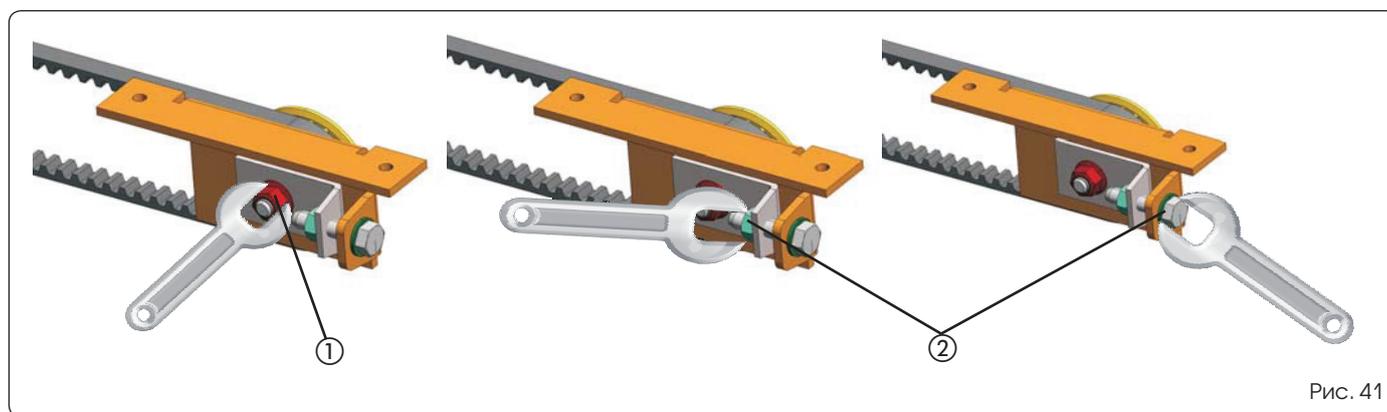


Рис. 41

- Установите автоматическую систему в закрытое положение.
- Если необходима регулировка, выполните следующие действия:
- Проверните две пары винтов (рис. 40 а, b, с, поз. 1 и 2) каждой каретки, чтобы выполнить необходимую регулировку.
- Затяните винты (рис. 40 а, b, с, поз. 1 и 2).
- Убедитесь, что точка соприкосновения двух створок при закрытии соответствует центральной точке опорного профиля, а также возможность полного открывания и закрывания створок.

11А МОНТАЖ УСТРОЙСТВА ЗАМЕДЛЕНИЯ И ПРОКЛАДОК

Проверьте наличие тормозных тросов и, в случае необходимости, закрепите их на двух торцах опорного профиля, располагая конец большего троса в углублениях (рис. 42, поз. 1).

Проверьте наличие виброизоляционных прокладок (рис. 42, поз. 2), при необходимости установите их на внешнем торце опорного профиля по краям и в центре.

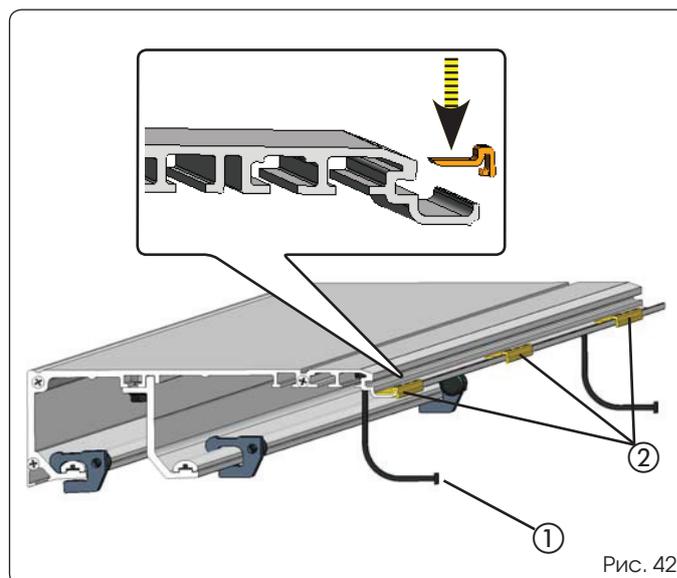


Рис. 42

12А МОНТАЖ ТОРЦЕВЫХ ПАНЕЛЕЙ ДЛЯ А140 AIR-T

С помощью винтов на опорном профиле прикрепите торцевые панели, как показано на рис. 43, поз. 1.

Также необходимо установить 3 зажима (два боковых и один центральный) при монтаже боковых пластин (рис. 44, поз. 1).

⚠ Важно: торцевые панели необходимы для обеспечения жесткости и устойчивости конструкции телескопического профиля. Эти характеристики не могут быть гарантированы, если монтаж системы будет неполным.

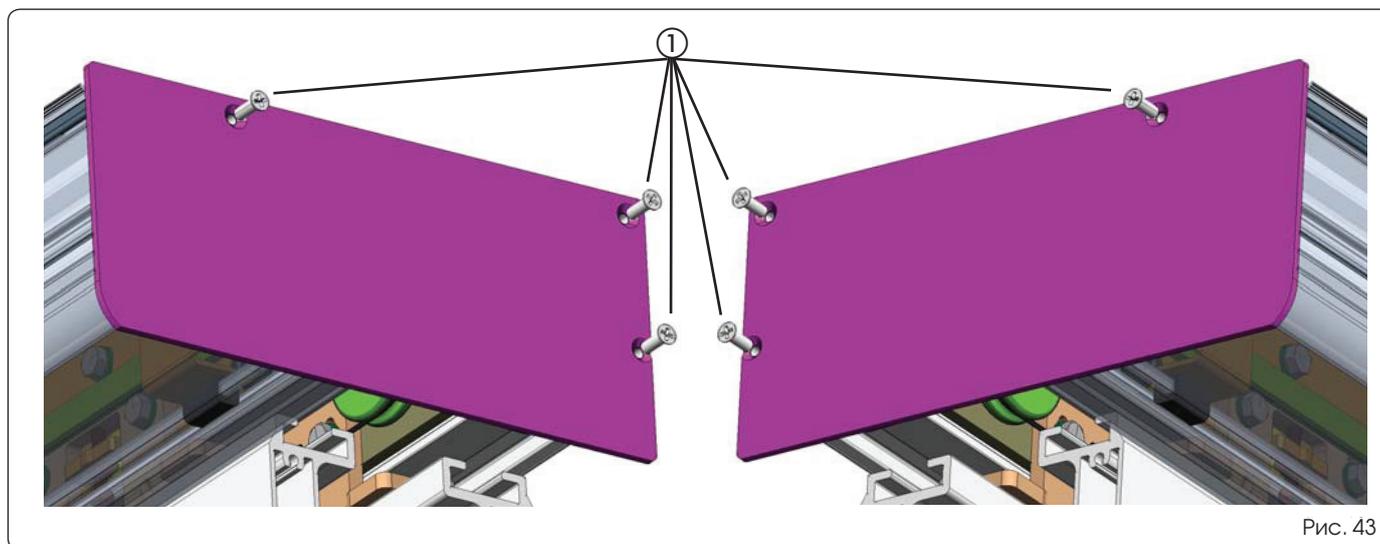


Рис. 43

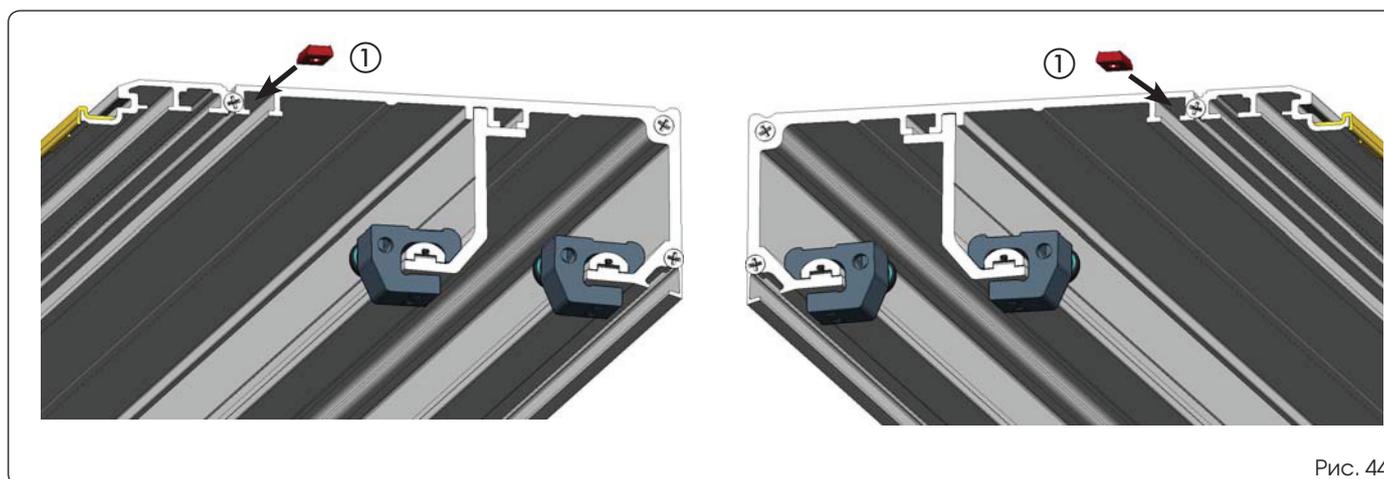


Рис. 44

Установите торцевые панели и 3 зажима: два сбоку и один по центру, как показано на рис. 45, поз. 5.

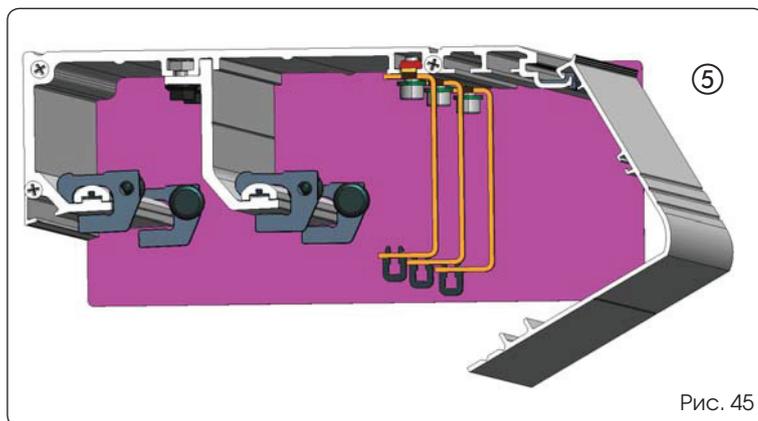


Рис. 45

13A МОНТАЖ ЗАКРЫВАЮЩЕГО НАВЕСА

 Если используется внутреннее устройство аварийного открывания, просверлите отверстие рядом с ручкой аварийного открывания, чтобы навес мог беспрепятственно закрываться.

- Разместите закрывающий навес на прокладках, которые были установлены ранее, как показано на рис. 46, поз. 1 или 2.
- Чтобы оставить навес открытым, приподнимите (рис. 46, поз. 3) и прижмите его (рис. 46, поз. 4) по направлению к профилю, чтобы металлический выступ попал в паз профиля.
- Закрепите тормозные тросы в соответствующих пазах (рис. 46, поз. 5).
- Закрывающий навес крепится при помощи 3-х держателей (рис. 46, поз. 6).
- Навес имеет разметку для его подгонки под необходимую толщину створки. Отрежьте лишнюю часть профиля в местах, указанных на рис. 46, поз. 7.

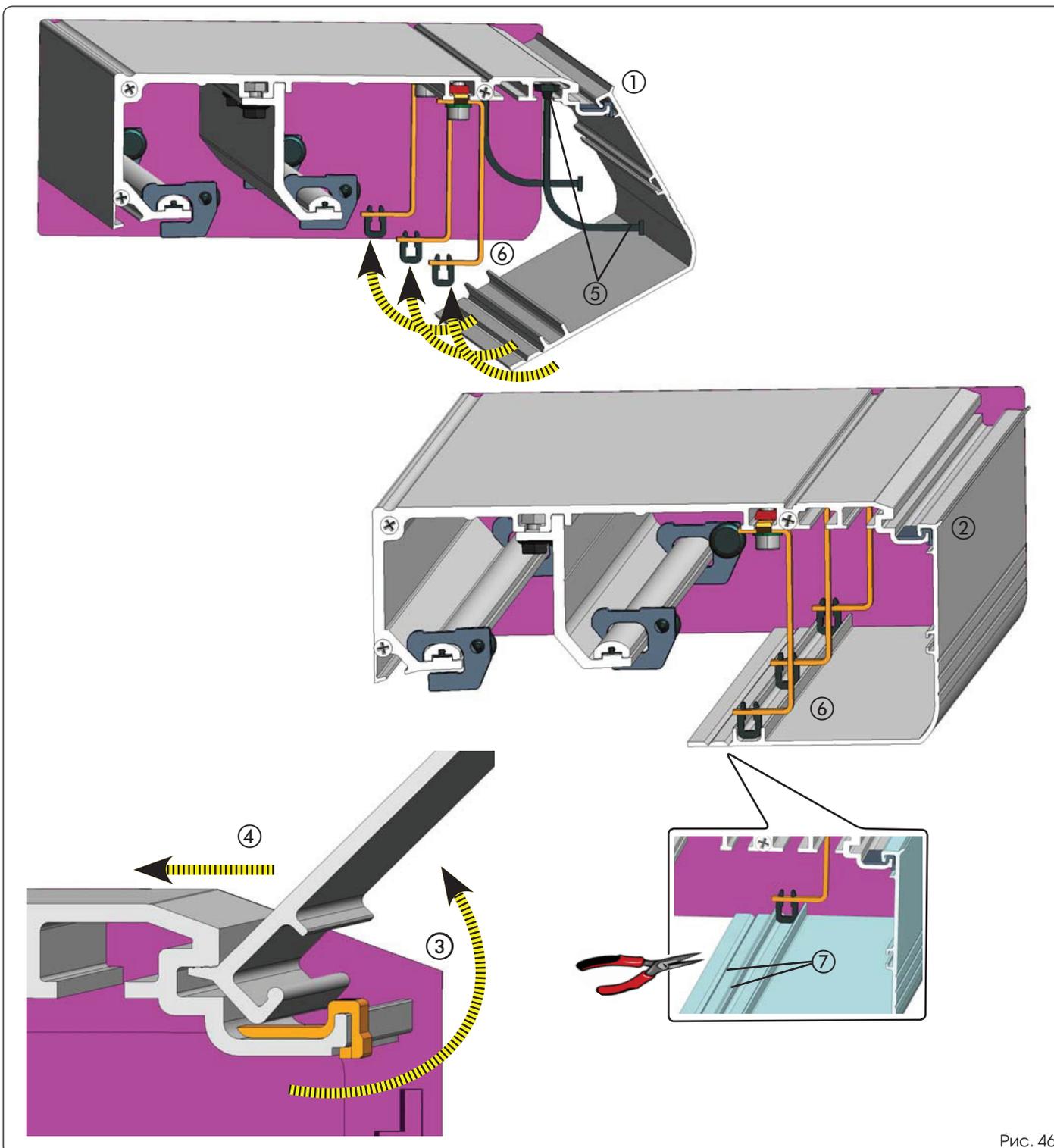


Рис. 46

14А ЗАПУСК АВТОМАТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

- Вручную проверьте надлежащее скольжение створок и всех подвижных элементов.
- Выполните/проверьте все электрические подключения кабелей на панели управления, которые идут от блока питания, от двигателя и от всех единиц вспомогательного оборудования в соответствии с инструкциями для панели управления.
- Используйте удобные кабельные каналы (рис. 47, поз. 1 и 2) для прокладки кабелей внутри опорного профиля, это поможет предотвратить их соприкосновение с движущимися частями.
- Настройте направление вращения двигателя в соответствии с типом дверей (см. инструкции для панели управления).
- Подключите вилку питания 115 В~/230 В~ к специальному разьему на блоке питания (рис. 47, поз. 3).

 Чтобы снять крышку электронного блока, необходимо открутить два винта и нажать на два держателя (рис. 47, поз. 5).

 Проверьте правильность расположения переключателя, указанного на рис. 47, поз. 4 (230 В~/115 В~).

- Проверьте работоспособность все смонтированных единиц дополнительного оборудования, особенно фотоэлементов и датчиков.

РУССКИЙ

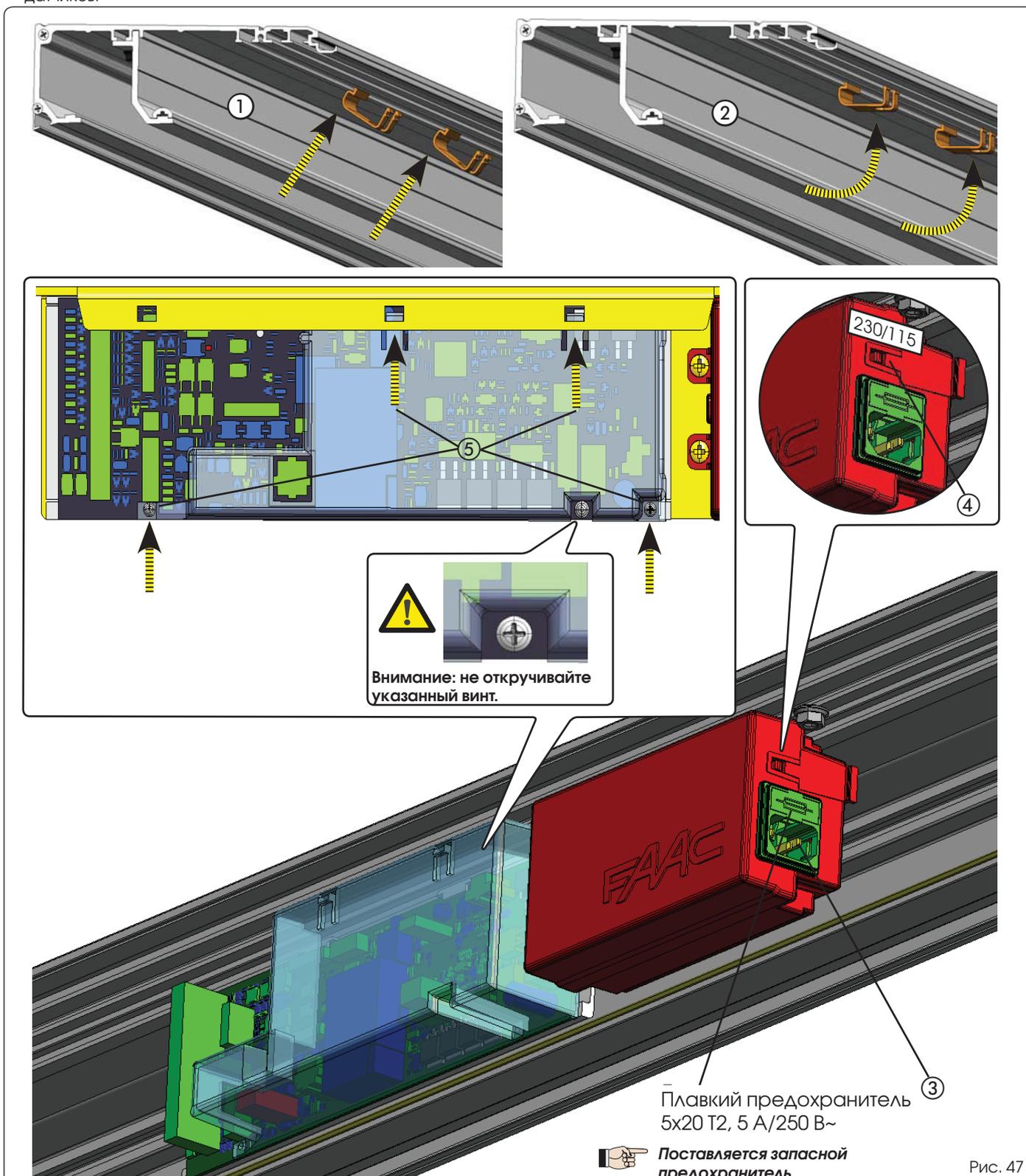
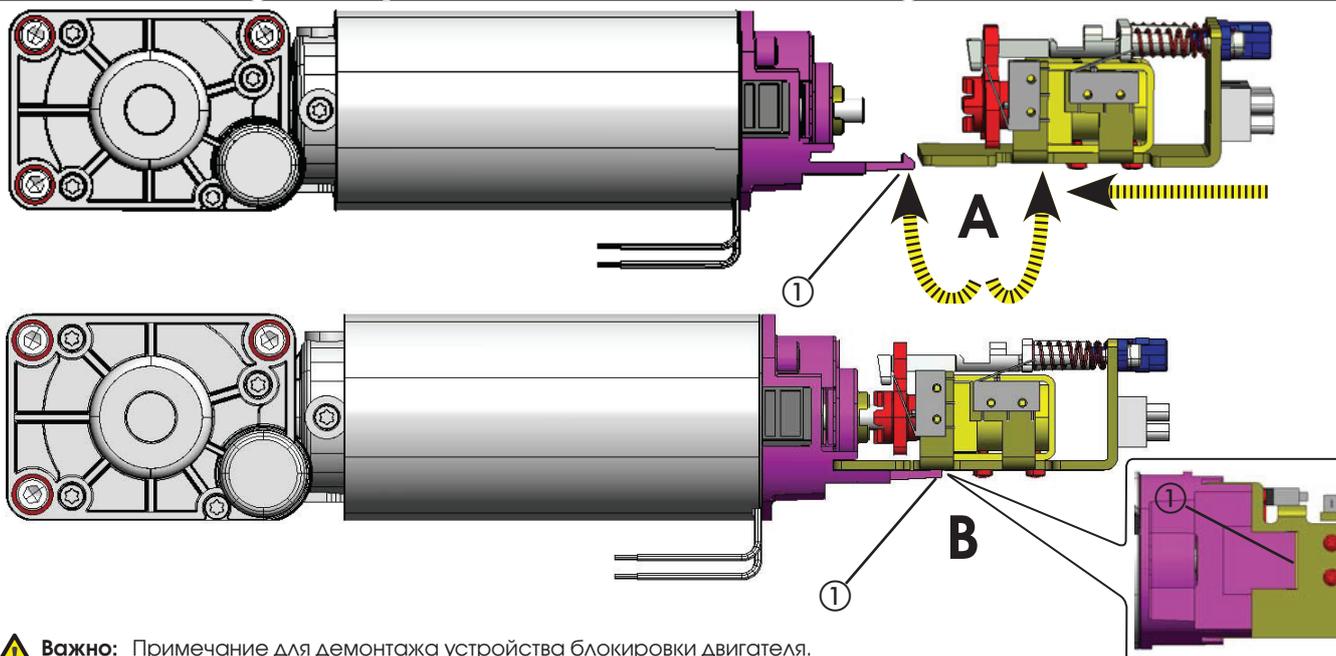


Рис. 47

15А МОНТАЖ УСТРОЙСТВА БЛОКИРОВКИ ДВИГАТЕЛЯ

Мы рекомендуем выполнить электрическое подключение устройства блокировки двигателя к панели E140. Следуйте инструкциям, указанным в разделе о подключении панели управления, при выполнении соединений.

Установите устройство блокировки двигателя, вставив стержень двигателя в отверстие блока двигателя, как показано на рис. 48, поз. А и В.



Важно: Примечание для демонтажа устройства блокировки двигателя.

Соблюдайте осторожность при работе с креплением двигателя, чтобы не повредить его: используйте плоскую отвертку между креплением и устройством блокировки двигателя (рис. 48, поз. 1).

Рис. 48

15.1А РЕГУЛИРОВКА УСТРОЙСТВА БЛОКИРОВКИ ДВИГАТЕЛЯ

Устройство блокировки двигателя обеспечивает запирание створок при закрытии. Если во время размещения заказа была сделана соответствующая заявка, устройство блокировки двигателя поставляется уже в собранном виде и установленным на опорный профиль автоматической системы, кроме того, оно включает ручку для управления системой аварийного открывания.

Порядок регулировки устройства блокировки двигателя:

- Закройте створки.
- Вручную подтолкните рычажок (рис. 49, поз. 1) по направлению к валу двигателя, как показано на рис. 49, поз. А, и убедитесь, что в правильном соединении.

- Передвиньте рычажок (рис. 49, поз. 2) по вертикали и проверьте наличие люфта между валом двигателя и креплением устройство блокировки.

Если люфта нет, выполните следующие действия:

- Ослабьте два винта (рис. 49, поз В 3), которые соединяют крепление ремня и приводную каретку (для двустворчатых дверей это необходимо сделать на обеих каретках).
- Осторожно передвигайте крепление ремня по горизонтали до тех пор, пока рычажок не будет свободно двигаться; затяните ослабленные винты.

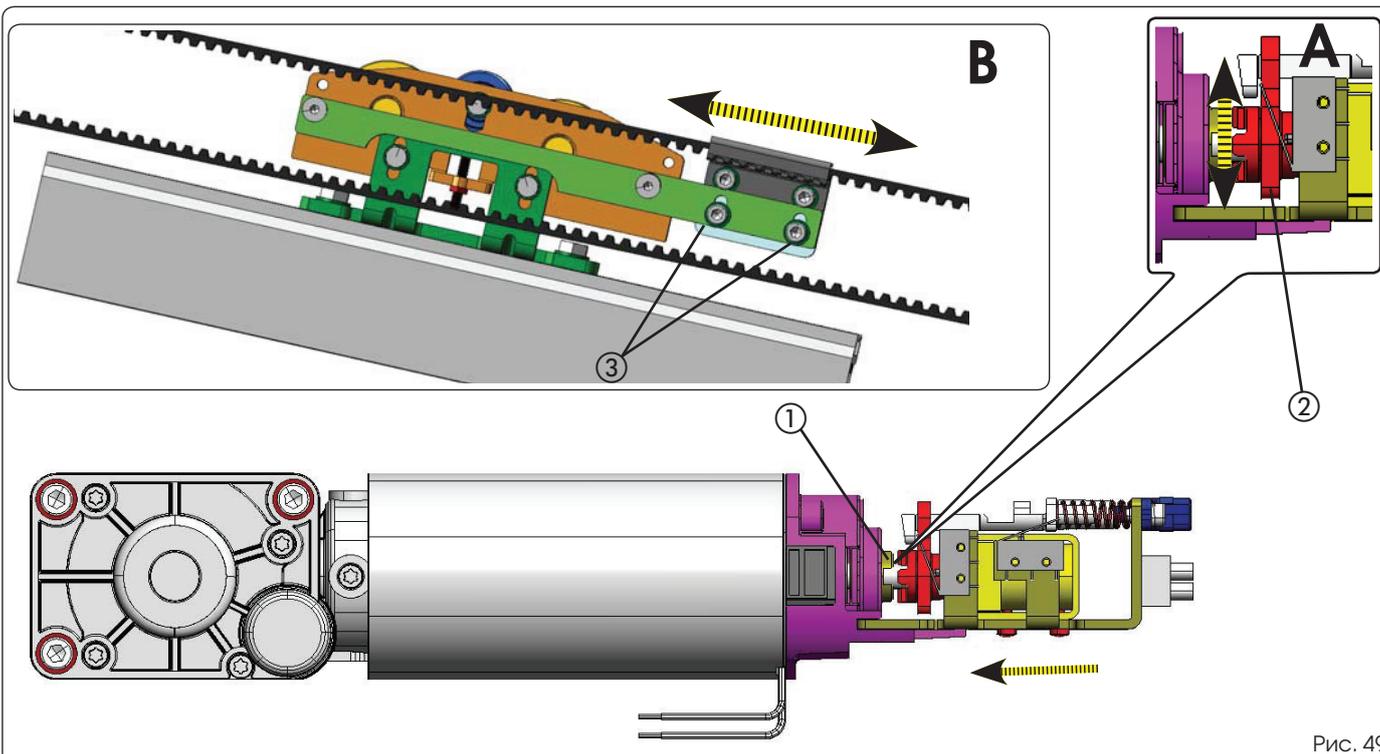


Рис. 49

16А МОНТАЖ РУЧКИ АВАРИЙНОГО ОТКРЫВАНИЯ

- Установите ручку на боковой кронштейн, как показано на рис. 50, вставив две пластины в профиль (рис. 50, поз. 1).
- Зафиксируйте регулировочный винт при помощи соответствующей гайки, как показано на рис. 51, поз. 1.
- Вытяните примерно 20 см стального троса из оплетки.
- Вставьте стальной трос в регулировочный винт, позвольте ему вытянуться внутри устройства аварийного открывания (рис. 51, поз. 2).
- Зафиксируйте стальной трос при помощи соответствующего зажима и затяните винт (рис. 51, поз. 3).
- Поместите черную оболочку троса вплотную к регулировочному винту.
- Затяните регулировочный винт на кронштейне.
- Заблокируйте ручку, потянув за нее и повернув ее на 90°, убедитесь, что она не возвращается в исходное положение (рис. 51).
- Проложите трос с оболочкой внутри кабельных каналов до устройства блокировки двигателя, не допускайте образования изгибов, которые имеют слишком малый радиус.
- Дотяните трос с оболочкой до детали 2, указанной на рис. 52, и отрежьте лишнюю оболочку.
- Выполните прокладку троса (рис. 52, поз. 2) внутри детали, дотянув оболочку до конца.
- Вставьте трос в зажим (рис. 52, поз. 3).
- Притяните деталь до конца (сжимая пружины) и затяните зажимной винт, зафиксировав тем самым стальной трос.
- Излишки стального троса отрежьте.
- Убедитесь, что крепление устройство блокировки двигателя не соприкасается с креплением вала двигателя (рис. 49, поз. А).
- Если необходимо выполнить регулировку, используйте регулировочный винт на кронштейне ручки (рис. 51, поз. 1).
- Проверьте работу устройства аварийного открывания, повернув ручку на 90°. Убедитесь, что микровыключатель открывания дверей срабатывает при оттягивании ручки (рис. 52, поз. 4).

Следуйте инструкциям данного раздела, которые относятся к панели управления, при выполнении электрических подключений устройства блокировки двигателя. Если необходимо установить внешнее устройство аварийного открывания, используйте соответствующие кнопки. Вставьте трос аварийного открывания в устройство блокировки двигателя, используя соответствующее углубление (рис. 52, поз. 2).

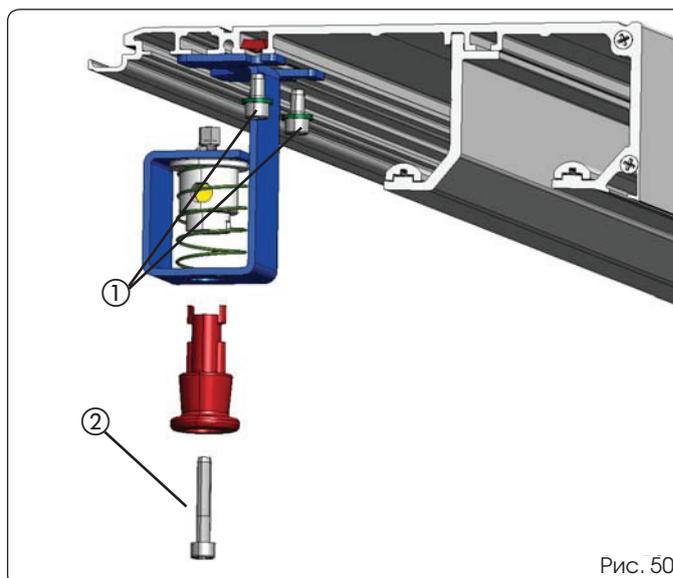


Рис. 50

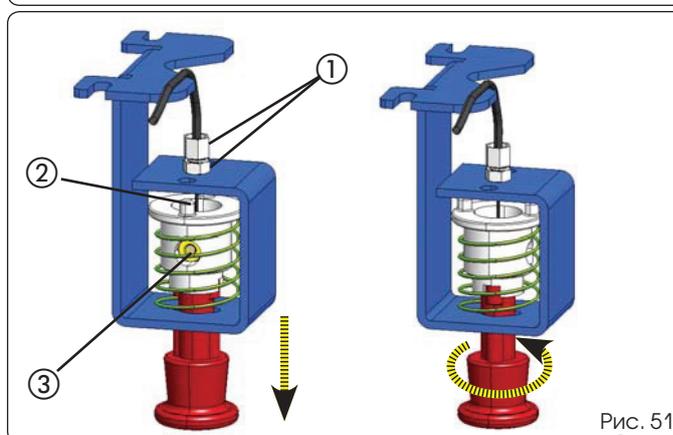


Рис. 51

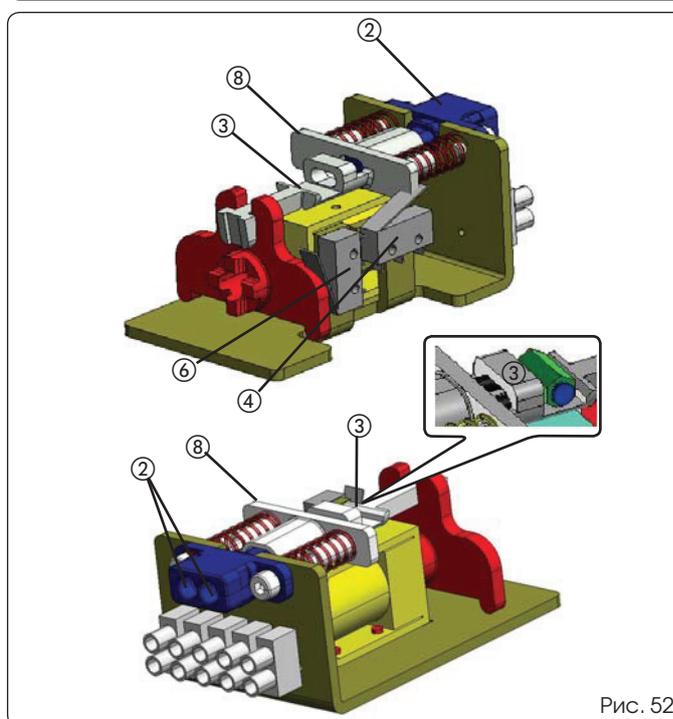


Рис. 52

17А МОНТАЖ ЗАКРЫВАЮЩЕГО НАВЕСА

 **Отрежьте профиль навеса до той же длины, что и опорный профиль, не считая 2 мм, необходимых для облегчения защелкивания навеса и боковых панелей.**

При наличии устройства блокировки двигателя и соответствующей ручки аварийного открывания просверлите отверстие минимальным диаметром 18 мм таким образом, чтобы его центр совпадал с центром ручки. Чтобы было легче определить место расположения отверстия, воспользуйтесь линией, указанной на рис. 53, поз. 1.

 **При наличии ручки аварийного открывания демонтируйте ее, открутив винт, указанный на рис. 50, поз. 2, чтобы открыть навес.**

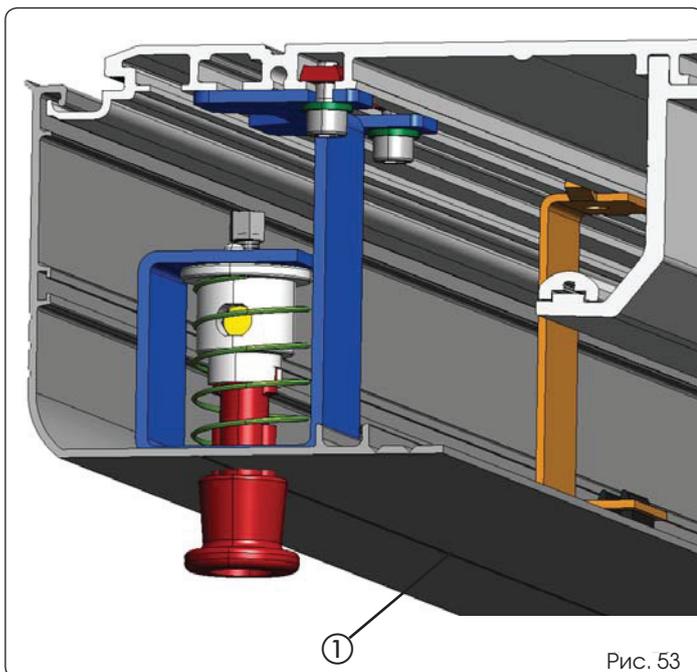


Рис. 53

18А МИКРОВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСТРОЙСТВА БЛОКИРОВКИ ДВИГАТЕЛЯ

Данный выключатель позволяет проверить правильность работы устройства блокировки двигателя, а в случае если он остается заблокированным при открывании, отправить сигнал ошибки на панель управления.

Установите контрольный микровыключатель, как показано на рис. 52, поз. 6. Инструкции по электрическому подключению и программированию см. в разделе с описанием панели управления/дополнительного оборудования данного руководства.

19А КОНТРОЛЬНЫЙ ДАТЧИК

Контрольный датчик является вспомогательным устройством (магнитным датчиком), к которому посредством разъема можно подключить реле для определения открытого или закрытого состояния дверей (например, чтобы подключить систему сигнализации).

Порядок монтажа датчика:

- Прикрутите магнит к каретке как можно ближе к точке замыкающего контакта, используя резьбовое отверстие в креплении ремня (рис. 54, поз. 1).
- Установите датчик на кронштейн (рис. 54, поз. 2) при помощи пластиковых гаек. Вставьте пластины с резьбой в посадочные места опорного профиля и установите кронштейн при помощи винтов (рис. 54, поз. 3). Убедитесь, что датчик находится на одном уровне с магнитом при закрытой створке.

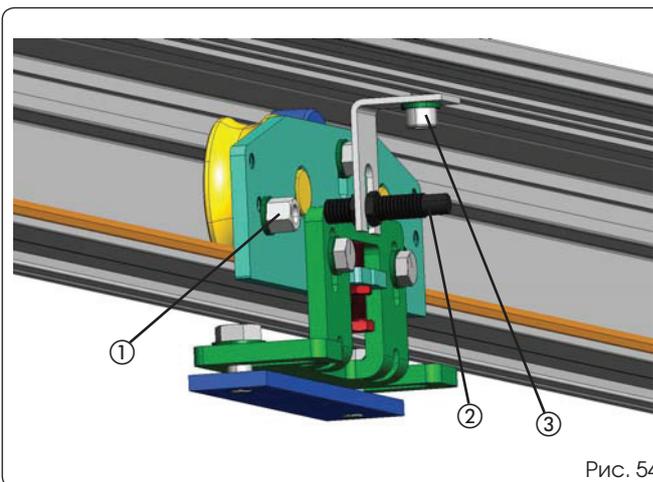


Рис. 54

20А МОНТАЖ БАТАРЕИ АВАРИЙНОГО ПИТАНИЯ

- Установите две пластины на опорный профиль, как показано на рис. 55.
- Закрепите опору батареи на профиле при помощи двух винтов, входящих в комплект поставки.
- Инструкции по электрическому подключению блока батареи и программированию см. в разделе с описанием панели управления данного руководства.



Важно: после монтажа блока батареи включите его с панели E140, чтобы он начал работать; для этого используйте кнопки F +/- для параметра bA или программирующее устройство SD Keeper.

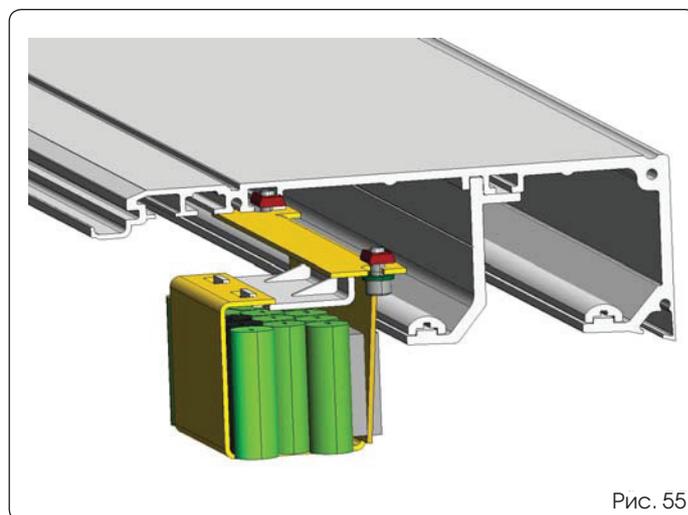


Рис. 55

В. МОНТАЖ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО СОБРАННОЙ АВТОМАТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

Для поперечной балки поставляются два типа алюминиевых профиля:

- Опорный профиль

Используется для крепления автоматической системы к несущей конструкции из металла или каменной кладки, не имеющей существенной деформации.

Расположите поперечную балку на полу, вытяните тормозные тросы из навеса и снимите сам навес. Также следует демонтировать с профиля все детали (напр., двигатель, каретки, ременной шкив), которые могут помешать при креплении к стене, ослабив гайки пластин, к которым они прикреплены.

Чтобы затем правильно расположить демонтированные детали, см. рисунки 4, 5 и 7.

Отдельно стоящий профиль

Данный алюминиевый профиль устанавливается на опорный и обеспечивает опору для поперечной балки.

Он используется, если нет возможности полностью закрепить балку на несущей конструкции, либо если эта конструкция неровная.

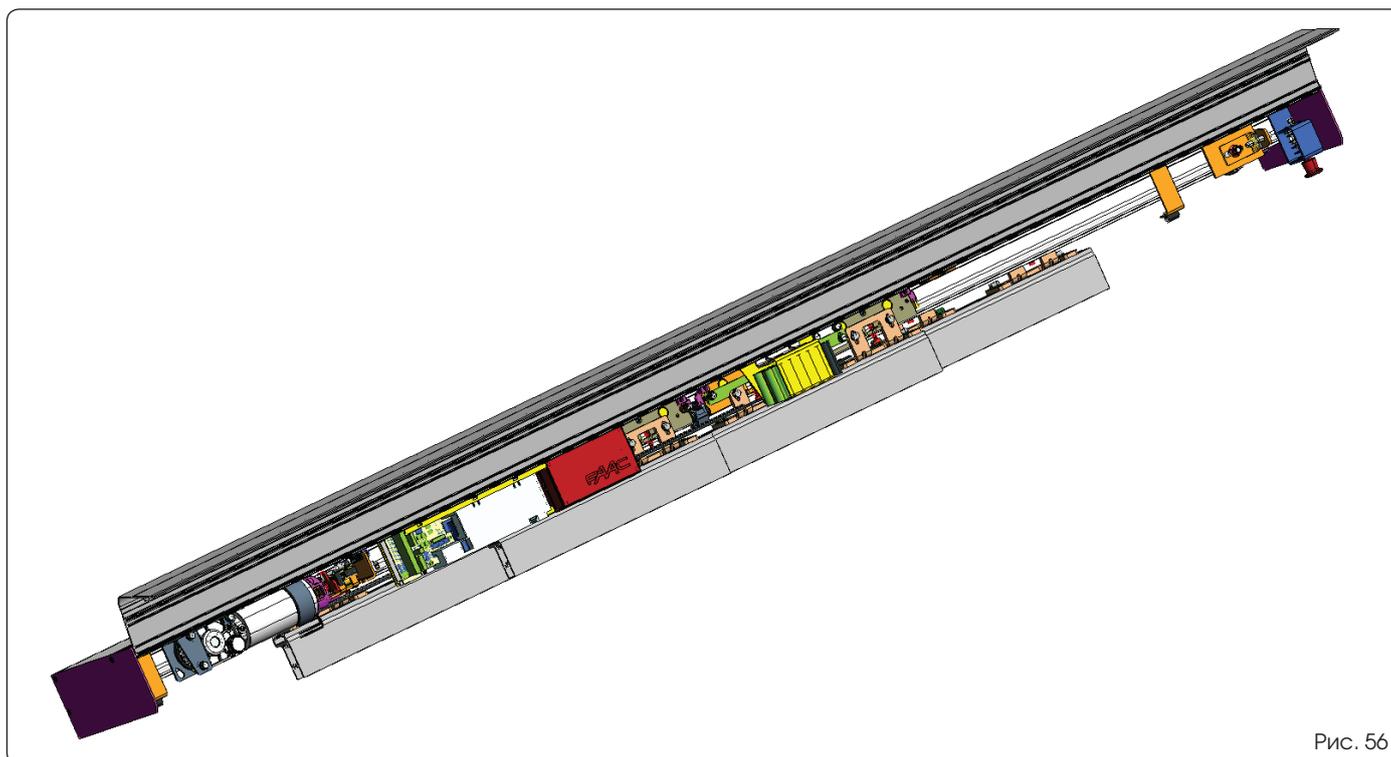


Рис. 56

КРЕПЛЕНИЕ ОПОРНОГО ПРОФИЛЯ К СТЕНЕ

См. раздел А описания процесса монтажа автоматической системы.

21 А140 AIR-T ОТДЕЛЬНО СТОЯЩАЯ СИСТЕМА

Отдельно стоящая система А140 AIR-T состоит из опорного профиля и другого профиля, который обеспечивает опору для поперечной балки.

Поперечную балку можно прикрепить к обоим краям при помощи комплекта для бокового крепления.

Прикрепленный к краям отдельно стоящий профиль рассчитан на максимальную длину в 3000 мм; если требуется большая длина, поперечная балка должна быть закреплена в промежуточных точках (в соответствии с отверстиями) при помощи соединительных стержней.

Он используется, если нет возможности полностью закрепить балку на несущей конструкции, либо если поверхность неровная.

Отдельно стоящий профиль – крепление к стене

- Просверлите ряд отверстий в отдельно стоящем профиле в местах, указанных на рис. 57, на расстояние примерно 200 мм друг от друга.
- Определите точное положение отдельно стоящего профиля с учетом общих габаритов, указанных на рис. 57, поз. 1. Поперечная балка должна крепиться параллельно полу.
- Прикрепите отдельно стоящую балку к одному краю. Поднимите поперечную балку и выровняйте ее параллельно полу. Прикрепите к другому краю. Прикрепите в центральной части, подняв поперечную балку, чтобы совместить три точки крепления (рис. 57).

Отдельно стоящий профиль – крепление с помощью боковых кронштейнов

Поперечную балку автоматической системы с отдельно стоящим профилем можно прикрепить к обоим краям при помощи боковых кронштейнов (рис. 57).

- Определите точное положение поперечной балки с учетом общих габаритов, указанных на рис. 57.
- Установите опорный профиль на отдельно стоящий профиль, вставив соответствующие соединительные стержни, а затем притяните гайки, но не затягивайте их.

Закрепите боковые пластины на поперечной балке следующим образом:

- Расположите пластины в соответствующих посадочных местах и закрепите их при помощи трех крепежных винтов М8, рис. 57.
- Зафиксируйте соединительные стержни в соответствующих посадочных местах при помощи гаек.
- Закрепите боковые панели, используя подходящие штифты (не входят в стандартный комплект поставки).

В зависимости от длины поперечной балки могут потребоваться промежуточные точки крепления (к стене или потолку): при длине от 3000 мм до 4000 мм требуется одна точка крепления по центру; при длине от 4000 мм до 6100 мм требуются две промежуточные точки крепления. Крепление по центру рекомендуется и при длине менее 3000 мм.

⚠ Предупреждение: для монтажа боковых кронштейнов необходимо отрезать профиль и телескопический стержень при длине менее 45 мм на одну сторону по сравнению с параметром LТ основного профиля.

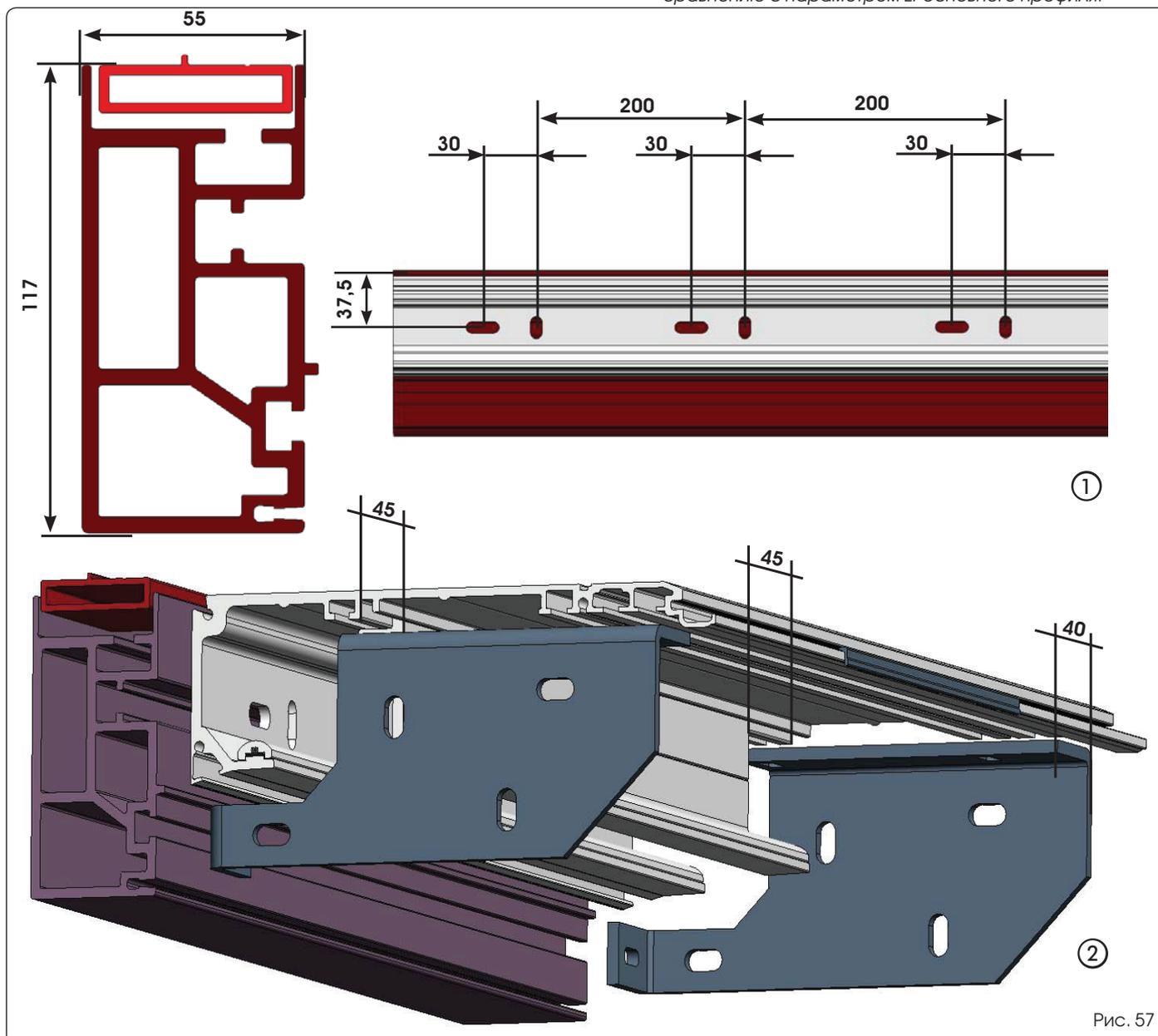


Рис. 57

МОНТАЖ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО СОБРАННОЙ АВТОМАТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

Отдельно стоящий профиль поставляется уже установленным на опорный профиль, а также с установленными на поперечной балке боковыми кронштейнами (рис. 58).

- Закрепите поперечную балку на стене, используя отверстия на боковых пластинах (рис. 57, поз. 2), а также соответствующих штифтов (не входят в стандартный комплект поставки).

В зависимости от длины поперечной балки могут потребоваться промежуточные крепления, которые выполняются в соответствии с инструкциями на рис. 57.

Крепление по центру рекомендуется и при длине менее 3000 мм.

При желании возможно прикрепить отдельно стоящий профиль к стене, однако он для этого не подготовлен.

При сверлении отверстий соблюдайте следующие инструкции:

- 1) Демонтируйте боковые кронштейны.
- 2) Демонтируйте опорный профиль с отдельно стоящего профиля.
- 3) Просверлите необходимые отверстия в отдельно стоящем профиле в соответствии с рис. 57, поз. 1.

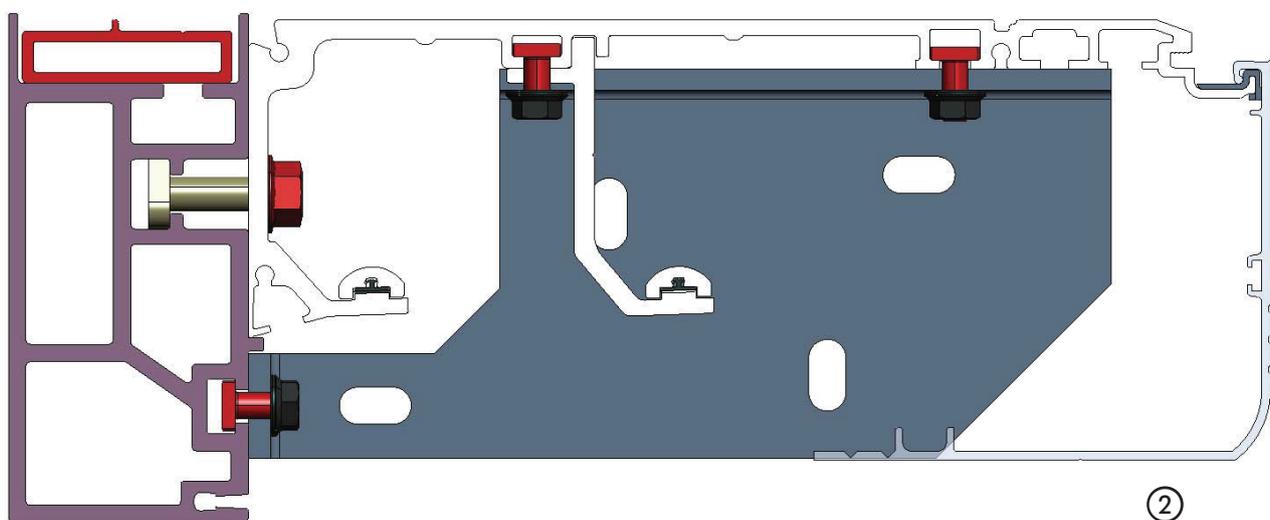
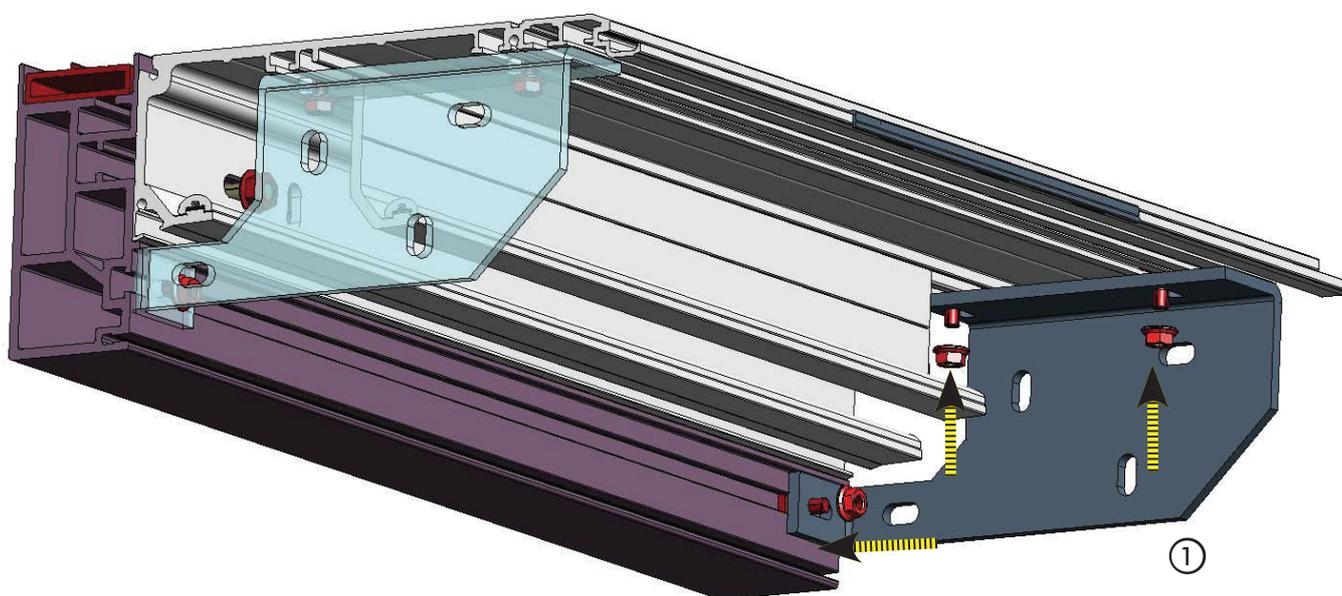


Рис. 58

22 ПОПЕРЕЧНОЕ КРЕПЛЕНИЕ ОТДЕЛЬНО СТОЯЩЕЙ СИСТЕМЫ A140 AIR-T

Отдельно стоящая система A140 AIR-T может применяться вместе с поперечным профилем. Закрепите профиль, который необходимо вставить в верхний профиль (рис. 59, поз. 1 **A, B**). Затем вставьте поперечные профили в нижнюю часть стеклянной створки, расположив их на одинаковом расстоянии (рис. 59, поз. 2, 3 **C**).

РУССКИЙ

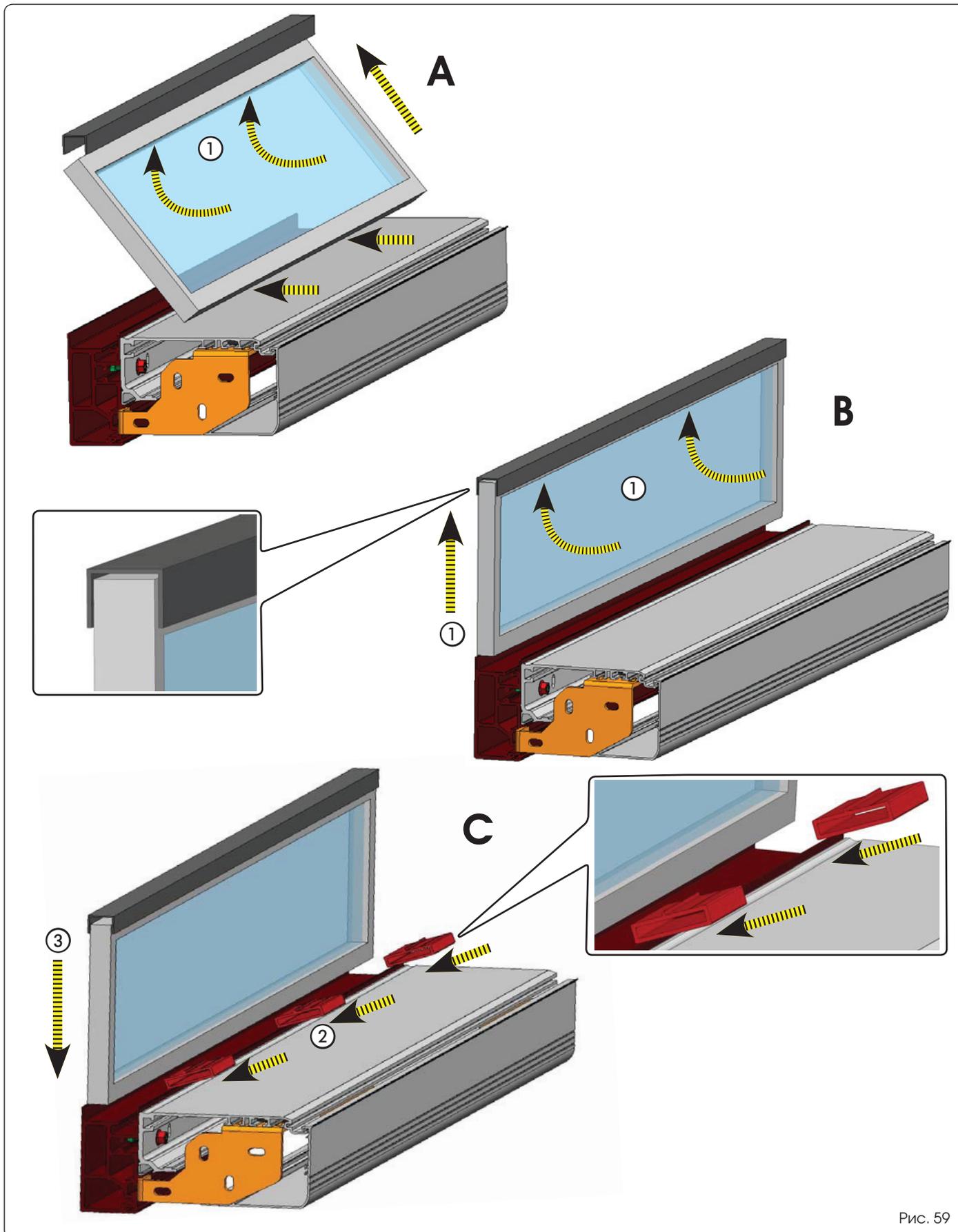


Рис. 59

Позвольте стеклянной створке опуститься вниз и расположите ее на поперечных профилях (рис. 60, поз. 4 **D**).
Используйте соединительный стержень в центральной части поперечной балки (рис. 60, поз 5 **E**, не поставляется компанией «FAAC»), чтобы не допустить изгибания центральной части поперечной балки.

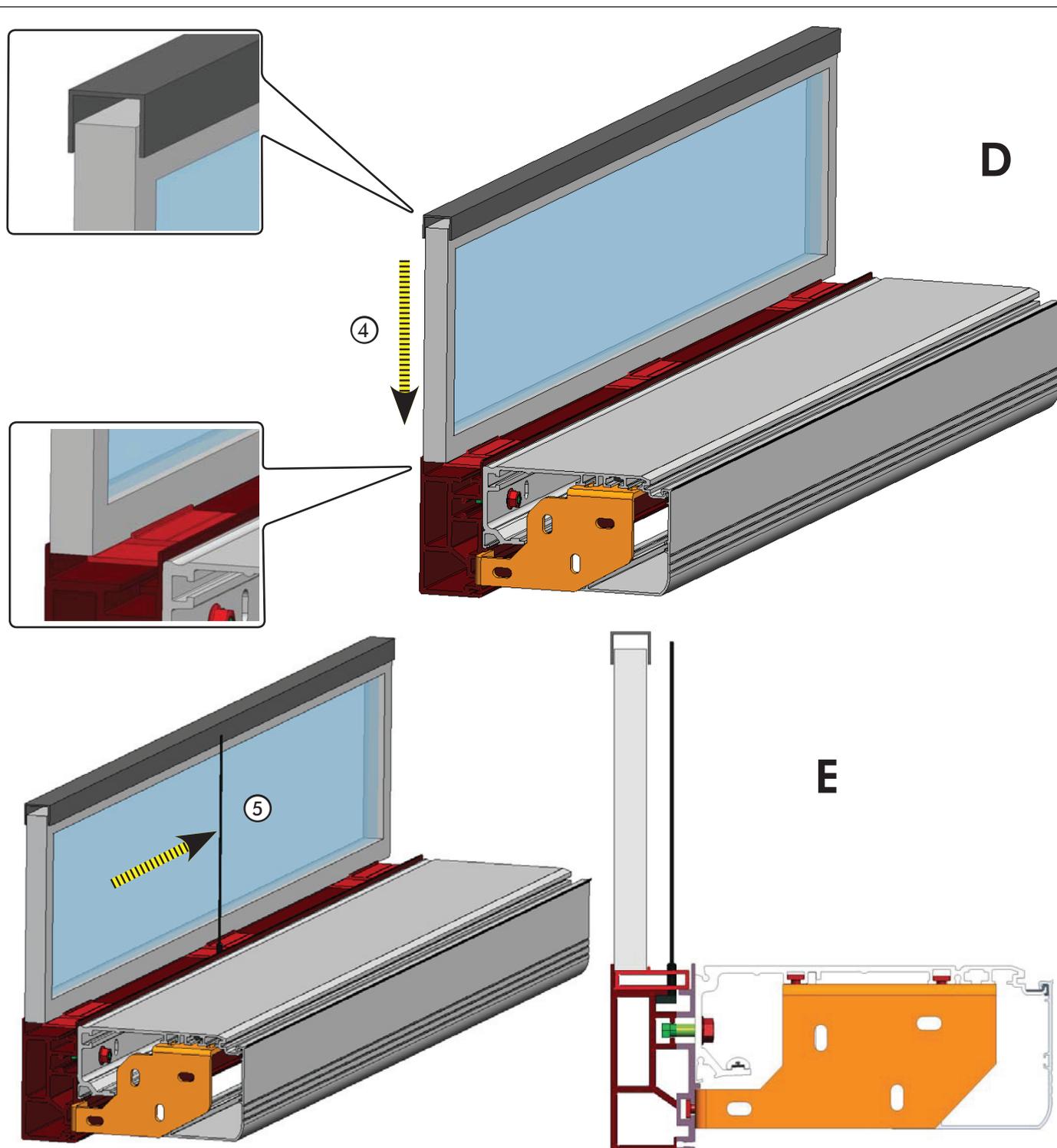
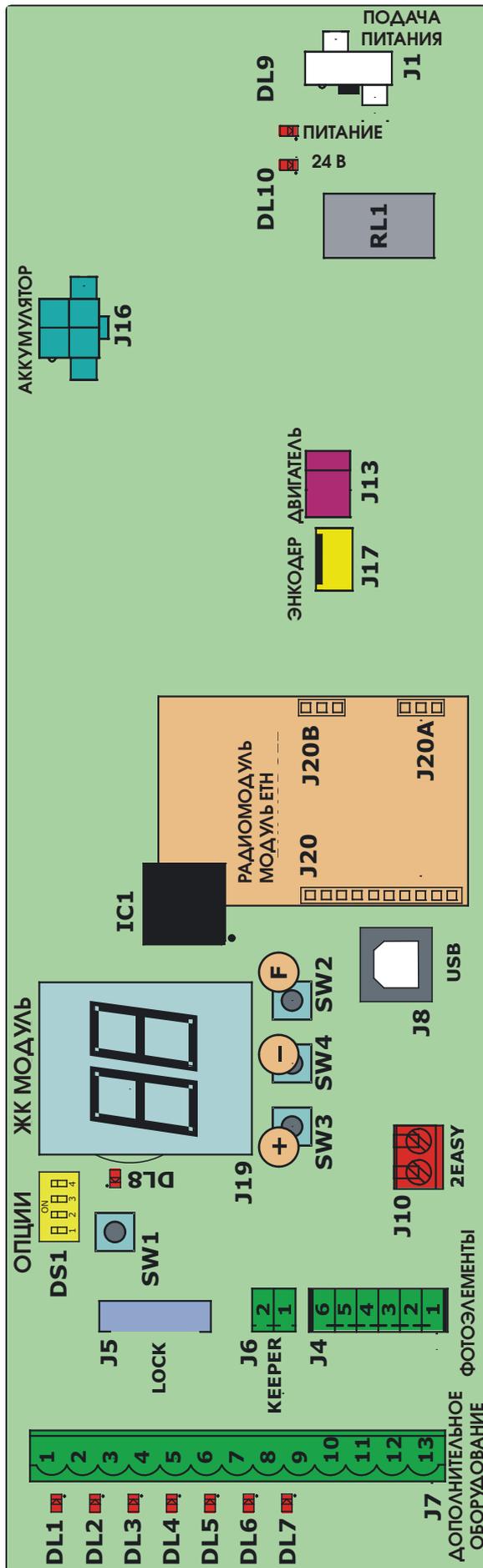


Рис. 60

E100 - E140 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



РАЗЪЕМ	ЗНАЧЕНИЕ
J1	Поддача питания 36 В 4 А
J4	Фотоэлементы с кнопкой XF A
J5	Блокировка двигателя
J6	SD-keeper - SDK Light
J7	Входы и питание для дополнительного оборудования
J8	Порт USB для подключения к ПК
J10	ШИНА - 2 EASY (для перспективного использования)
J13	Двигатель
J16	Аварийный аккумулятор
J17	Энкодер двигателя
J18-J19	ЖК монитор
J20-J20A-J20B	Дополнительные модули: - радиомодуль (для E100 и E140); - модуль Eth (только для E140).

СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР	ВКЛ.	ВЫКЛ.
DL1 (I-DET)	входной контакт I-DET замкнут	входной контакт I-DET разомкнут
DL2 (E-DET)	входной контакт E-DET замкнут	входной контакт E-DET разомкнут
DL3 (KEY)	входной контакт KEY замкнут	входной контакт KEY разомкнут
DL4 (EM1)	входной контакт EMERG.1 замкнут	входной контакт EMERG.1 разомкнут
DL5 (EM2)	входной контакт EMERG.2 замкнут	входной контакт EMERG.2 разомкнут
DL6 (P1)	входной контакт P 1 замкнут	входной контакт P 1 разомкнут
DL7 (P2)	входной контакт P 2 замкнут	входной контакт P 2 разомкнут
DL8 (ОШИБКА)	см. таблицу ниже	
ПИТАНИЕ	Электроснабжение ВКЛ.	Электроснабжение ВЫКЛ.
24 В =	+ 24 В = активно	+ 24 В = неактивно

СТАТУС СВЕТОДИОДНОГО ИНДИКАТОРА ОШИБКИ	ЗНАЧЕНИЕ
ВЫКЛ.	нормальный рабочий режим
ВКЛ.	микропроцессор панели управления E140 неисправен
МЕРЦАНИЕ	включение питания

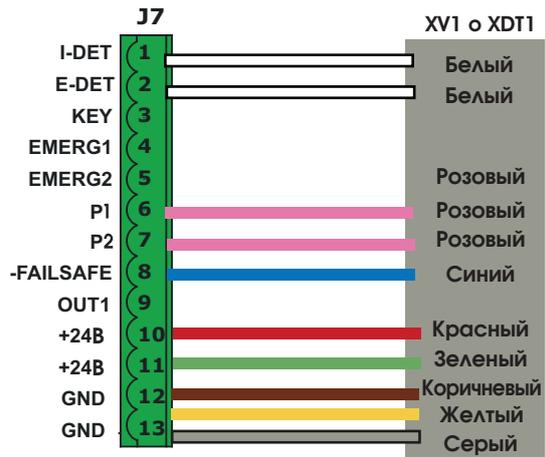
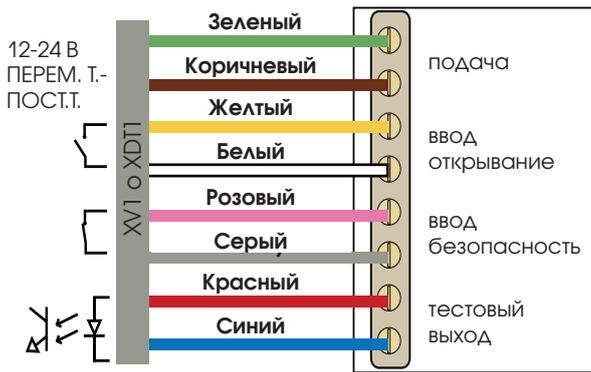
DS1	ВКЛ.	ВЫКЛ.
DIP-переключатель № 1	Пара фотоэлементов с кнопкой № 1 активна	Пара фотоэлементов с кнопкой № 1 неактивна
DIP-переключатель № 2	Пара фотоэлементов с кнопкой № 2 активна	Пара фотоэлементов с кнопкой № 2 неактивна
DIP-переключатель № 3	EMERG2 активирован	стандартная функция EMERG2
DIP-переключатель № 4	направление вращения двигателя (см. таблицу)	

КНОПКА	ЗНАЧЕНИЕ
SW1	выполняет автоматическую настройку (SETUP) / сброс (RESET)
SW2	кнопка программирования «F»
SW3	кнопка программирования «+»
SW4	кнопка программирования «->»

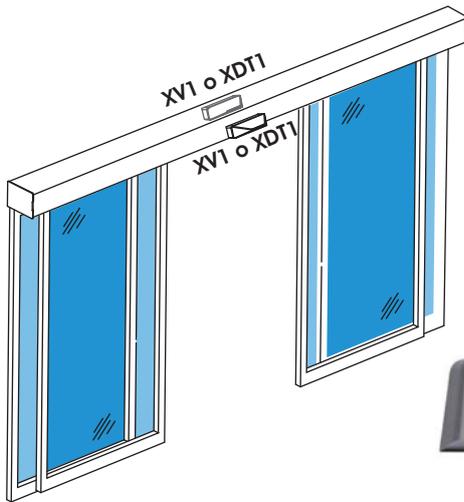
РУССКИЙ

Подключение предохранительного датчика XV1 о XDT1

XV1 о XDT1 является датчиком контроля открывания и закрывания, который отвечает требованиям стандарта EN16005. Ниже представлены соединения двух датчиков для разъема J7 панели автоматической двери:



РУССКИЙ

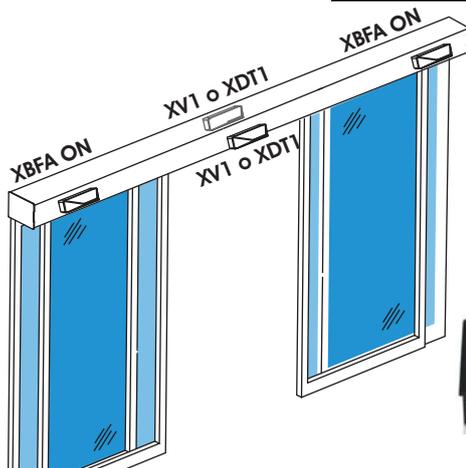
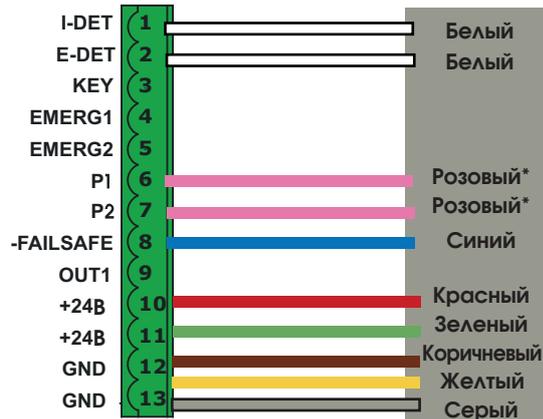
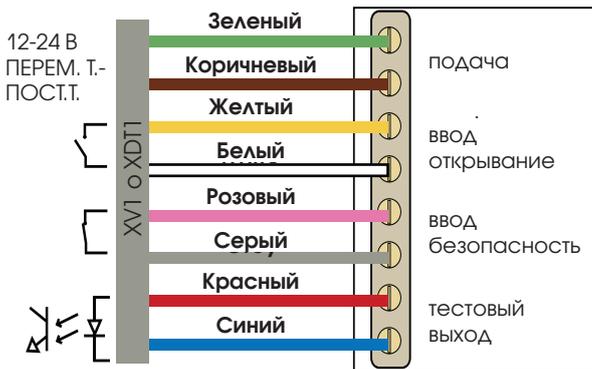


Программирование с экрана для двух датчиков XV1 о XDT1, подключенных ко входам P1 и P2:

P1=Cc
IF=Y
P2=Cc
ZF=Y

Подключение предохранительных датчиков XV1 о XDT1 и XBFA ON

XV1 о XDT1 является датчиком контроля открывания и закрывания, а XBFA ON – датчиком контроля открывания, оба отвечают требованиям стандарта EN16005. Ниже представлены соединения двух датчиков для разъема J7 панели автоматической двери:

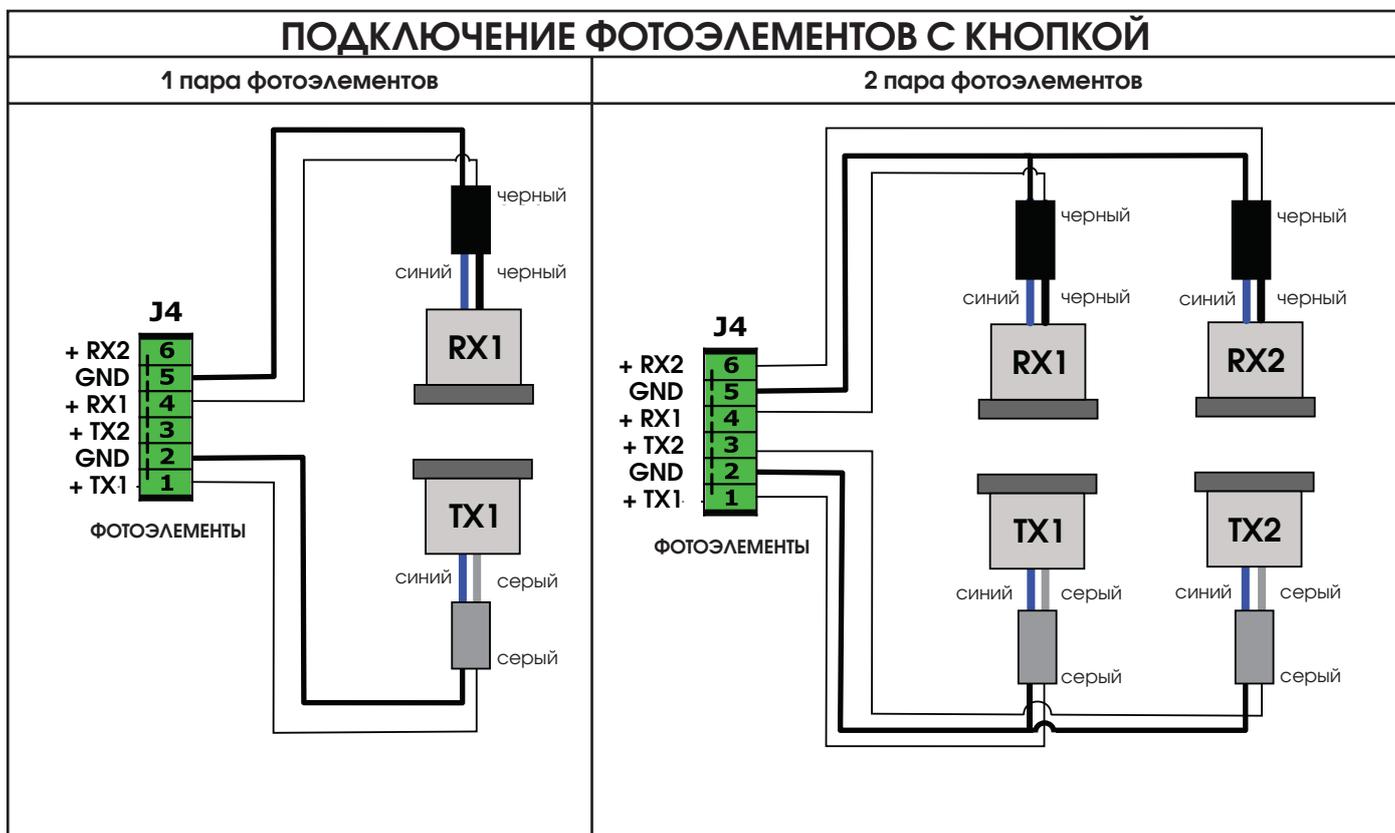


Программирование с экрана для двух датчиков 2 XV1 о XDT1, последовательно подключенных ко входу P1, и двух датчиков XBFA ON, последовательно подключенных ко входу P2:

P1=Cc
IF=Y
P2=0c
ZF=Y



- ⚠** Для стран, которые не являются членами Европейского Союза и в которых не применяется стандарт EN16005, возможно использовать фотоэлементы и традиционные датчики.
- Предупреждение:** не допускается использовать фотоэлементы в качестве предохранительного устройства в странах Евросоюза, в которых действует стандарт EN16005. В частности, фотоэлементы считаются вспомогательными устройствами и дополнительно применяются для обеспечения безопасности. Ниже представлены соединения на панели автоматической двери:



- ☞** Если какая-либо пара фотоэлементов не используется, оставьте входы разъема J4 свободными.
- ☞** Фотоэлементы с кнопкой постоянно контролируются при помощи панели электронного управления. Панель непрерывно контролирует правильность работы дверей.
- ☞** Цвета кабелей (наконечников кабелей) фотоэлементов с кнопкой:
ресивер – черный/синий;
трансмиссер – серый/синий.
- ☞** Цвета защитных оболочек фотоэлементов с кнопкой:
ресивер – черный;
трансмиссер – серый.

Клеммная панель J4

- 1 TX1**
Подключение к трансмиттеру 1-ой пары фотоэлементов с кнопкой.
- 2 TX GND**
Подключение отрицательного полюса для трансмиттеров фотоэлементов с кнопкой.
- 3 TX2**
Подключение к трансмиттеру 2-ой пары фотоэлементов с кнопкой.
- 4 RX1**
Подключение к ресиверу 1-ой пары фотоэлементов с кнопкой.
- 5 RX GND**
Подключение отрицательного полюса для ресиверов фотоэлементов с кнопкой.
- 6 RX2**
Подключение к ресиверу 2-ой пары фотоэлементов с кнопкой.

При использовании фотоэлементов с кнопкой возможны следующие конфигурации: (см. **ПРОГРАММИРОВАНИЕ DIP-ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕЙ**)

- БЕЗ ФОТОЭЛЕМЕНТОВ**
- Переведите DIP-переключатели 1 и 2 для DS1 в положение ВЫКЛ. (OFF).
 - Оставьте соответствующие входы на J4 свободными.
- 1 ФОТОЭЛЕМЕНТ**
- Переведите DIP-переключатель 1 или 2 в положение ВКЛ. (ON) в соответствии с используемым входом, а другой DIP-переключатель – в положение ВЫКЛ. (OFF).
 - Оставьте не используемые входы на J4 свободными.
- 2 ФОТОЭЛЕМЕНТА**
- Переведите DIP-переключатели 1 и 2 для DS1 в положение ВКЛ. (ON).
 - Подключите фотоэлементы, как показано на схемах.

НАСТРОЙКА (SETUP)

Во время цикла Настройки (Setup) проверяются и настраиваются следующие параметры:

- измерение веса и трения, настройка значений скорости, а также оптимизация ускорения и замедления;
- получение данных об открытом или закрытом положении дверей;
- автоматическая настройка системы защиты от сдавливания при открытии/закрытии в соответствии с выбранными значениями скорости.

Во время Настройки и до окончания процесса на экране мерцает статус 08 в случае правильного выполнения настройки. Сигналы всех неисправностей отображаются на экране и в системе диагностики посредством SD-Кеерер.

При обнаружении серьезных неисправностей (напр., недостаточная или избыточная длина хода створки, избыточное трение, сбой в работе двигателя) соответствующий сигнал отображается на экране в системе диагностики посредством SD-Кеерер.

Чтобы запустить новый процесс Настройки, нажмите кнопку SW1 на панели в течение 5 секунд и затем отпустите ее, кроме того для запуска Настройки можно использовать комбинацию кнопок на устройстве SD-Кеерер (см. соответствующие инструкции).

В следующих ситуациях, если требуется, цикл Настройки не выполняется, а двери остаются в состоянии ожидания, при этом подается аварийный сигнал (АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ 15 (ALARM 15) на экране и на устройстве SD-Кеерер):

- электропитание двери от аккумуляторной батареи;
- выбран НОЧНОЙ (NIGHT) режим работы;
- выбран РУЧНОЙ (MANUAL) режим работы;
- аварийный ввод активен;
- включены фотоэлементы;
- на двигатель не подается питание;
- сработало внешнее или внутреннее устройство аварийного открывания.

Как только причина будет устранена, Настройка запустится автоматически.

СБРОС (RESET)

Каждый раз при подаче питания на автоматические двери система запускает цикл Сброса (Reset), во время которого выполняется следующее:

- устанавливаются крайние положения хода двери;
- сбрасываются аварийные сигналы.

Чтобы запустить новый процесс Сброса, нажмите кнопку SW1 на панели в течение 1 секунды, кроме того для запуска Сброса можно использовать комбинацию кнопок на устройстве SD-Кеерер (см. соответствующие инструкции).

Если процесс Сброса запущен, когда дверь находится в Ручном (Manual) режиме, он будет выполнен после выхода из этого рабочего режима.

В Ночном (Night) режиме работы процесс Сброса заключается в медленном закрывании, при необходимости – в медленном открывании.

Сброс необходим в случае возникновения определенных условий, при которых дверь перестает работать:

- после того, как во время открывания/закрывания 3 раза подряд была обнаружена помеха, при этом функция «БЕЗ СТАНДАРТНОГО ОБНАРУЖЕНИЯ ПОМЕХ» (NO STANDARD OBSTACLE DETECTION) была включена (АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ 8 (ALARM 8) или АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ 9 (ALARM 9));
- после подачи аварийной команды в конфигурации «запоминание» (см. инструкции для программирования, АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ 6 (ALARM 6) или АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ 7 (ALARM 7));
- если при использовании комплекта блокировки двигателя обнаружена неисправность открывания.

ОПИСАНИЕ КЛЕММНЫХ ЗАЖИМОВ

КЛЕММНАЯ ПАНЕЛЬ J7

1 I-DET (нормально разомкнутый контакт по умолчанию)

Входной сигнал внутреннего датчика. Используя SD-Кеерер с экраном (дополнительное оборудование), можно изменить полярность контакта на нормально замкнутый.

2 E-DET (нормально разомкнутый контакт по умолчанию)

Входной сигнал внешнего датчика. Используя SD-Кеерер с экраном (дополнительное оборудование), можно изменить полярность контакта на нормально замкнутый.

3 KEY (нормально разомкнутый контакт по умолчанию)

Команда «Ключ»: открывает дверь при включении, закрывает ее по окончании паузы в ночное время.

Используя SD-Кеерер с экраном (дополнительное оборудование), можно изменить полярность контакта на нормально замкнутый.

4 EMERG1 (нормально разомкнутый контакт по умолчанию)

Аварийная команда 1: при стандартных настройках подача команды приводит к остановке двери (дверь остается в этом состоянии, пока команда активна). Используя SD-Кеерер с экраном (дополнительное оборудование), можно запрограммировать данный входной сигнал на выполнение другой функции (см. инструкции для программирования).

 **Команда EMERG1 имеет приоритет над командой EMERG2.**

5 EMERG2 (нормально разомкнутый контакт по умолчанию)

Аварийная команда 2: при стандартных настройках подача команды приводит к открыванию двери (дверь остается открытой, пока команда активна).

Используя SD-Кеерер с экраном (дополнительное оборудование), можно запрограммировать данный входной сигнал на выполнение другой функции (см. инструкции для программирования).

6 PROTECTION 1

Входной сигнал «Защита 1». Использование контролируемых предохранительных устройств, которые отвечают требованиям стандарта EN16005.

7 PROTECTION 2

Входной сигнал «Защита 2». Использование контролируемых предохранительных устройств, которые отвечают требованиям стандарта EN16005.

КЛЕММНАЯ ПАНЕЛЬ J7

	J7
I-DET	1
E-DET	2
KEY	3
EMERG1	4
EMERG2	5
P1	6
P2	7
-FAILSAFE	8
OUT1	9
+24V	10
+24V	11
GND	12
GND	13

8 -FAIL-SAFE

Отрицательный полюс для питания контрольных датчиков.

9 OUT 1 («Звонок» по умолчанию)

Выход (отрицательный) с открытым коллектором (макс. 100 мА). При стандартных настройках данный выходной сигнал подается при затенении фотоэлементов в течение 1 сек. с интервалом в 0,5 сек. до отключения. Используя SD-Кеерер с экраном (дополнительное оборудование), можно запрограммировать данный выходной сигнал на выполнение другой функции (см. инструкции для программирования).

10-11 +24 V=

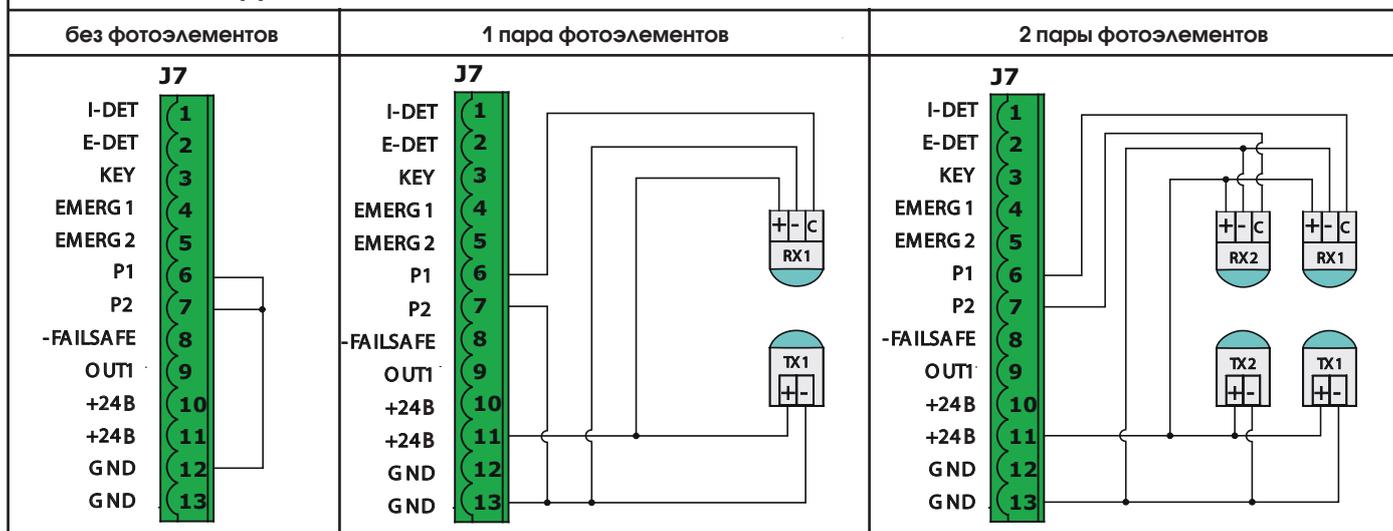
+24 V = для подачи питания на дополнительное оборудование. Максимальная полная нагрузка всего дополнительного оборудования, подключенного к вводам «+24 V=», не должна превышать 1 А.

12-13 GND

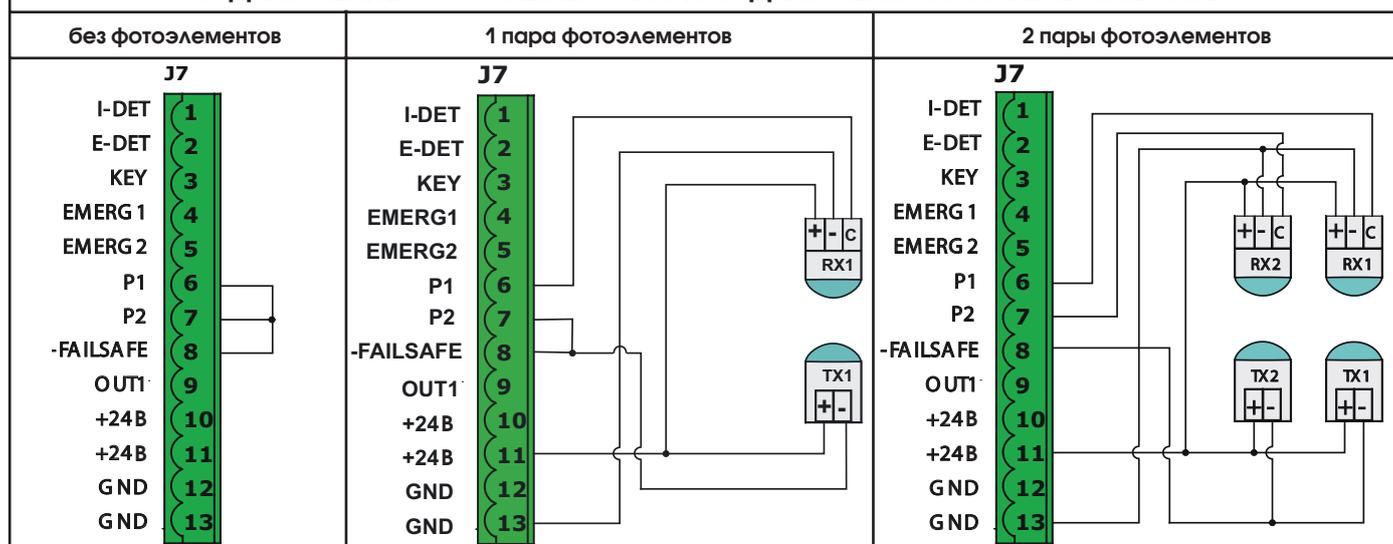
Отрицательный полюс для питания дополнительного оборудования и общего контакта.

! Для стран, которые не являются членами Европейского Союза и в которых не применяется стандарт EN16005, возможно использовать фотоэлементы и традиционные датчики.
 Предупреждение: не допускается использовать фотоэлементы в качестве предохранительного устройства в странах Евросоюза, в которых действует стандарт EN16005. В частности, фотоэлементы считаются вспомогательными устройствами и дополнительно применяются для обеспечения безопасности. Ниже представлены соединения на панели автоматической двери:

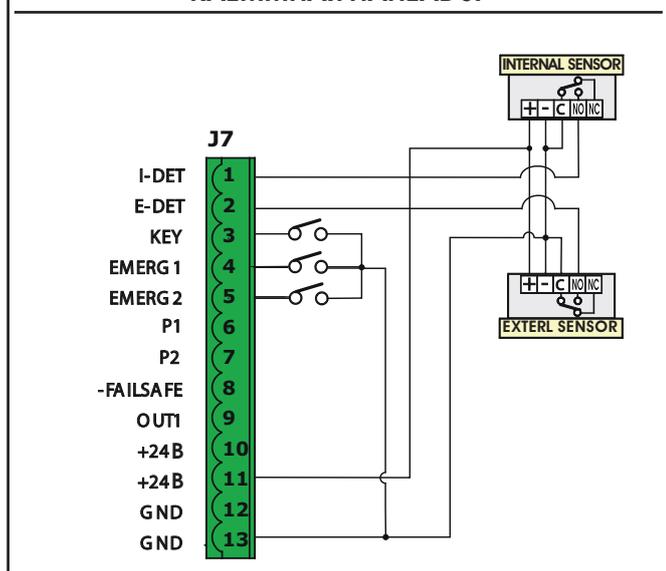
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ФОТОЭЛЕМЕНТОВ ПРИ ОТКЛЮЧЕННОМ РАЗЪЕМЕ «FAIL-SAFE»



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ФОТОЭЛЕМЕНТОВ ПРИ ПОДКЛЮЧЕННОМ РАЗЪЕМЕ «FAIL-SAFE»



КЛЕММНАЯ ПАНЕЛЬ J7



ФОТОЭЛЕМЕНТЫ

К двери возможно подключить два типа фотоэлементов: стандартные подключаются к разъему J7 (входы P1 и P2 с нормально замкнутым или нормально разомкнутым контактом), а фотоэлементы с кнопкой подключаются к разъему J4. При использовании стандартных фотоэлементов возможны следующие конфигурации:

БЕЗ ФОТОЭЛЕМЕНТОВ

- В стандартной конфигурации входы P1 и P2 должны быть соединены с клеммой «FAIL-SAFE» посредством перемычки.
- В качестве альтернативы можно отключить входы P1 и P2 для Экрана, тогда перемычки не нужны.

1 ФОТОЭЛЕМЕНТ

- В стандартной конфигурации фотоэлемент должен быть подключен ко входу P1, а P2 должен быть соединен с клеммой «FAIL-SAFE» посредством перемычки.
- В качестве альтернативы для Экрана можно установить один фотоэлемент (подключив его ко входу P1, как обычно), тогда вход P2 будет отключен, а перемычка не понадобится.

2 ФОТОЭЛЕМЕНТА

- Подключите фотоэлементы ко входам P1 и P2.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ DIP-ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕЙ

Настройте DIP-переключатель DS1 следующим образом:

№ DIP-ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ	ВКЛ.	ВЫКЛ.
1	Фотоэлемент с кнопкой 1 включен	Фотоэлемент с кнопкой 1 отключен
2	Фотоэлемент с кнопкой 2 включен	Фотоэлемент с кнопкой 2 отключен
3	EMERG2 активирует функцию NIGHT	Стандартная функция EMERG2
4	Одностворчатая дверь с правосторонним открыванием	Двустворчатая дверь или одностворчатая дверь с левосторонним открыванием

☞ Чтобы определить направление, в котором будет закрываться дверь, посмотрите на поперечную балку автоматической системы спереди:

- у двустворчатой двери левая створка соединена с нижней частью ремня;
- у одностворчатой двери створка всегда соединена с нижней частью ремня.

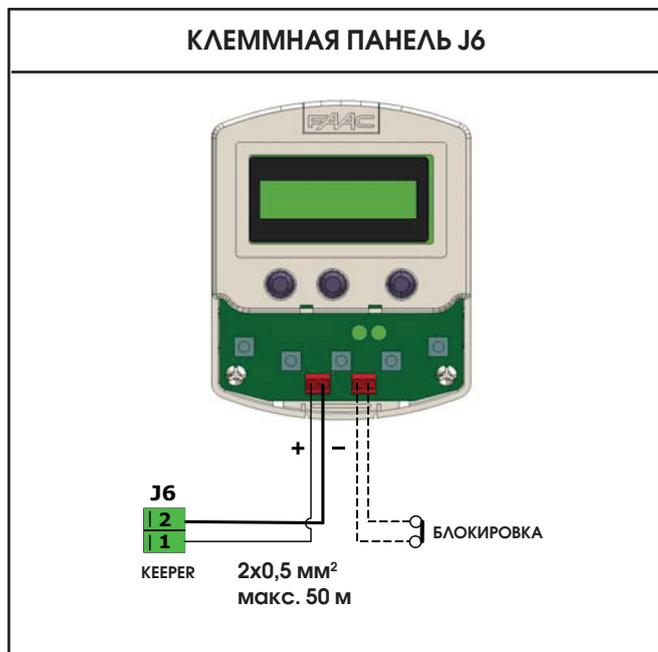
☞ При включении DIP-переключателя № 3 полярность входа «EMERG2» устанавливается как для НОРМАЛЬНО РАЗОМКНУТОГО контакта, а при его замыкании включается НОЧНОЙ (NIGHT) режим независимо от настроек SD-Keeper.

Клеммная панель J6

1-2 SD-KEEPER

Клеммы устройства SD-Keeper (кабель 2x0,5 мм², макс. 50 м).

☞ Соблюдайте указанную полярность:
Клемма 1 = положит. Клемма 2 = отрицат.



ПУСК

При первой подаче питания на дверь панель управления автоматически выполнит процесс настройки и загрузит все стандартные настройки конфигурации.

СТАНДАРТНАЯ КОНФИГУРАЦИЯ

Стандартная конфигурация выглядит следующим образом:

- рабочий режим «АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ» - «ПОЛНОЕ» - «В ДВУХ НАПРАВЛЕНИЯХ» (AUTOMATIC-TOTAL-TWO-WAY); СКОРОСТЬ ОТКРЫВАНИЯ (OPENING SPEED) максимальная (уровень 10);
- СКОРОСТЬ ЗАКРЫВАНИЯ (CLOSING SPEED) – уровень 3;
- аварийный вход «EMERG1» имеет конфигурацию нормально разомкнутого контакта «без запоминания» (“no memory”), т. е. при подаче этого сигнала дверь останавливается и остается в этом положении, пока подача сигнала не прекратится;
- аварийный вход «EMERG2» имеет конфигурацию нормально разомкнутого контакта «без запоминания» (“no memory”), т. е. при подаче этого сигнала происходит открывание с нормальной скоростью, и дверь остается открытой, пока подача сигнала не прекратится;
- «Protection 1» и «Protection 2» имеют конфигурацию «Сс»;
- включен контроль при помощи датчиков;
- продолжительность паузы составляет 2 сек.;
- продолжительность ПАУЗЫ В НОЧНОЕ ВРЕМЯ (NIGHT PAUSE) составляет 8 сек.;
- включен стандартный режим работы устройства блокировки двигателя (отключен только в НОЧНОМ (NIGHT) режиме);
- система контроля блокировки двигателя включена;
- АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ (BATTERY KIT) отключена;
- выход «OUT1» настроен на функцию «ЗВОНОК» (GONG);
- установлено частичное открывание на 50 %;
- низкая ИНТЕНСИВНОСТЬ ТОРМОЖЕНИЯ (DECELERATION SPEED);
- стандартное ОБНАРУЖЕНИЕ ПОМЕХ (OBSTACLE DETECTION): если при открывании или закрывании обнаружена помеха, дверь меняет направление и постоянно пытается двигаться, пока помеха не будет устранена, аварийный сигнал не подается;
- два датчика с нормально разомкнутым контактом (один внутренний, другой внешний);
- нормально разомкнутый контакт «KEY»;
- функция «БЛОКИРОВКА» (INTERLOCK) отключена;
- ТАЙМЕР (TIMER) отключен.

ИЗМЕНЕНИЕ СКОРОСТИ

Для регулировки скорости открывания и закрывания предусмотрено 10 уровней. Уровень 10 соответствует максимальной скорости, возможной при определенном весе двери, а уровень 1 – минимальной скорости. Скорость ОТКРЫВАНИЯ (OPENING) и ЗАКРЫВАНИЯ (CLOSING) можно регулировать непосредственно с панели (программирование).

ДЕЙСТВИЯ ПРИ РАЗЛИЧНЫХ РАБОЧИХ ФУНКЦИЯХ

РАБОЧАЯ ФУНКЦИЯ	СОСТОЯНИЕ ДВЕРИ	ВНУТРЕННИЙ ДАТЧИК (I-DET)	ВНЕШНИЙ ДАТЧИК (E-DET)	KEY	АВАРИЙНОЕ ОТКРЫВАНИЕ (EMERG 2) (1)	АВАРИЙНОЕ ЗАКРЫВАНИЕ (1)
РУЧНОЙ РЕЖИМ	В ЛЮБОМ ПОЛОЖЕНИИ	никакого действия	никакого действия	никакого действия	никакого действия	никакого действия
ПОЛНОЕ ОТКРЫВАНИЕ	ОТКРЫТА	никакого действия	никакого действия	никакого действия	никакого действия	немедленное закрывание
ПОЛНОЕ АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ В ДВУХ НАПРАВЛЕНИЯХ	ОТКРЫТА	повторный запуск отсчета времени паузы	повторный запуск отсчета времени паузы	запуск отсчета времени паузы в ночном режиме	запуск отсчета времени паузы	немедленное закрывание
	ЗАКРЫТА	полное открытие и повторное закрытие по окончании времени паузы	полное открытие и повторное закрытие по окончании времени паузы	полное открытие и повторное закрытие по окончании времени паузы в ночном режиме	полное открытие	никакого действия
ЧАСТИЧНО АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ В ДВУХ НАПРАВЛЕНИЯХ	ЧАСТИЧНО ОТКРЫТА	повторный запуск отсчета времени паузы	повторный запуск отсчета времени паузы	запуск отсчета времени паузы в ночном режиме	полное открытие	немедленное закрывание
	ЗАКРЫТА	частичное открытие и повторное закрытие по окончании времени паузы	частичное открытие и повторное закрытие по окончании времени паузы	частичное открытие и повторное закрытие по окончании времени паузы в ночном режиме	полное открытие	никакого действия
ПОЛНОЕ АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ В ОДНОМ НАПРАВЛЕНИИ	ОТКРЫТА	повторный запуск отсчета времени паузы	никакого действия	запуск отсчета времени паузы в ночном режиме	запуск отсчета времени паузы	немедленное закрывание
	ЗАКРЫТА	полное открытие и повторное закрытие по окончании времени паузы	никакого действия	полное открытие и повторное закрытие по окончании времени паузы в ночном режиме	полное открытие	никакого действия
ЧАСТИЧНО АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ В ОДНОМ НАПРАВЛЕНИИ	ЧАСТИЧНО ОТКРЫТА	повторный запуск отсчета времени паузы	никакого действия	запуск отсчета времени паузы в ночном режиме	полное открытие	немедленное закрывание
	ЗАКРЫТА	частичное открытие и повторное закрытие по окончании времени паузы	никакого действия	частичное открытие и повторное закрытие по окончании времени паузы в ночном режиме	полное открытие	никакого действия
ПОЛНОЕ НОЧНОЙ РЕЖИМ	ЗАКРЫТА	никакого действия	никакого действия	полное открытие и повторное закрытие по окончании времени паузы в ночном режиме	полное открытие	никакого действия
ЧАСТИЧНО НОЧНОЙ РЕЖИМ	ЗАКРЫТА	никакого действия	никакого действия	частичное открытие и повторное закрытие по окончании времени паузы в ночном режиме	полное открытие	никакого действия

(1) Входы «Emerg 1» и «Emerg 2» можно запрограммировать при помощи SD-Keypеr и Экрана, чтобы обеспечить:

- аварийное открывание;
- аварийное закрывание;
- останов.

Кроме того, можно запрограммировать подачу команды:

- без запоминания (когда команда отключена, дверь возвращается в нормальный режим работы);
- с запоминанием (когда команда отключена, необходимо выполнить Сброс (Reset), чтобы дверь вернулась в нормальный режим работы).

Стандартная конфигурация:

Emerg1 ---> останов/без запоминания.

Импульс (функция не указана в таблице) приводит к незамедлительной остановке, затем дверь медленно закроется по истечении времени паузы (времени ночной паузы, если включен Ночной (Night) режим).

Emerg2 ---> аварийное открывание/без запоминания.

Импульс приводит к открыванию двери, которая закроется по истечении времени паузы.

Аварийные команды имеют приоритет над остальными сигналами.



ОПИСАНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ ФУНКЦИИ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ

1) Описание функции

Автоматическая система может работать в режиме энергосбережения. В данном режиме эксплуатации система способна распознавать направление движения людей (приближение, отдаление или движение мимо дверей) и сократить количество ложных срабатываний и, тем самым, сократить количество циклов открывания/закрывания.

2) Обязательный для применения режим

Энергосберегающий режим может применяться только вместе с двойной технологией обнаружения присутствия XV1 о XDT1 и импульсными детекторами.



Важно: для включения энергосберегающего режима не достаточно только одного детектора.

Необходимо наличие внутреннего и внешнего датчика XV1 о XDT1.

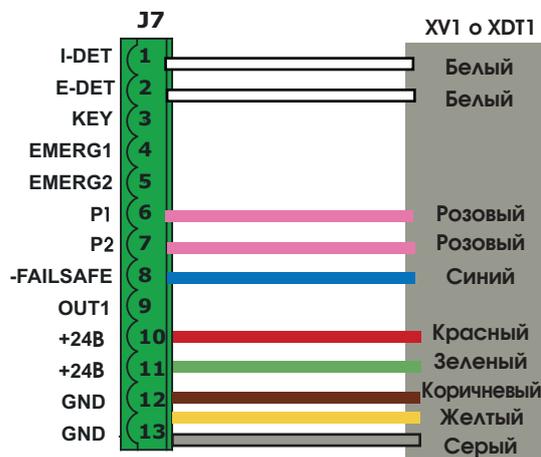
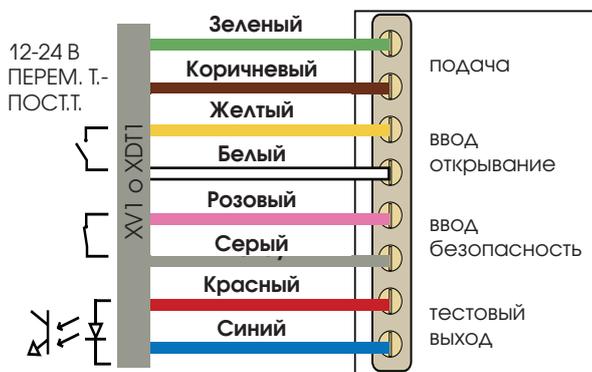
Чтобы использовать энергосберегающий режим, максимальная ширина прохода VP для датчика XV1 о XDT1 должна составлять 2m. При ширине пролета VP свыше 2m необходимо использовать 2 параллельно расположенных датчика XV1 о XDT1 с различной частотой, при этом их конфигурация должна быть настроена в соответствии с инструкциями для XV1 о XDT1.

3) Ограничения при использовании

Чтобы обеспечить максимальную безопасность, необходимо строго соблюдать инструкции, указанные для датчика XV1 о XDT1. При изменении глубины используйте датчик Spotfinder. Данное вспомогательное устройство позволяет определить положение инфракрасного поля для определенной области настолько точно, что вы сможете настроить как площадь задающего импульса, так и площадь безопасной зоны для ширины прохода наших активных инфракрасных датчиков XV1 о XDT1 с минимально возможной погрешностью. Для получения дополнительной информации см. инструкцию по эксплуатации датчика XV1 о XDT1.

4) Включение энергосберегающего режима

Чтобы включить энергосберегающий режим необходимо перейти к параметру PA на экране панели и установить его как нормально разомкнутый, либо при помощи SD-KEEPER с ЭКРАНОМ зайти в режим программирования и выбрать: Меню 2 НАСТРОЙКА ----> 2.2 Длительность паузы ----> Откл. (Menu 2 SETUP ----> 2.2 Pause time ---->Off).



РУССКИЙ

Действующий в Евросоюзе стандарт EN16005 предписывает использовать контролируемые устройства или механическое оборудование в режиме **НИЗКОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ ЭНЕРГИИ**.

Режим **НИЗКОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ ЭНЕРГИИ** обеспечивает ограничение максимальной кинетической энергии створки и усилий. В Таблице 1 представлены значения для настройки максимальной скорости на электронной панели в зависимости от веса створки. В любом случае необходимо убедиться, что установленные значения скорости обеспечивают соответствие стандарту EN16005.

Дополнительную информацию см. в стандарте EN16005.

В Таблице 1 ниже указаны вес створки и скорость, которую нужно установить в зависимости от веса.

Уставка максимального усилия открывания и закрывания на панели не должна превышать 5.

 **ВНИМАНИЕ:**

не допускается использовать режим низкого энергопотребления, если большую часть пользователей составляют пожилые люди, инвалиды или дети. В этом случае соприкосновение пользователя и двери **НЕ ДОПУСКАЕТСЯ**: необходимо использовать специальные контрольные датчики или соответствующие устройства механической защиты или датчики (только для открытия).

Вес (кг)	Настройка скорости
10	9
20	8
30	7
40	6
50	6
60	5
70	5
80	5
90	4
100	4
110	4
120	4
130	4
140	4
150	4
160	3
170	3
180	3
190	3
200	3
210	3
220	3
230	3
240	3

ТАБЛ. 1

В Таблице 2 ниже указаны минимальное время хода створки двери в зависимости от веса двери, а также ход створки в соответствии со стандартом EN16005.

90 % от хода створки D (м)	Вес створки															
	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150	
	Минимальное время хода															
0,7	1,3	1,8	2,1	2,5	2,7	3,0	3,2	3,5	3,7	3,9	4,0	4,2	4,4	4,6	4,7	
0,8	1,4	2,0	2,4	2,8	3,1	3,4	3,7	3,9	4,2	4,4	4,6	4,8	5,0	5,2	5,4	
0,9	1,6	2,2	2,7	3,1	3,5	3,8	4,1	4,4	4,7	4,9	5,2	5,4	5,6	5,8	6,0	
1,0	1,8	2,5	3,0	3,5	3,9	4,3	4,6	4,9	5,2	5,5	5,8	6,0	6,3	6,5	6,7	
1,1	1,9	2,7	3,3	3,8	4,3	4,7	5,1	5,4	5,7	6,0	6,3	6,6	6,9	7,1	7,4	
1,2	2,1	3,0	3,6	4,2	4,7	5,1	5,5	5,9	6,2	6,6	6,9	7,2	7,5	7,8	8,0	
1,3	2,3	3,2	3,9	4,5	5,0	5,5	6,0	6,4	6,8	7,1	7,5	7,8	8,1	8,4	8,7	
1,4	2,5	3,5	4,2	4,9	5,4	5,9	6,4	6,9	7,3	7,7	8,0	8,4	8,7	9,1	9,4	
1,5	2,6	3,7	4,5	5,2	5,8	6,4	6,9	7,3	7,8	8,2	8,6	9,0	9,4	9,7	10	

ТАБЛ. 2

Значения, которые превышают указанные в таблице, получают при помощи интерполяции в соответствии с указаниями стандарта EN16005.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ С ПОМОЩЬЮ ПАНЕЛИ E100-E140, ред. 4.5												
Экран	Функция	По умолчанию										
P _A	Отключение и время паузы (Disactivation & Pause time) Параметр для отключения паузы и настройки ее длительности при работе в автоматическом режиме. Для отключения времени паузы нужно изменить тип контакта с нормально замкнутого, параметр может принимать значение от 0 до 30 сек. с шагом в одну секунду. Диапазон регулировки: NO, 0, 1, 3, 4, 5... 30	2										
P _N	Время паузы в ночном режиме (Night Pause Time) Настройка длительности паузы в ночном режиме работы. Регулируется в диапазоне от 2 до 58 сек. с интервалом в две секунды. Далее изменения происходят в минутах и десятках секунд (отделяются точкой), а шаг регулировки составляет 10 секунд при максимальном значении параметра 4.0 минут. Напр.: если на экране отображается 2.5, длительность паузы составляет 2 минуты и 50 сек.	8										
C _S	Скорость закрывания (Closing speed) Настройка скорости при закрывании двери. Диапазон регулировки: от 1 до 10.	3										
O _S	Скорость открывания (Opening speed) Настройка скорости при открывании двери. Диапазон регулировки: от 1 до 10.	10										
P ₁ (*)	Защита 1 (Protection 1) <table border="0"> <tr> <td>NO</td> <td>защита отключена</td> </tr> <tr> <td>CS</td> <td>защита при закрывании, нормально замкнутый контакт</td> </tr> <tr> <td>CO</td> <td>защита при закрывании, нормально разомкнутый контакт</td> </tr> <tr> <td>OC</td> <td>защита при открывании, нормально замкнутый контакт</td> </tr> <tr> <td>OO</td> <td>защита при открывании, нормально разомкнутый контакт</td> </tr> </table>	NO	защита отключена	CS	защита при закрывании, нормально замкнутый контакт	CO	защита при закрывании, нормально разомкнутый контакт	OC	защита при открывании, нормально замкнутый контакт	OO	защита при открывании, нормально разомкнутый контакт	CS
NO	защита отключена											
CS	защита при закрывании, нормально замкнутый контакт											
CO	защита при закрывании, нормально разомкнутый контакт											
OC	защита при открывании, нормально замкнутый контакт											
OO	защита при открывании, нормально разомкнутый контакт											
1F	Контроль 1 (Failsafe 1) <table border="0"> <tr> <td>NO</td> <td>контроль при помощи датчиков отключен</td> </tr> <tr> <td>Y</td> <td>контроль при помощи датчиков включен</td> </tr> </table>	NO	контроль при помощи датчиков отключен	Y	контроль при помощи датчиков включен	Y						
NO	контроль при помощи датчиков отключен											
Y	контроль при помощи датчиков включен											
P ₂	Защита 2 (Protection 2) <table border="0"> <tr> <td>NO</td> <td>защита отключена</td> </tr> <tr> <td>CS</td> <td>защита при закрывании, нормально замкнутый контакт</td> </tr> <tr> <td>CO</td> <td>защита при закрывании, нормально разомкнутый контакт</td> </tr> <tr> <td>OC</td> <td>защита при открывании, нормально замкнутый контакт</td> </tr> <tr> <td>OO</td> <td>защита при открывании, нормально разомкнутый контакт</td> </tr> </table>	NO	защита отключена	CS	защита при закрывании, нормально замкнутый контакт	CO	защита при закрывании, нормально разомкнутый контакт	OC	защита при открывании, нормально замкнутый контакт	OO	защита при открывании, нормально разомкнутый контакт	CS
NO	защита отключена											
CS	защита при закрывании, нормально замкнутый контакт											
CO	защита при закрывании, нормально разомкнутый контакт											
OC	защита при открывании, нормально замкнутый контакт											
OO	защита при открывании, нормально разомкнутый контакт											
2F	Контроль 2 (Failsafe 2) <table border="0"> <tr> <td>NO</td> <td>контроль при помощи датчиков отключен</td> </tr> <tr> <td>Y</td> <td>контроль при помощи датчиков включен</td> </tr> </table>	NO	контроль при помощи датчиков отключен	Y	контроль при помощи датчиков включен	Y						
NO	контроль при помощи датчиков отключен											
Y	контроль при помощи датчиков включен											
O _t (* *)	Защита при открывании (Opening protection) Настройка защиты при открывании. <table border="0"> <tr> <td>1</td> <td>Если устройство защиты включено, створки останавливаются при открытии.</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Если устройство защиты включено, открывание продолжается на малой скорости.</td> </tr> </table>	1	Если устройство защиты включено, створки останавливаются при открытии.	2	Если устройство защиты включено, открывание продолжается на малой скорости.	1						
1	Если устройство защиты включено, створки останавливаются при открытии.											
2	Если устройство защиты включено, открывание продолжается на малой скорости.											
d _r	Линейное замедление (Deceleration ramp) Настройка линейного изменения при замедлении: <table border="0"> <tr> <td>0</td> <td>НИЗКОЕ</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>умеренно низкое</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>среднее</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>умеренно высокое</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Высокое</td> </tr> </table>	0	НИЗКОЕ	1	умеренно низкое	2	среднее	3	умеренно высокое	4	Высокое	2
0	НИЗКОЕ											
1	умеренно низкое											
2	среднее											
3	умеренно высокое											
4	Высокое											
A _r	Линейное ускорение (Acceleration ramp) Настройка линейного изменения при начале движения: <table border="0"> <tr> <td>0</td> <td>НИЗКАЯ скорость</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>СРЕДНЯЯ скорость</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>ВЫСОКАЯ скорость</td> </tr> </table>	0	НИЗКАЯ скорость	1	СРЕДНЯЯ скорость	2	ВЫСОКАЯ скорость	1				
0	НИЗКАЯ скорость											
1	СРЕДНЯЯ скорость											
2	ВЫСОКАЯ скорость											



Важно:

если время паузы установлено на значение «NO», можно включить энергосберегающий режим. Перед включением режима ознакомьтесь с разделом «Описание и применение функции энергосбережения».



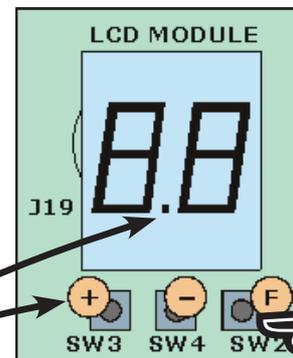
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ДЛЯ НАСТРОЙКИ ПАРАМЕТРОВ P1, 1F, P2, 2F ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ЭКРАН. НЕ НАСТРАИВАЙТЕ ИХ ПРИ ПОМОЩИ SD-KEEPER.

Некоторые из основных функций автоматической двери можно запрограммировать непосредственно с панели управления. Чтобы войти в режим ПРОГРАММИРОВАНИЯ (PROGRAMMING) на панели используйте кнопку «F».

1. При нажатии на кнопку (и ее удержании) на экране отобразится название первой функции.
2. Если отпустить кнопку, на экране отобразится значение функции, которое можно менять кнопками «+» и «-».
3. При повторном нажатии на кнопку «F» (и ее удержании) на экране отобразится название следующей функции и т.д.
4. После перехода к последней функции нажмите кнопку «F», чтобы выйти из режима программирования, и на экране снова отобразятся статусы входных сигналов.

В таблице ниже указана последовательность функций, доступных в режиме ПРОГРАММИРОВАНИЯ (PROGRAMMING):



Открытие двери контролируется с помощью экрана состояния автоматической системы при нажатии на кнопку «+».

Десятичная точка означает, что активен один из фотозащитных элементов с кнопкой системы A140 AIR (если включен на DS1).

При подаче аварийного сигнала на экране попеременно отображается «AL» и номер задействованного аварийного сигнала.

Для СБРОСА нажмите SW1 в течение 1 сек. Отобразится ПО панели управления.

(*) Если параметр P1 установлен на «NO», значения 1F, P2 и 2F не отображаются.

(* *) Параметр Ot отображается, только если значение параметров P1 и/или P2 установлено на «Oc» или «Oo».

ПРОГРАММИРОВАНИЕ С ПОМОЩЬЮ ПАНЕЛИ E100-E140, ред. 4.5		
Экран	Функция	По умолчанию
OF	Усилие открывания (Opening force) Настройка усилия открывания двери при наличии помехи для времени tF. Диапазон регулировки: от 1 до 10.	7
CF	Усилие закрывания (Closing force) Настройка усилия закрывания двери при наличии помехи для времени tF. Диапазон регулировки: от 1 до 10.	7
tF	Время воздействия с усилием открывания или закрывания (Push time OF and CF) Настройка времени, в течение которого при открывании и закрывании дверь остается у помехи с усилием открывания или закрывания. Регулируется в диапазоне от 0.0 до 3.0 сек. с интервалом в 0.1 секунды.	1
BA	Аккумуляторная батарея (Battery Kit) Настройка функций аккумуляторной батареи. Описание функций см. в соответствующем разделе. 0 аккумуляторная батарея ОТКЛЮЧЕНА 1 аккумуляторная батарея ВКЛЮЧЕНА стандартная эксплуатация – последнее открывание 2 аккумуляторная батарея ВКЛЮЧЕНА стандартная эксплуатация – последнее закрывание 3 аккумуляторная батарея ВКЛЮЧЕНА НЕ стандартная эксплуатация – последнее открывание 4 аккумуляторная батарея ВКЛЮЧЕНА НЕ стандартная эксплуатация – последнее закрывание	0
EL	Система блокировки двигателя (Motor lock kit) Настройка функций блокировки. 0 Выкл. (Off) Блокировка двигателя отключена. 1 Ночной режим (Night) Блокировка привода створок только в Ночном (Night) режиме работы. 2 В одном направлении (One way) + ночной режим (Night) Блокировка привода створок в Ночном (Night) режиме работы и при режиме работы «в одном направлении» ("one way"). 3 Всегда (Always) Блокировка привода створок при каждом закрывании створок	1
SU	Контроль блокировки (Surveillance) Позволяет установить контроль блокировки двигателя. no Устройство контроля блокировки двигателя отключено. Y Устройство контроля блокировки двигателя включено.	no
nd	Задержка отключения внутреннего датчика в ночном режиме (Night mode internal sensor deactivation delay) Параметр задержки отключения внутреннего датчика в Ночном (Night) режиме. Регулируется в диапазоне от 0 до 60 сек. с интервалом в 1 секунду.	0
St	Состояние автоматической системы (Status of the automated system) Выход из режима программирования, сохранение настроек и возврат к отображению состояния автоматической системы. 00 Закрыто 05 Закрывается 01 Открывается 06 Аварийный сигнал 02 Открыто 07 Ручной режим 03 Пауза 08 Настройка (мерцание) 04 Пауза в Ночном режиме	



Важно:

после монтажа аккумуляторной батареи необходимо включить ее с панели управления, чтобы она начала работать: для этого используйте кнопки «F +/-» при настройке параметра BA. Для получения дополнительной информации см. раздел 3 «Аккумуляторная батарея».

ПРОГРАММАТОР SD-KEEPER

Устройство SD-Кeeper используется для выбора эксплуатационных функций, а также для контроля и программирования автоматических раздвижных дверей. Оно состоит из двух компонентов: стационарной части для выбора эксплуатационных функций при помощи кнопок и соответствующих светодиодных индикаторов (рис. 61, поз. А) и съемной части с ЖК экраном для программирования (рис. 61, поз. В).

Экран программатора SD-Кeeper может использоваться как временное средство программирования: по окончании программирования и настройки его можно полностью снять, поскольку настройки сохраняются на панели управления. Если экран снят, место его посадки можно закрыть крышкой (рис. 61, поз. С).

SD-Кeeper можно отключить с помощью сочетания кнопок (см. специальную функцию БЛОКИРОВКИ (LOCK)) или аппаратным способом, установив перемычку на переключатель (рис. 62, поз. «БЛОКИРОВКА»).

МОНТАЖ

Подробное изображение монтажа см. на рис. 62. Кабель нужно прокладывать через точку А или В в зависимости от требуемого положения кабеля.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Подключите SD-Кeeper к панели управления про помощи следующего кабеля: 2x0,5 мм², макс. 50 м (рис. 62). Если между двумя клеммами установлена перемычка, как показано на рис. 62 («БЛОКИРОВКА»), все кнопки программатора будут заблокированы.

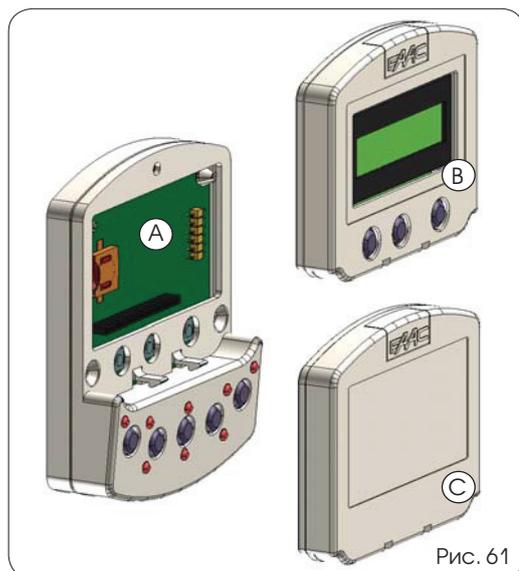


Рис. 61

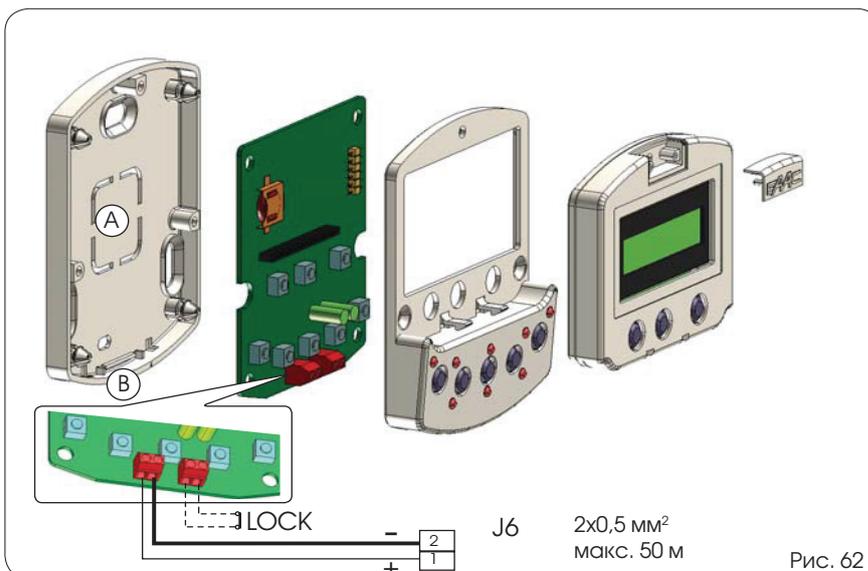


Рис. 62

ДИАГНОСТИКА

SD-Кeeper (в том числе и без экрана) оснащен функцией диагностики, которая, в случае подачи аварийного сигнала, прерывает обычную работу экрана каждые 2 секунды и отображает статус неисправности в течение 1 секунды при помощи сочетания мигающих светодиодных индикаторов. Тип аварийного сигнала, обозначаемого миганием светодиодных индикаторов, см. на рис. 63 и в таблице 1 ниже. При возникновении нескольких последовательных неисправностей отображается та, которая была обнаружена первой.

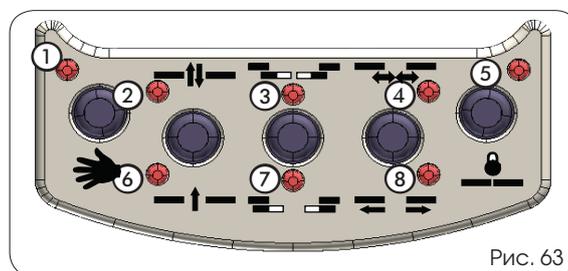


Рис. 63

Табл. 1 ДИАГНОСТИКА			Светодиод. индик.							
			● = ВКЛ. ○ = ВЫКЛ.							
НАЗВАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ		1	2	3	4	5	6	7	8
	ЭНЕРГОСБЕР. (ENERGY SAV.)	Эксплуатация при низком энергопотреблении	○	●	○	○	○	○	○	○
2	РАБ. ОТ БАТАРЕИ (BAT. OPERATION)	Дверь работает от аккумуляторной батареи	○	○	●	○	○	○	○	○
3	ПРИНУД. ОТКР. (FORCED OPEN)	Идет принудительное открывание двери	○	○	○	●	○	○	○	○
4	БАТАРЕЯ РАЗР. (FLAT BATTERY)	Батарея разряжена: работа в аварийном режиме не гарантируется	○	○	○	○	●	○	○	○
6	АВАР. СИГН. 2 ВКЛ. (EMERG 2 ON)	Активен входной Аварийный сигнал 2	○	○	●	●	○	○	○	○
7	АВАР. СИГН. 1 ВКЛ. (EMERG 1 ON)	Активен входной Аварийный сигнал 1	○	○	○	○	○	○	○	○
8	ПОМЕХА ПРИ ОТКР. (OBST. IN OPEN.)	При открывании была обнаружена помеха 3 раза подряд, для восстановления работы необходим СБРОС	○	○	○	○	○	○	○	●
9	ПОМЕХА ПРИ ЗАКР. (OBST. IN CLOS.)	При закрывании была обнаружена помеха 3 раза подряд, для восстановления работы необходим СБРОС	○	○	○	○	○	○	○	●
10	🔒	Блокировка двигателя в замкнутом положении	○	○	●	○	○	○	○	●
11	🔒	Блокировка двигателя в разомкнутом положении (только при контроле блокировки)	○	○	●	○	○	○	○	●
12	🔒	Неисправность подачи питания на двигатель	○	○	○	○	●	○	○	○
13	🔒	Проверка контроля при помощи датчиков 2 прервалась на входе P2	○	○	○	○	○	○	○	○
14	🔒	Проверка контроля при помощи датчиков 1 прервалась на входе P1	○	○	○	○	○	○	○	○
15	🔒	Настройка невозможна	○	○	○	○	○	○	○	○
22	🔒	Инициализация двигателя невозможно: слишком высокое трение или створка слишком тяжелая	○	○	○	○	○	○	○	○
23	🔒	Неисправность подачи питания +24 В пост. тока на дополнительное оборудование (возможно, короткое замыкание)	○	○	○	○	○	○	○	○
24	🔒	Неисправность двигателя	○	○	○	○	○	○	○	○
25	🔒	Неисправность панели управления	○	○	○	○	○	○	○	○

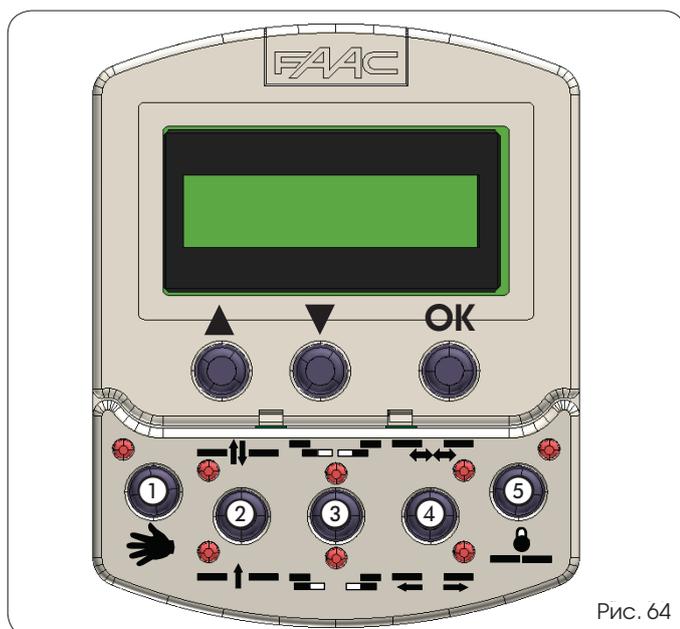


Рис. 64

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ФУНКЦИИ

Для выбора используйте кнопки на стационарной части программирующего устройства, функция обозначается при помощи соответствующего светодиодного индикатора.

Если включен Ночной (Night) или Ручной (Manual) режим, для выхода из этих режимов необходимо нажать соответствующие кнопки.

Ручной режим

Раздвижные створки свободны, их можно открывать вручную.

В двух направлениях

Проход через дверь возможен в обоих направлениях, включены внутренние и внешние радары.

В одном направлении

Проход через дверь возможен только в одном направлении, внешний радар отключен.

Частичное открывание

Дверь открывается частично (стандартно: на 50 %). Частичное открывание можно настроить в диапазоне от 10 % до 90 % от общей ширины открывания.

Полное открывание

Дверь открывается полностью.

Автоматический режим

Дверь открывается (полностью или частично), а затем закрывается по завершении паузы (стандартно: 2 сек.). Диапазон настройки длительности паузы: от 0 до 30 сек.

Дверь открыта

Дверь открывается и остается открытой.

Ночной режим

Дверь закрывается, и включается блокировка двигателя (при наличии). Внутренние и внешние радары отключены. Команда «Ключ» (Key) приводит к открыванию дверей и их закрыванию по истечении времени паузы в ночном режиме (стандартно: 8 сек.). Диапазон настройки длительности паузы в ночном режиме: от 0 до 240 сек. Для настройки частичного открывания в данном режиме необходимо включить функцию «Частичное открывание» («Partial Opening») до установки Ночного (Night) режима.

①		РУЧНОЙ РЕЖИМ
②		В ДВУХ НАПРАВЛЕНИЯХ
		В ОДНОМ НАПРАВЛЕНИИ
③		ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫВАНИЕ
		ПОЛНОЕ ОТКРЫВАНИЕ
④		АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ
		ДВЕРЬ ОТКРЫТА
⑤		НОЧНОЙ РЕЖИМ

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

Настройка

При настройке выполняется функция инициализации двери, во время которой автоматически проверяются параметры. Для активации одновременно нажмите кнопки 1 и 5 в течение 5 сек.

Сброс

Функция сброса используется для восстановления нормальных условий эксплуатации после подачи некоторых аварийных сигналов.

Для активации одновременно нажмите кнопки 2 и 3.

Блокировка

При активации функция «Блокировка» происходит отключение программирующего устройства SD-Keeper.

Для включения (и выключения) одновременно нажмите кнопки 3 и 4 в течение 5 сек.

ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ

Для поддержания работы часов в устройстве SD-Keeper даже в случае отключения питания используется литиевая батарея напряжением 3 В модели CR1216.

Замените батарею, вставив ее в соответствующий отсек на печатной плате (рис. 65) с соблюдением полярности.

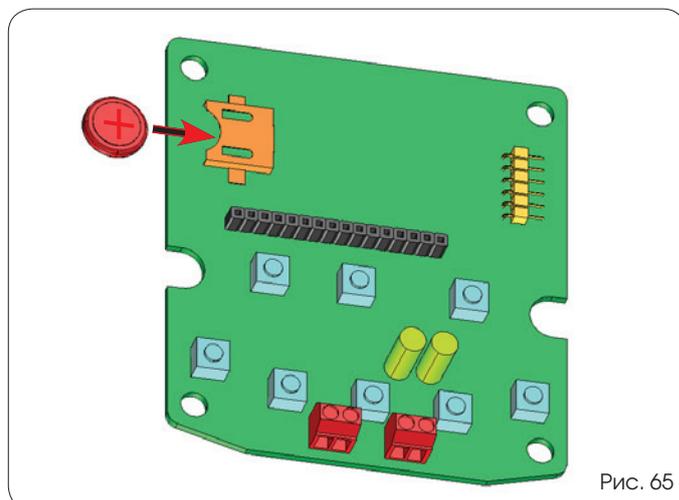


Рис. 65

Для получения доступа к программированию в стандартном режиме отображения экрана нажмите любую из кнопок ▲ или ▼.

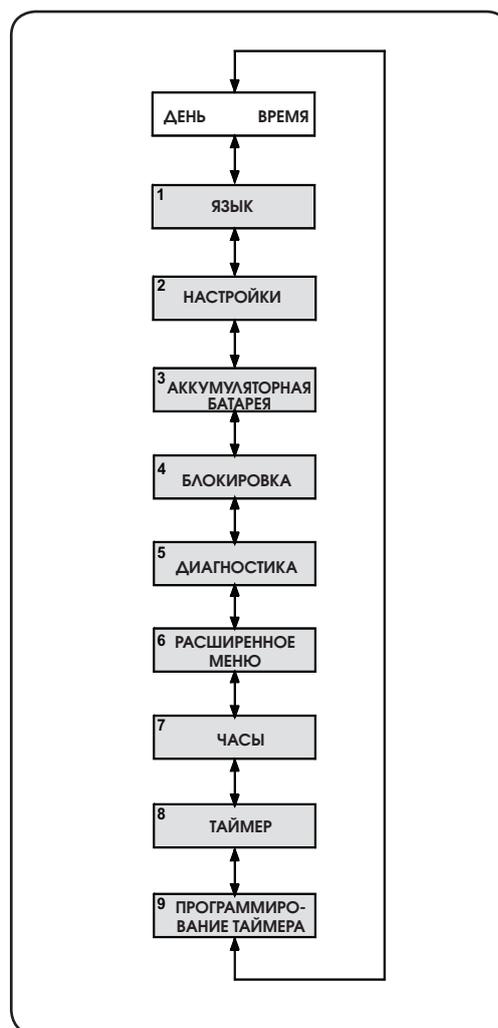
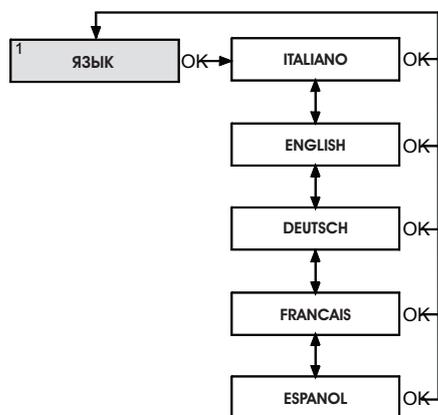
Процесс программирования имеет основное меню (см. схему), структурированное по пунктам.

После выбора пункта меню при помощи кнопок ▲ или ▼ нажмите ОК для входа в пункт меню.

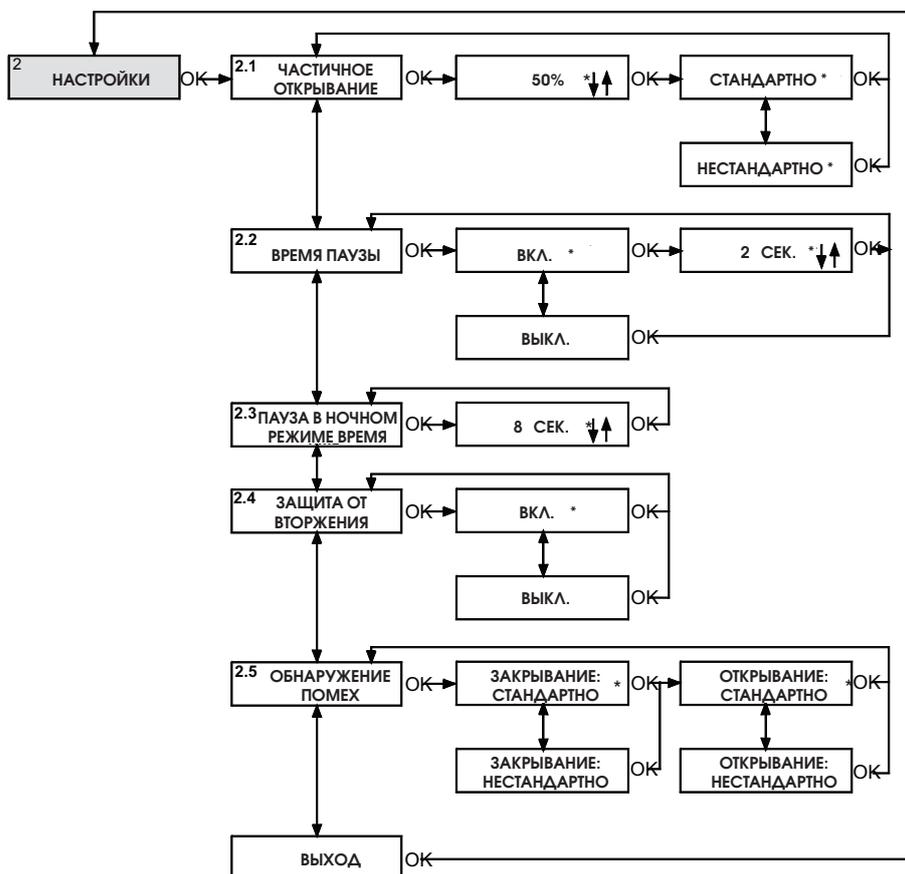
В свою очередь, каждое меню подразделяется на подменю при различных уровнях настройки параметров.

С помощью ▲ или ▼ выберите пункт меню (подменю или параметр) и подтвердите кнопкой ОК.

Звездочка на означает текущие настройки. Для выхода из режима программирования на любом уровне меню выберите пункт «Выход» (Exit). В иных случаях по истечении примерно 2 минут экран автоматически перейдет к стандартному режиму отображения.



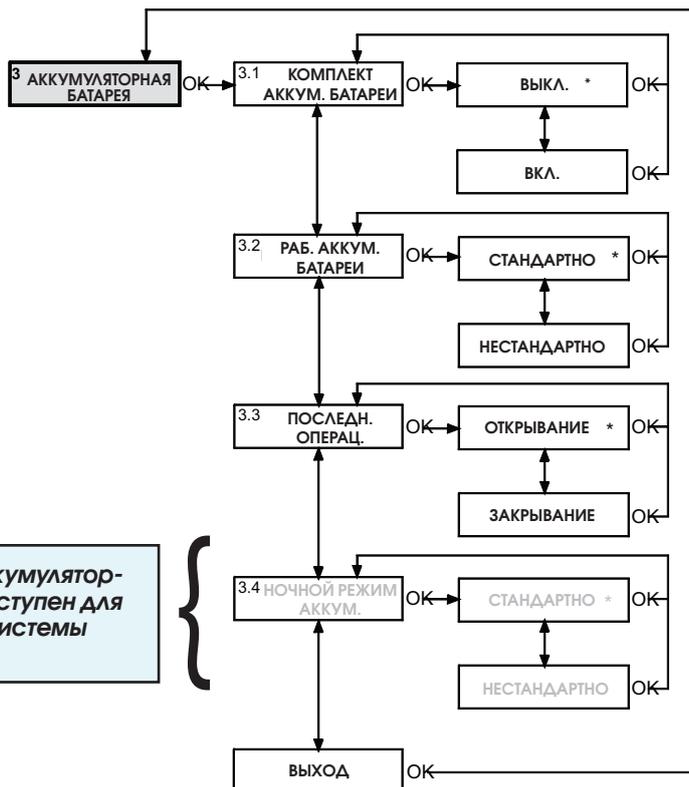
РУССКИЙ



Важно:

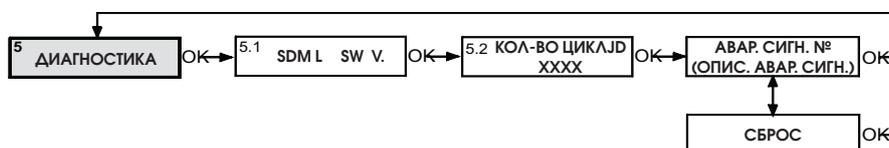
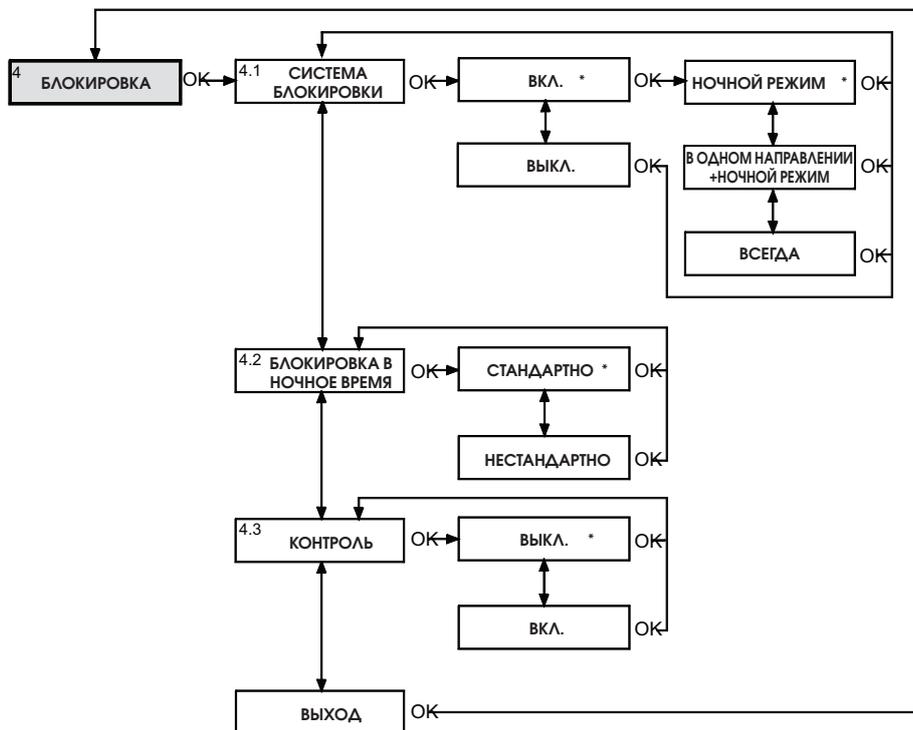
если время паузы установлено на значение «OFF», можно включить энергосберегающий режим. Перед включением режима ознакомьтесь с разделом «Описание и применение функции энергосбережения».

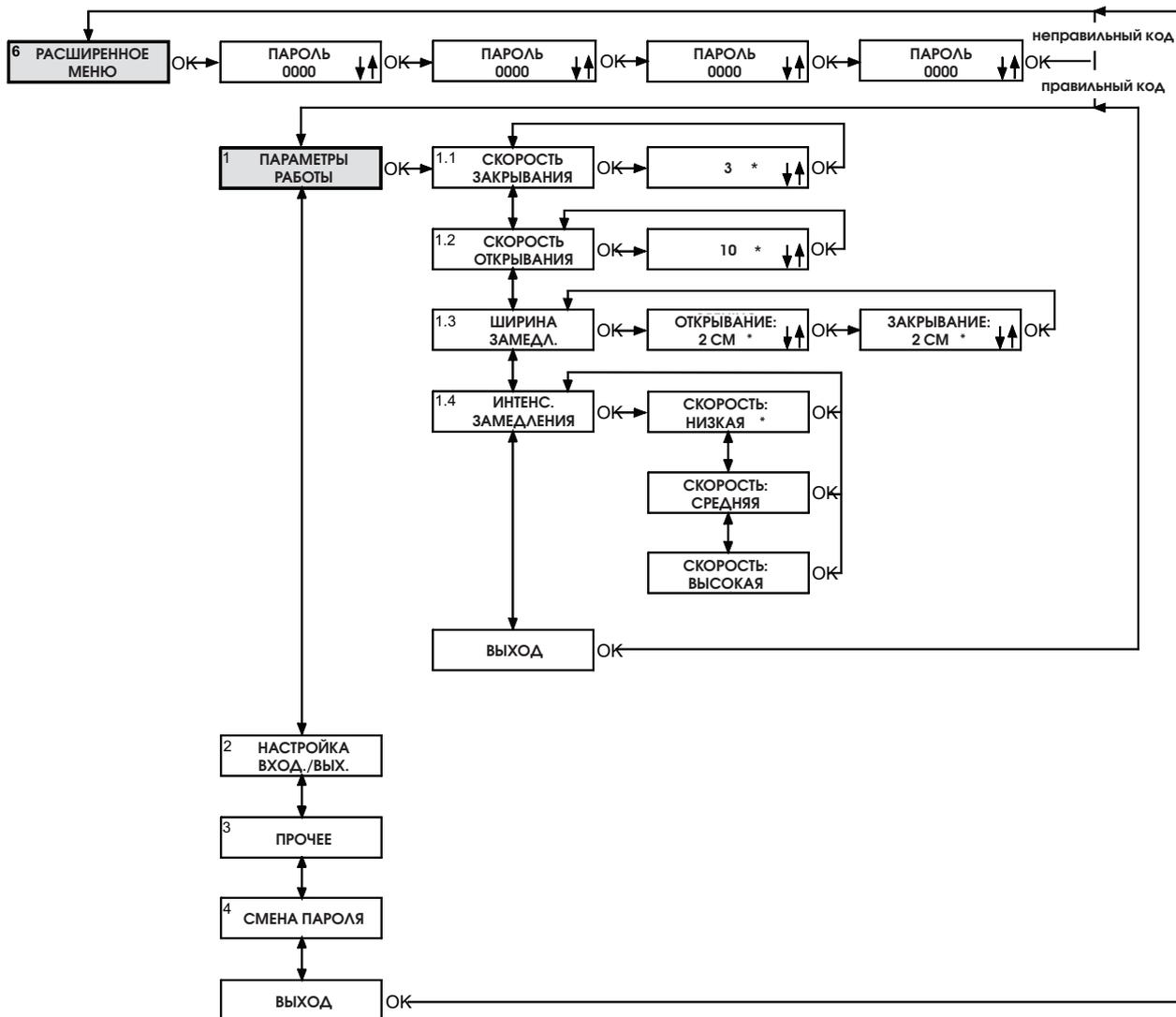
Ночной режим аккумуляторной батареи недоступен для автоматической системы A140 AIR.



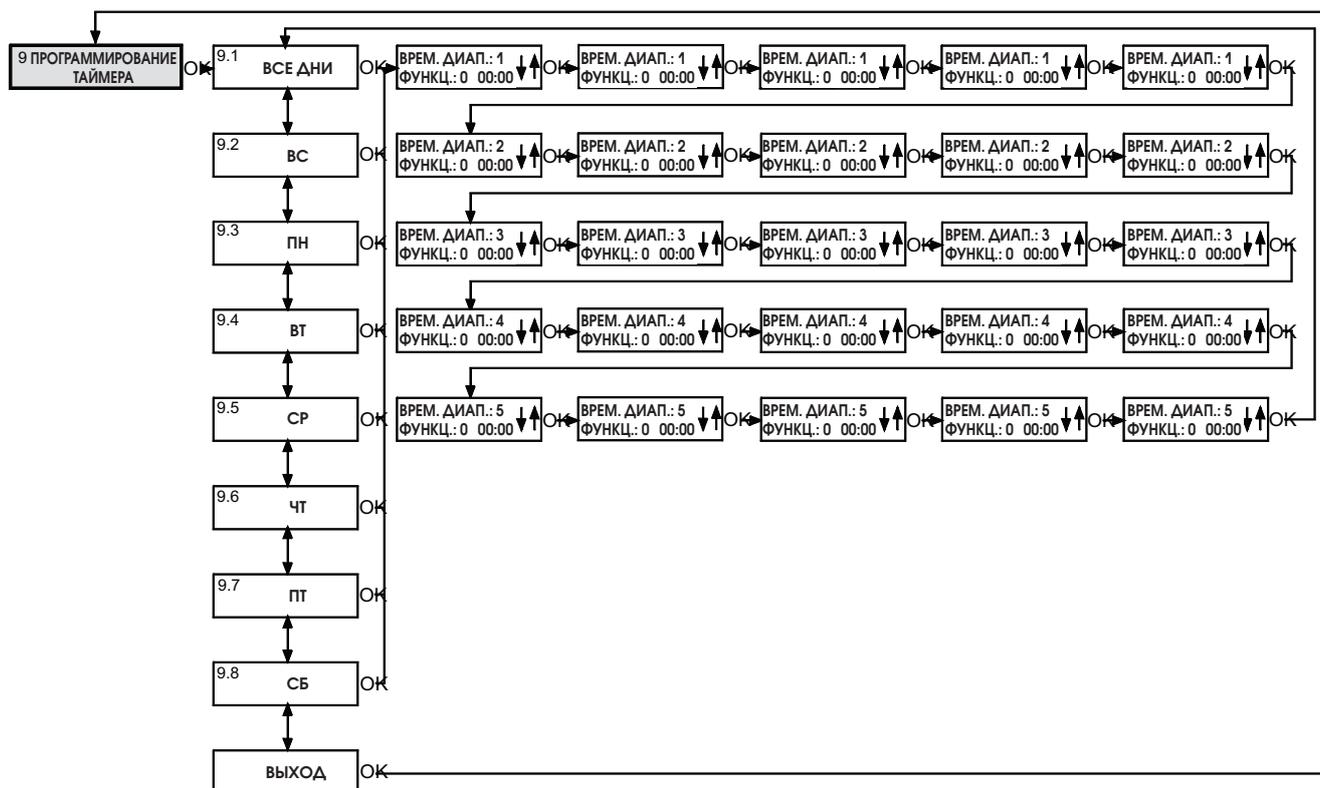
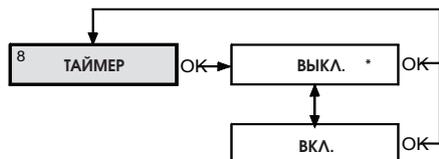
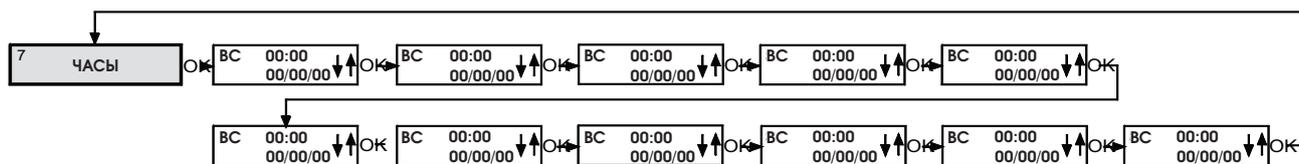
Важно:

 после монтажа аккумуляторной батареи необходимо включить посредством программатора SD Кеегер, чтобы она начала работать:





РУССКИЙ



1 ЯЗЫК (LANGUAGE)

Выбор языка для отображения сообщений на экране.

2 SETUP (НАСТРОЙКА)

2.1 Частичное открывание (Partial opening)

Процент частичного открывания (Partial opening percentage)

Выбор ширины частичного открывания в процентах (относительно полного открывания) при включенной функции частичного открывания (partial opening).

Стандартное значение: 50 %

Диапазон регулировки: от 10 % до 90 %

Стандартно (Standard)

Если выбрана функция частичного открывания (partial opening), активация датчика всегда приводит к подаче сигнала для частичного открывания.

Нестандартно (No Standard)

Если выбрана функция частичного открывания (partial opening), одновременная активация внутреннего и внешнего датчиков подает сигнал для полного открывания.

2.2 Время паузы (Pause time)

Вкл. (On)

Время паузы можно настраивать только в автоматическом режиме работы.

Длительность паузы (Pause time value)

Если функция паузы включена, ее длительность можно настроить. Стандартное значение: 2 сек.

Диапазон регулировки: от 0 до 30 сек. с интервалом в 1 сек.

Выкл. (Off)

Пауза отключена, створки закрываются сразу после того, как датчики перестают подавать сигнал.

2.3 Время паузы в ночном режиме (Night pause time)

Длительность паузы в ночном режиме (Night pause time value)

Настройка времени паузы в ночном режиме работы при подаче сигнала на вход «КЛЮЧ» (KEY).

Стандартное значение: 8 сек.

Диапазон регулировки: от 2 до 240 сек. с интервалом в 2 сек.

2.4 Защита от вторжения (Anti intruder)

Вкл. (On)

В автоматическом режиме дверь сопротивляется, если ее пытаются открыть вручную, при помощи противодействующего усилия. При попытке открытия на панель управления или SD-Кеерер подается аварийный сигнал (авар. сигн. № 3 – принудительное открывание двери). На двигатель подается питание, даже когда дверь закрыта, за исключением случаев, когда автоматическая система работает от аккумуляторного батареи при заблокированном двигателе.

Выкл. (Off)

В автоматическом режиме при попытке открыть дверь вручную она автоматически открывается и снова закрывается по истечении времени паузы.

 **Защита от вторжения всегда активна при работе в ночном режиме.**

2.5 Обнаружение помех (Obstacle detection)

Закрывание: стандартно (Closing: Standard)

При обнаружении помехи во время закрывания дверь снова открывается.

Закрывание: нестандартно (Closing: No Standard)

Если при закрывании 3 раза подряд была обнаружена помеха, дверь остается в открытом положении, а на панель управления и программатор SD-Кеерер подается аварийный сигнал (авар. сигн. № 9 – помеха при закрывании).

Для восстановления работы необходимо выполнить сброс на панели управления или при помощи SD-Кеерер.

Открывание: стандартно (Opening: Standard)

Если во время открывания обнаружена помеха, дверь останавливается на одну секунду и снова закрывается.

Открывание: нестандартно (Opening: No Standard)

Если при открывании 3 раза подряд была обнаружена помеха, дверь остается в закрытом положении, а на панель управления и программатор SD-Кеерер подается аварийный сигнал (авар. сигн. № 8 – помеха при открывании).

Для восстановления работы необходимо выполнить сброс на панели управления или при помощи SD-Кеерер.

3 АККУМУЛЯТОРНАЯ

3.1 Система аккумуляторной батареи (Battery kit)

Выкл. (Off)

Система аккумуляторной батареи не установлена.

Вкл. (On)

Система аккумуляторной бат

3.2 Раб. батареи (Bat. operation)

Стандартно (Standard)

Если установлен другой режим работы, помимо Ночного режима, в случае отключения питания дверь продолжит работать, пока у батареи есть заряд для выполнения хотя бы одной аварийной операции.

Последней выполняется операция, установленная при помощи функции 3.3.

Нестандартно (No Standard)

В случае отключения питания дверь выполняет только ту операцию, которая была установлена при помощи функции 3.3.

Для версии ПО 4.5:

Работа от батареи и частичное открывание (Battery operation and partial opening)

При последнем открывании (нестандартно) происходит полное открывание дверей.

Работа от батареи и безопасность при открывании (Battery operation and opening safety)

При последнем открывании (нестандартно) дверь открывается с малой скоростью и включенными предохранительными устройствами.

3.3 Последняя операция (Last operat.)

Открывание (Opening)

При работе от батареи последней операцией является открывание (также см. функцию 3.2).

Закрывание (Closing)

При работе от батареи последней операцией является закрывание (также см. функцию 3.2).

3.4 Работа от батареи в ночном режиме (Night batt.)



Недоступно для автоматической системы A 140 AIR.

4 БЛОКИРОВКА (LOCK)

4.1 Система блокировки (Kit lock)

Вкл. (On)

Блокировка двигателя включена.

Ночной режим (Night)

Блокировка привода створок только в Ночном (Night) режиме работы.

В одном направлении+ночной режим (One way+Night)

Блокировка привода створок в Ночном (Night) режиме работы и в одном направлении.

Всегда (Always)

Блокировка двигателя при каждом закрывании створок независимо от установленного режима работы.

Выкл. (Off)

Блокировка двигателя отключена.

4.2 Блокировка в ночном режиме (Night Lock)

Стандартно (Standard)

В Ночном (Night) режиме работы при разряженной батарее блокировка двигателя держит створки в заблокированном состоянии.

Нестандартно (No Standard)



Недоступно в автоматической системе

4.3 Контроль (Surveillance)

Выкл. (Off)

Устройство контроля для блокировки двигателя отключено.

Вкл. (On)

Устройство контроля для блокировки двигателя включено.

5 ДИАГНОСТИКА (DIAGNOSTICS)

5.1 SDM L

Показано программное обеспечение (ПО) панели управления, к которой подключен SD-Кеерер.

5.2 Кол-во циклов (Nr cycle)

Счетчик (несбрасываемый) циклов открывания и закрывания двери.

5.3 Аварийный сигнал № (Alarm n°)

Номер и описание текущего аварийного сигнала.

№	ОПИСАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
	ЭНЕРГОСБЕР. (ENERGY SAV.)	Эксплуатация при низком энергопотреблении
2	РАБ. ОТ БАТАРЕИ (BAT. OPERATION)	Дверь работает от аккумуляторной батареи.
3	ПРИНУДИТ. ОТКРЫВ. (FORCED OPEN)	Идет принудительное открывание двери
4	БАТАРЕЯ РАЗР. (FLAT BATTERY)	Батарея разряжена: работа в аварийном режиме не гарантируется (только на экране панели управления)
6	АВАР. СИГН. 2 ВКЛ. (EMERG 2 ON)	Активен входной Аварийный сигнал 2
7	АВАР. СИГН. 1 ВКЛ. (EMERG 1 ON)	Активен входной Аварийный сигнал 1
8	ПОМЕХА ПРИ ОТКР. (OBST. IN OPEN.)	При открывании была обнаружена помеха 3 раза подряд, для восстановления работы необходим СБРОС
9	ПОМЕХА ПРИ ЗАКР. (OBST. IN CLOS.)	При закрывании была обнаружена помеха 3 раза подряд, для восстановления работы необходим СБРОС
10		Блокировка двигателя в замкнутом положении
11		Блокировка двигателя в разомкнутом положении (только при контроле блокировки)
12		Неисправность подачи питания на двигатель
13		Проверка контроля при помощи датчиков 2 прервалась на входе P2
14		Проверка контроля при помощи датчиков 1 прервалась на входе P1
15		Настройка невозможна
22		Инициализация двигателя невозможна: слишком высокое трение
23		Неисправность двигателя
24		Неисправность панели управления
25		Неисправность панели управления

Сброс (Reset)

Запускает процесс сброса.

6 РАСШИРЕННОЕ МЕНЮ (ADVANCED MENU)

ПАРОЛЬ (PASSWORD)

Для получения доступа в расширенное меню введите 4-значный пароль (по умолчанию 0000).

1 ПАРАМЕТРЫ РАБОТЫ (OPERATION PARAMETERS)

1.1 Скорость закрывания (Closing speed)

Настройка скорости закрывания двери. Стандартное значение: уровень 3.

Диапазон регулировки: от 1 до 10.

1.2 Скорость открывания (Opening speed)

Настройка скорости открывания двери.

Стандартное значение: уровень 10 (максимальная скорость).

Диапазон регулировки: от 1 до 10.

1.3 Ширина замедления (Deceleration width)

Настройка ширины замедления двери при закрывании и открывании.

Стандартное значение для открывания и закрывания: 0 см.

Диапазон регулировки: от 0 до 120 см.

1.4 Интенсивность замедления (Slow down speed)

Скорость (Speed)

Настройка интенсивности замедления. Стандартное значение: низкая.

Диапазон регулировки: высокая / средняя / низкая.

2 НАСТРОЙКА ВХОД./ВЫХ. (IN/OUT SETUP)

2.1 Emerg 1

2.2 Emerg 2

Настройка действия при подачи аварийных команд (входы Emerg1 и

Emerg2 на панели управления).

Стандартная настройка для EMERG 1: останов/без запоминания/норм. разомкн. (Stop/No memory/NO)

Стандартная настройка для EMERG 2: открывание/скорость: стандартная/без запоминания/норм. разомкн. (Open/Speed:Standard/Nomemory/NO).

Открыть (Open)

Подача данной команды приводит к открыванию двери.

Закреть (Close)

Подача данной команды приводит к закрыванию двери.

Останов (Stop)

Подача данной команды приводит к остановке двери.



Команда EMERG1 имеет приоритет над командой EMERG2.

Скорость: стандартно (Speed: Standard)

Дверь открывается или закрывается (в зависимости от настройки) с нормальной скоростью.

Скорость: нестандартно (Speed: No Standard)

Дверь открывается или закрывается (в зависимости от настройки) с низкой скоростью.

Без запоминания (No memory)

Чтобы аварийный режим оставался включенным, аварийная команда должна быть активна (при размыкании дверь переходит в нормальный режим работы).

С запоминанием (With Memory)

Импульс обеспечивает поддержание аварийного режима.

Для восстановления работы необходимо выполнить сброс на панели управления или при помощи SD-Кеерер.

Норм. разомкн. (No)

Нормально разомкнутый ввод.

Норм. замкн. (Nc)

Нормально замкнутый ввод.

2.3 Фотоэлементы (Photocells)



ВНИМАНИЕ:

ДЛЯ НАСТРОЙКИ ПАРАМЕТРОВ МЕНЮ 2.3 «ФОТОЭЛЕМЕНТЫ» ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ЭКРАН. НЕ НАСТРАИВАЙТЕ ИХ ПРИ ПОМОЩИ SD-KEEPER.

2.4 Датчики (Sensors)

Настройка статуса команд внешнего и внутреннего датчиков (входы E-Def и I-Def на панели управления).

Норм. разомкн. (No)

Нормально разомкнутый ввод.

Норм. замкн. (Nc)

Нормально замкнутый ввод.

2.5 Ключ (Key)

Настройка статуса команды «Ключ» (вход Key на панели управления).

Норм. разомкн. (No)

Нормально разомкнутый ввод.

Норм. замкн. (Nc)

Нормально замкнутый ввод.

2.6 Вых. 1 (Out 1)

Настройка функции и статуса отдельных выходов на панели управления.

Стандартная настройка для OUT 1: звонок/норм. разомкн. (Gong/NO).



Выходы OUT2 и OUT3 недоступны в автоматической системе.

Функция/статус

Выход активируется в зависимости от выбранных настроек.

ВЫБОР	АКТИВАЦИЯ ВЫХОДА
ОТКР. (OPEN)	Пока дверь открыта.
ДВИЖ. (MOVING)	Пока дверь находится в движении.
НЕ ЗАКР. (NOT CLOSED)	Пока дверь не закрыта.
АВАР. СИГН. (ALARM)	Пока дверь не перейдет в аварийный режим.
ЗВОНОК (GONG)	Вмешательство фотоэлементов активирует выход в течение 1 сек. с интервалами в 0,5 сек. до отключения.
СВЕТ. (LIGHT)	Во время работы в Ночном режиме при подаче команды на открывание двери выход активируется на 60 сек.
БЛОКИРОВКА (INTERLOCK)*	Выходной сигнал подается для блокировки дверей.

(* Функцию блокировки выбрать нельзя, но она автоматически устанавливается на выход OUT1 при включении блокировки (см. «Прочее/блокировка» (Various/Interlock)).

Норм. разомкн. (No)

Нормально разомкнутый вывод.

Норм. замкн. (Nc)

Нормально замкнутый вывод.

ПРОЧЕЕ (VARIOUS)

3.1 Станд. настройка (Stand Setup)

Используется для поиска включенных операций, которые были запрограммированы нестандартно.

Стандартно (Standard)

Если стандартные настройки не были изменены, будет отображаться звездочка.

Если звездочка не отображается, нажмите кнопку «ОК» для сброса всех стандартных функций программирования.

Нестандартно (No Standard)

Если хотя бы одна функция была изменена, будет отображаться звездочка.

3.2 Блокировка (Interlock)

Функция блокировки позволяет контролировать две раздвижные двери (ведущей и ведомой), таким образом открывание одной двери зависит от закрывания другой и наоборот.

Выкл. (Off)

Функция блокировки отключена.

Вкл. (On)

Включение функции блокировки.

Ведущая (Master)

Ведущая дверь (обычно внутренняя).

Ведомая (Slave)

Ведомая дверь.

Без запоминания (No Memory)

При блокировке необходимо дождаться повторного закрывания одной двери, чтобы подать сигнал на открытие другой: подача импульсов во время рабочего цикла первой двери не возымеет никакого действия.

С запоминанием (With Memory)

При блокировке нет необходимости дожидаться повторного закрытия одной двери, чтобы подать команду на открытие другой: все команды на открытие первой двери, отправленные во время рабочего цикла, запоминаются, а вторая дверь открывается автоматически, как только будет закрыта первая дверь.

3.3 Эластичное устройство (Elastic kit)

Представляет собой механическое устройство, которое после установки позволяет в случае отключения питания открывать дверь без перехода в аварийный режим.

Выкл. (Off)

Эластичное устройство не установлено.

Вкл. (On)

Эластичное устройство установлено.

Стандартно - нестандартно (Standard - No Standard)

При возобновлении подачи питания после его отключения дверь автоматически выполняет необходимое движение, чтобы сбросить устройство.

Исключение: дверь находится в ручном режиме.



Важно (!): во время автоматического сброса системы функция защиты от сдавливания отключена.

4 СМЕНА ПАРОЛЯ (CHANGE PASSWORD)

Установите новый пароль для доступа в расширенное меню (4 цифры).

7 ЧАСЫ (CLOCK)

Настройка дня недели, времени и даты.

8 ТАЙМЕР (TIMER)

Выкл. (Off)

Таймер отключен.

Вкл. (On)

Таймер включен: включаются временные диапазоны, настроенные в пункте меню 9 «Программирование таймера» ("9 Timer Programming").

Если таймер включен, символ «Т» появляется сбоку от времени, указанного на экране, а выбор рабочих функций с помощью SD-Keerer становится невозможен.

Батарея внутри программатора SD-Keerer обеспечивает работу часов, даже если подача питания прекращена. Если правильное время собьется (напр., в результате перебоя энергоснабжения или разрядки батарейки), вместо символа «Т» появится мигающая звездочка, а таймер отключится.

9 ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТАЙМЕРА (TIMER PROGRAMMING)

С помощью таймера можно создать до 5 различных временных диапазонов на каждый день недели (путем настройки времени активации диапазона) и установить рабочий режим для каждого временного диапазона.

Когда внутренние часы программатора SD-Keerer достигнут времени активации диапазона, настроенный режим работы будет автоматически установлен, и дверь останется в этом состоянии до активации следующего временного диапазона.

Для управления временными диапазонами необходимо постоянное подключение программатора SD-Keerer и экрана.

Выбор дня

Выберите день недели, чтобы создать временные диапазоны.

Если выбрать «Все дни» ("All days"), то временные диапазоны, которые будут настроены далее, установятся для всех дней недели.

Функция

Информацию о настройке рабочих функций для временных диапазонов см. в таблице ниже.

ФУНКЦ.	ЗНАЧЕНИЕ
0	РЕЖИМ НЕ УСТАНОВЛЕН
1	АВТОМАТИЧЕСКИЙ В ДВУХ НАПРАВЛЕНИЯХ ПОЛНОЕ
2	АВТОМАТИЧЕСКИЙ В ОДНОМ НАПРАВЛЕНИИ ПОЛНОЕ
3	АВТОМАТИЧЕСКИЙ В ДВУХ НАПРАВЛЕНИЯХ ЧАСТИЧНОЕ
4	АВТОМАТИЧЕСКИЙ В ОДНОМ НАПРАВЛЕНИИ ЧАСТИЧНОЕ
5	ДВЕРЬ ПОЛНОСТЬЮ ОТКРЫТА
6	ДВЕРЬ ОТКРЫТА ЧАСТИЧНО
7	РУЧНОЙ РЕЖИМ
8	НОЧНОЙ РЕЖИМ

Время активации диапазона

Настройка времени активации для диапазона.

Необязательно, чтобы временные диапазоны располагались в хронологическом порядке.

ПРИМЕР ПРОГРАММИРОВАНИЯ ТАЙМЕРА

Нам необходимо запрограммировать работу двери в следующие промежутки времени.

- С понедельника по пятницу:
 - с 8:00 в режиме «АВТОМАТИЧЕСКИЙ - В ДВУХ НАПРАВЛЕНИЯХ - ПОЛНОЕ»;
 - с 18:00 в режиме «АВТОМАТИЧЕСКИЙ - В ОДНОМ НАПРАВЛЕНИИ - ПОЛНОЕ»;
 - с 19:00 в «НОЧНОМ РЕЖИМЕ».

- В субботу и воскресенье: «НОЧНОЙ РЕЖИМ» на весь день.

Порядок настройки:

Выбрать «ВСЕ ДНИ» (ALL DAYS) и установить следующие настройки:

ВРЕМЕННОЙ ДИАПАЗОН 1:	ФУНКЦ. 1	8:00
ВРЕМЕННОЙ ДИАПАЗОН 2:	ФУНКЦ. 2	18:00
ВРЕМЕННОЙ ДИАПАЗОН 3:	ФУНКЦ. 8	19:00
ВРЕМЕННОЙ ДИАПАЗОН 4:	ФУНКЦ. 0	
ВРЕМЕННОЙ ДИАПАЗОН 5:	ФУНКЦ. 0	

Выбрать субботу (SAT) и установить следующие настройки:

ВРЕМЕННОЙ ДИАПАЗОН 1:	ФУНКЦ. 0	
ВРЕМЕННОЙ ДИАПАЗОН 2:	ФУНКЦ. 0	
ВРЕМЕННОЙ ДИАПАЗОН 3:	ФУНКЦ. 0	
ВРЕМЕННОЙ ДИАПАЗОН 4:	ФУНКЦ. 0	
ВРЕМЕННОЙ ДИАПАЗОН 5:	ФУНКЦ. 0	

Выбрать воскресенье (SUN) и установить следующие настройки:

ВРЕМЕННОЙ ДИАПАЗОН 1:	ФУНКЦ. 0	
ВРЕМЕННОЙ ДИАПАЗОН 2:	ФУНКЦ. 0	
ВРЕМЕННОЙ ДИАПАЗОН 3:	ФУНКЦ. 0	
ВРЕМЕННОЙ ДИАПАЗОН 4:	ФУНКЦ. 0	
ВРЕМЕННОЙ ДИАПАЗОН 5:	ФУНКЦ. 0	



ВНИМАНИЕ:

при настройке конфигурации блокировки с использованием датчиков или кнопок необходимо соблюдать требования стандарта EN16005 и применять контролируемые датчики или режим низкого энергопотребления.

Блокировка при помощи внутренних датчиков

Рекомендуется использовать данную функцию, если расстояния между двумя дверьми достаточно, чтобы избежать помех в диапазонах обнаружения двух внутренних датчиков.

- Подключите клеммные панели J6 двух панелей управления и датчики, как показано на рис. 66.
- Настройте следующие функции:
 - включите блокировку для обеих дверей;
 - установите внутреннюю дверь как ведущую, а внешнюю – как ведомую;
 - для обеих дверей выберите опцию «Блокировка без запоминания» или «Блокировка с запоминанием» (см. пояснения на схемах программирования).

Важно:

- датчики необходимо подключать ТОЛЬКО ко входу E-DET;
- блокировка будет работать только в том случае, если для обеих дверей установлена функция «В ОДНОМ НАПРАВЛЕНИИ» (ONE WAY).

Эксплуатация

Этапы срабатывания блокировки:

1. человек снаружи приводит в действие датчик S1 двери A;
2. дверь A открывается;
3. человек входит во внутреннее пространство между двумя дверьми;
4. дверь A закрывается по истечении времени паузы;
5. человек приводит в действие датчик S3 двери B (если выбрана опция «Блокировка без запоминания», нет необходимости ждать, пока первая дверь полностью закроется, чтобы привести в действие датчик на второй двери);
6. дверь B открывается;
7. человек выходит;
8. дверь B закрывается по истечении времени паузы.

Если человек приближается к двери с противоположной стороны, порядок работы аналогичный.

Блокировка про помощи кнопок

Рекомендуется использовать данную функцию, если двери располагаются настолько близко друг к другу, что использовать два внутренних датчика невозможно; для активации дверей снаружи используются две кнопки.

- Подключите клеммные панели J6 двух панелей управления, кнопки и дополнительное электронное оборудование, как показано на рис. 67.
- Настройте следующие функции:
 - включите блокировку для обеих дверей;
 - установите внутреннюю дверь как ведущую, а внешнюю – как ведомую;
 - для обеих дверей выберите опцию «Блокировка с запоминанием» (см. пояснения на схемах программирования).

Важно:

- кнопки необходимо подключать ТОЛЬКО ко входу E-DET;
- блокировка будет работать только в том случае, если для обеих дверей установлена функция «В ОДНОМ НАПРАВЛЕНИИ» (ONE WAY).

Эксплуатация

Этапы срабатывания блокировки:

1. человек снаружи приводит в действие кнопку P1 двери A;
2. дверь A открывается;
3. человек входит во внутреннее пространство между двумя дверьми;
4. дверь A закрывается по истечении времени паузы;
5. дверь B открывается автоматически;
6. человек выходит;
7. дверь B закрывается по истечении времени паузы.

Если человек приближается к двери с противоположной стороны, порядок работы аналогичный.

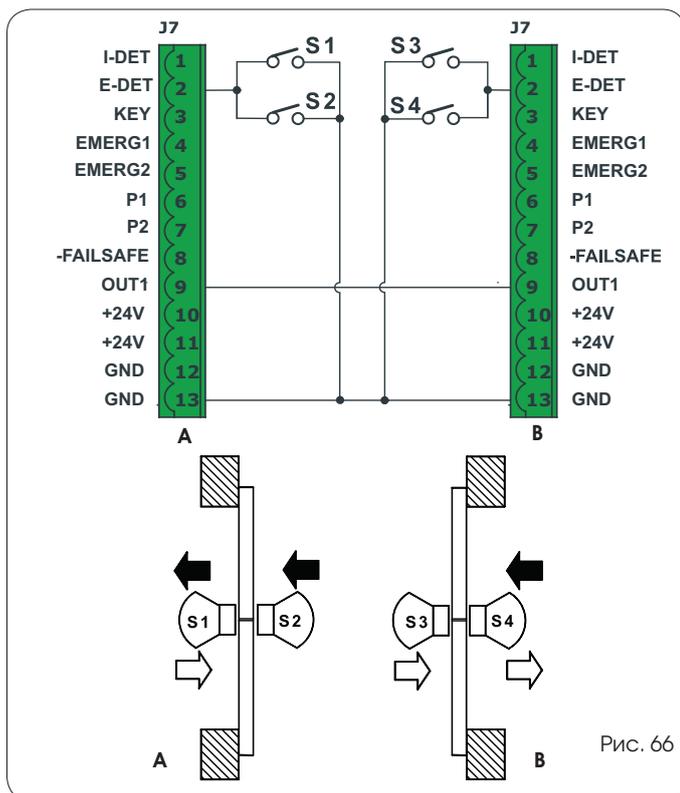


Рис. 66

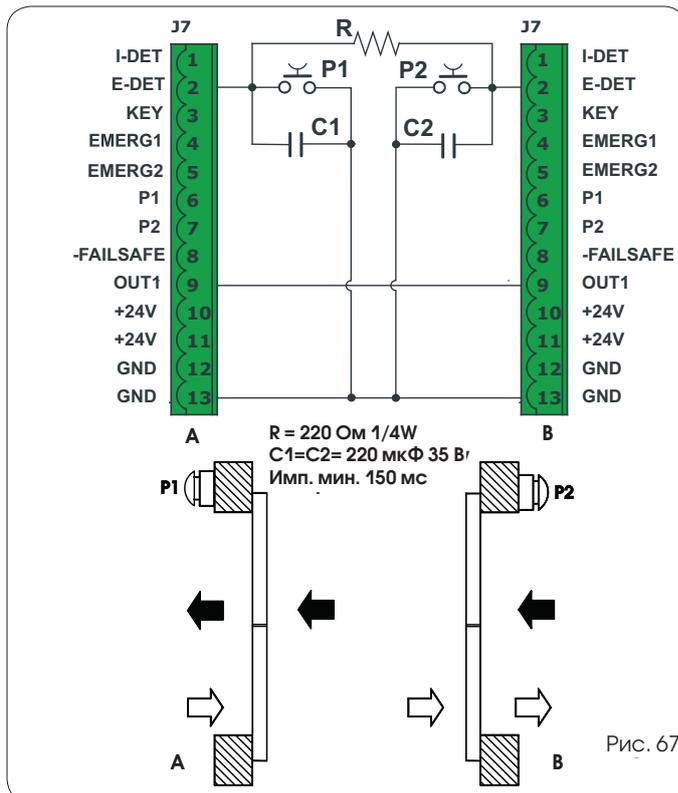


Рис. 67

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

БЛОКИРОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Порядок установки блокировки двигателя:

- отключите подачу питания на двери;
- подключите разъем блокировки двигателя к разъему J5 на панели E100;
- включите питание.

⚠ ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ БЛОКИРОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, ВСЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ИЛИ ОТКЛЮЧАЙТЕ ЕЕ В СЛУЧАЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ ПОДАЧИ ПИТАНИЯ.

В стандартной конфигурации:

блокировка привода створок только в ночном режиме работы; в случае разрядки аккумуляторной батареи при работе от нее в Ночном режиме створки останутся заблокированными.

При помощи SD-Кеерг и экрана или E100 можно изменить режим работы блокировки двигателя.

ОТКРЫВАНИЕ ДВЕРЕЙ НАЖИМОМ

Данное вспомогательное устройство позволяет открывать створки при помощи нажима, для его установки см. специальные инструкции.

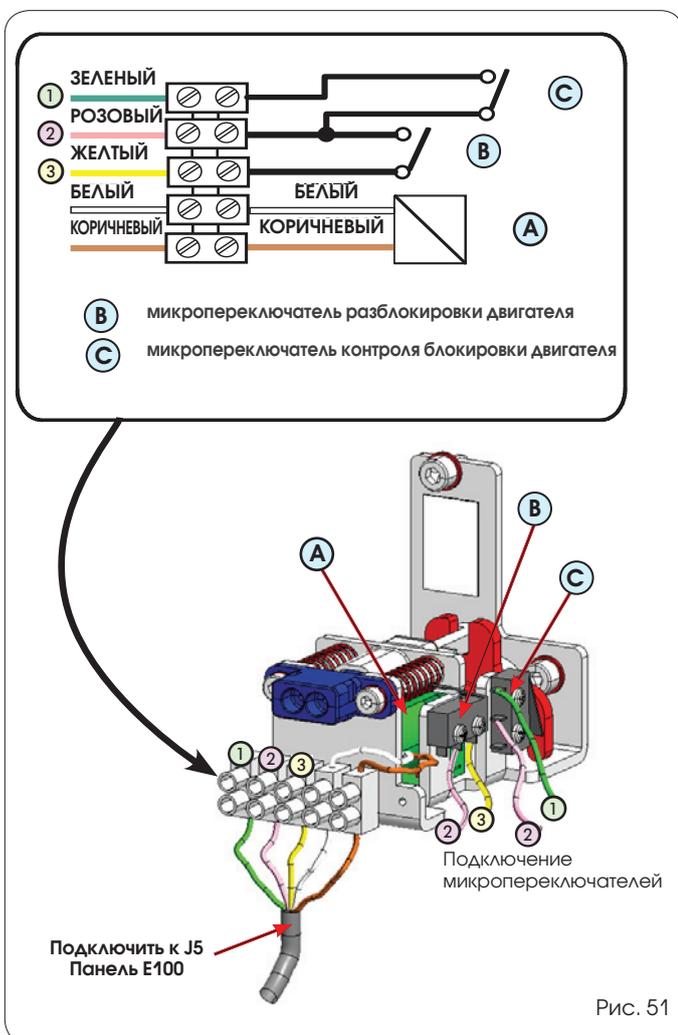
В случае установки устройства для открывания двери нажимом датчик или фотозлемент необходимо подключить ко входу EMERG1 (посредством программатора SD-Кеерг и экрана), который должен быть настроен на подачу команды для незамедлительного останова двери (STOP).

КОМПЛЕКТ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Инструкции по подключению и установке аккумуляторной батареи:

- отключите подачу питания на двери;
- соедините разъем аккумуляторной батареи с разъемом J16 панели E100;
- возобновите подачу питания;
- с помощью программатора SD-Кеерг и экрана активируйте аккумуляторную батарею и настройте необходимые параметры работы (см. соответствующий раздел данного руководства);

⚠ ВАЖНО: ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ПАНЕЛИ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ, ЕЕ НЕОБХОДИМО ВСЕГДА ВКЛЮЧАТЬ И ОТКЛЮЧАТЬ В СЛУЧАЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ ПОДАЧИ ПИТАНИЯ.



КОНТРОЛЬ БЛОКИРОВКИ ДВИГАТЕЛЯ

Данное устройство (рис. 51, поз. С) позволяет проверить правильность работы блокировки двигателя, а в случае если он остается заблокированным при открывании, отправить сигнал ошибки на панель управления или SD-Кеерг.

Для активации контроля блокировки двигателя эту функцию необходимо установить при помощи панели управления или программатора SD-Кеерг.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

БЛОКИРОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Порядок установки блокировки двигателя:

- отключите подачу питания на двери;
- подключите разъем блокировки двигателя к разъему J5 на панели E140;
- включите питание.

⚠ ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ БЛОКИРОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, ВСЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ИЛИ ОТКЛЮЧАЙТЕ ЕЕ В СЛУЧАЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ ПОДАЧИ ПИТАНИЯ.

В стандартной конфигурации: блокировка привода створок только в ночном режиме работы; в случае разрядки аккумуляторной батареи при работе от нее в Ночном режиме створки останутся заблокированными. При помощи SD-Кеерг и экрана или E140 можно изменить режим работы блокировки двигателя.

ОТКРЫВАНИЕ ДВЕРЕЙ НАЖИМОМ

Данное вспомогательное устройство позволяет открывать створки при помощи нажима, для его установки см. специальные инструкции.

В случае установки устройства для открывания двери нажимом датчик или фотоэлемент необходимо подключить ко входу EMERG1 (посредством программатора SD-Кеерг и экрана), который должен быть настроен на подачу команды для незамедлительного останова двери (STOP).

КОМПЛЕКТ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Инструкции по подключению и установке аккумуляторной батареи:

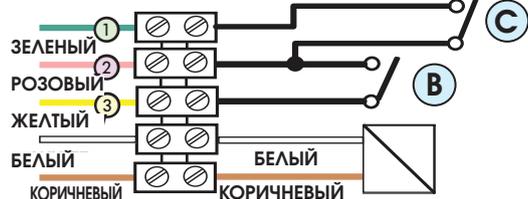
- отключите подачу питания на двери;
- соедините разъем аккумуляторной батареи с разъемом J16 панели E140;
- возобновите подачу питания;
- с помощью программатора SD-Кеерг и экрана активируйте аккумуляторную батарею и настройте необходимые параметры работы (см. соответствующий раздел данного руководства);

⚠ ВАЖНО: ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ПАНЕЛИ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ, ЕЕ НЕОБХОДИМО ВСЕГДА ВКЛЮЧАТЬ И ОТКЛЮЧАТЬ В СЛУЧАЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ ПОДАЧИ ПИТАНИЯ.

КОНТРОЛЬ БЛОКИРОВКИ ДВИГАТЕЛЯ

Данное устройство (рис. 51, поз. С) позволяет проверить правильность работы блокировки двигателя, а в случае если он остается заблокированным при открывании, отправить сигнал ошибки на панель управления или SD-Кеерг.

Для активации контроля блокировки двигателя эту функцию необходимо установить при помощи панели управления или программатора SD-Кеерг.



- В** микропереключатель разблокировки двигателя
- С** микропереключатель контроля блокировки двигателя

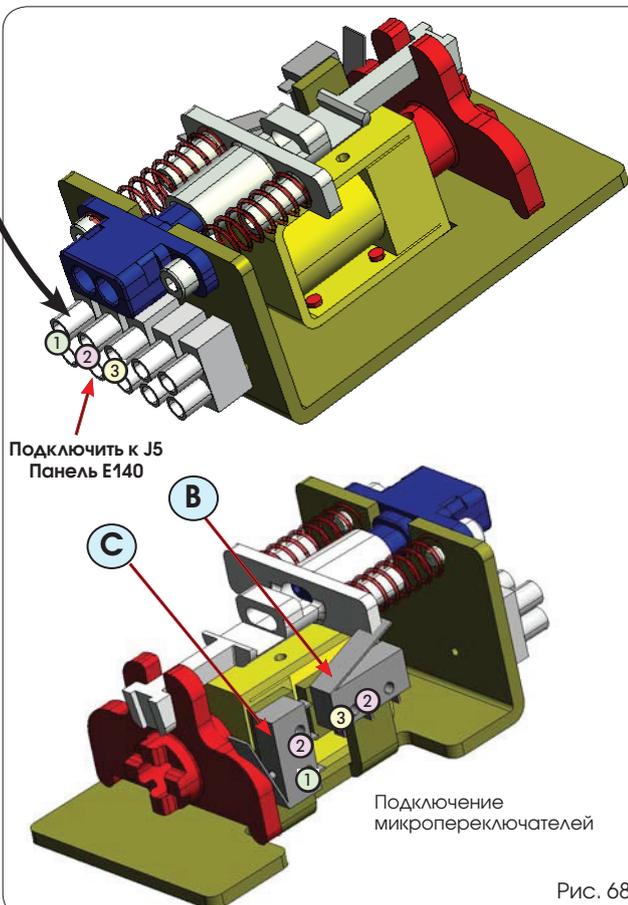


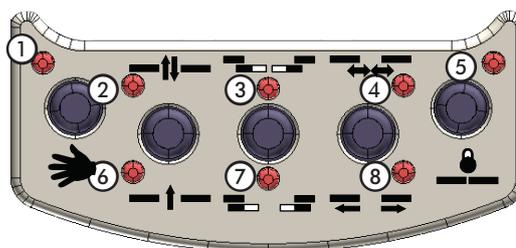
Рис. 68

РУКОВОДСТВО ПО ДИАГНОСТИКЕ

Ниже представлен перечень определенных аварийных сигналов, а также соответствующее пояснение и способ устранения неисправности.

На экране программатора SD-Keerer отображается номер аварийного сигнала и описание в меню «Диагностики».

На программаторе SD-Keerer тип аварийного сигнала указывается с помощью сочетания мерцающих светодиодных индикаторов (см. рисунок сбоку).



ОПИСАНИЕ	ПРИЧИНА	ПРИМЕЧАНИЯ	ДЕЙСТВИЯ	СВЕТОДИ- ОДНЫЙ ИНДИКА- ТОР
ЭНЕРГОСБЕР. (ENERGY SAV.)	Панель управления работает от батареи в режиме низкого потребления энергии.	В этом режиме подсветка программатора SD-Keerer отключена, а прокрутка меню на экране невозможна.	(см. инструкции для аккумуляторной батареи) Но кнопки для изменения рабочих функций активны.	2
2 РАБ. ОТ БАТАРЕИ (BAT. OPERATION)	панель управления работает от батареи		В случае прекращения подачи питания данный аварийный сигнал отображается всегда 3 Однако если подача питания не прервана, проверьте следующее: • Сгорел ли предохранитель 5x20 T2, 5A для трансформатора в блоке питания? • Сгорел ли предохранитель F2 5x20 T2, 5A на панели управления? • Правильно ли подключено электропитание 230 В? • Правильно ли подключен разъем J1 на панели управления? Если аварийный сигнал продолжает отображаться, замените панель управления. Если аварийный сигнал продолжает отображаться, замените трансформатор.	3
3 ПРИНУ- ДИТЕЛЬНОЕ ОТКРЫТИЕ (FORCED OPEN)	Кто-то пытается принудительно открыть дверь.	Данный сигнал подается, только если установлена СТАНДАРТНАЯ ЗАЩИТА ОТ ВТОРЖЕНИЯ (STANDARD ANTI-INTRUDER).		3 7
4 БАТАРЕЯ РАЗРЯЖЕНА (FLAT-BATTERY)	Батарея разряжена: аварийная работа не гарантируется при переходе с питания от сети к питанию от батареи.		Если подача аварийного сигнала продолжается более одного часа, проверьте 4 следующее: • подключение к батарее; • эффективность работы батареи? Если аварийный сигнал продолжает отображаться, замените панель аккумуляторной батареи. Если аварийный сигнал продолжает отображаться, замените аккумуляторную батарею.	
6 АВАР. СИГН. 2 ВКЛ. (EMERG 2 ON)	Аварийный вход 2 активен.	Этот сигнал отображается всегда, когда аварийный контакт EMERG2 активен. Если для этого входа выбрана функция «С ЗАПОМИНАНИЕМ», подача сигнала продолжается, даже если контакт отключен.	Если для входа EMERG2 выбрана функция «С ЗАПОМИНАНИЕМ», при возобновлении контакта необходимо выполнить СБРОС, чтобы отменить сигнал.	3 4
7 АВАР. СИГН. 1 ВКЛ. EMERG 1 ON	Аварийный вход 1 активен.	Этот сигнал отображается всегда, когда аварийный контакт EMERG1 активен. Если для этого входа выбрана функция «С ЗАПОМИНАНИЕМ», подача сигнала продолжается, даже если контакт отключен.	Если для входа EMERG1 выбрана функция «С ЗАПОМИНАНИЕМ», при возобновлении контакта необходимо выполнить СБРОС, чтобы отменить сигнал.	3 4 7
8 ПОМЕХА ПРИ ОТКР. (OBST. IN OPEN.)	При открывании дверей 3 раза подряд была обнаружена помеха.	Данный сигнал отображается, только если выбрана следующая функция: ОБНАРУЖЕНИЕ ПОМЕХ --> ОТКРЫТИЕ: НЕСТАНДАРТНО	Уберите помеху и выполните СБРОС, чтобы восстановить работу системы.	8
9 ПОМЕХА ПРИ ЗАКР. (OBST. IN CLOS.)	При закрывании дверей 3 раза подряд была обнаружена помеха.	Данный сигнал отображается, только если выбрана следующая функция: ОБНАРУЖЕНИЕ ПОМЕХ --> ЗАКРЫТИЕ: НЕСТАНДАРТНО	Уберите помеху и выполните СБРОС, чтобы восстановить работу системы.	7 8
10	Блокировка двигателя в закрытом положении.	Данный сигнал отображается, только если установлена блокировка двигателя: • При отсутствии контроля блокировки: дверь попытается снять блокировку двигателя 3 раза и остановится, чтобы восстановить работу двери, необходимо выполнить СБРОС или повернуть ручку аварийного открывания. • При наличии контроля блокировки: дверь сразу же остановится, чтобы восстановить работу двери, необходимо выполнить СБРОС или повернуть ручку аварийного открывания.	Проверьте следующее: • Нарушены ли соединения блокировки двигателя? • Блокировка двигателя работает правильно? • Правильно ли установлена и подключена система контроля блокировки двигателя (при наличии)? Если подача аварийного сигнала продолжается после СБРОСА, замените плату блокировки двигателя и/или устройство блокировки.	3 8
11	Блокировка двигателя не закрывается.	Данный сигнал отображается, только если для блокировки двигателя была установлена и запрограммирована СИСТЕМА КОНТРОЛЯ.	Проверьте следующее: • Плата блокировки двигателя установлена правильно? • Нарушены ли соединения блокировки двигателя? • Блокировка двигателя работает правильно? • Правильно ли установлена и подключена система контроля блокировки двигателя?	3 7 8
12	Неисправность подачи питания на двигатель.		Проверьте следующее: • Правильно ли подключен разъем J1 на панели управления?	4 8

13	Проверка контроля при помощи датчиков 2 прервалась на входе P2	Данный сигнал подается, только если включена функция контроля датчиками.	Проверьте следующее: • соединения датчика 2; • состояние и работоспособность датчика 2.	4 7 8
14	Проверка контроля при помощи датчиков 1 прервалась на входе P1	Данный сигнал подается, только если включена функция контроля датчиками.	Проверьте следующее: • соединения датчика 1; • состояние и работоспособность датчика 1.	3 4 8
15	Выполнение НАСТРОЙКИ приостановлено по каким-либо причинам.	После устранения причины неисправности НАСТРОЙКА запустится автоматически.	Проверьте следующее: • не установлен РУЧНОЙ или НОЧНОЙ режим работы; • система не работает от аккумуляторной батареи; • фотоэлементы отключены; • все аварийные входы отключены; • питание на двигатель не подается.	3 4 7 8
22	Процесс НАСТРОЙКИ не может быть завершен, поскольку обнаружено избыточное трение или избыточный вес створки.	Если подается этот сигнал, на экране панели управления отображается соответствующий номер ошибки, а дверь блокируется.	• Остановите подачу питания или выберите РУЧНОЙ режим работы и вручную проверьте правильность работы створок. • Проверьте вес створок.	2 3 4
23	Неисправность питания дополнительного оборудования +24 В пост. тока.	Если подается этот сигнал, на экране панели отображается текущая ошибка, а дверь блокируется.	Проверьте следующее: • соединения и наличие короткого замыкания.	2 3 4
24	Во время работы обнаружена неисправность двигателя.	Если подается этот сигнал, на экране панели управления отображается соответствующий номер ошибки, а дверь блокируется.	Проверьте следующее: • правильность установки разъема J3; • эффективность работы двигателя. Если аварийный сигнал продолжает отображаться, замените панель управления. Если аварийный сигнал продолжает отображаться, замените двигатель.	2 8
25	Неисправность панели управления.		Замените панель управления.	2 7 8
Мигают все светодиодные индикаторы рабочих функций.	Нет связи между программатором SD-Keereg и панелью управления.		Проверьте следующее: • длина соединения не должна превышать 50 м; • минимальное сечение каждого соединительного кабеля должен составлять 0,5 мм ² ; Если аварийный сигнал продолжает отображаться, замените SD-Keereg. Если аварийный сигнал продолжает отображаться, замените панель управления.	

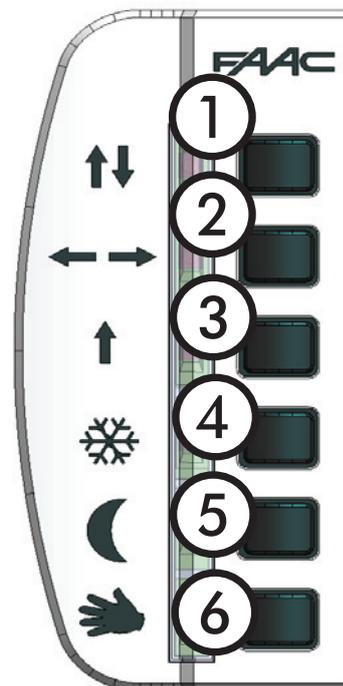
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Приведенные ниже инструкции помогут выявить и устранить определенные неисправности.

	НЕИСПРАВНОСТЬ	РЕКОМЕНДАЦИИ
A	SD-KEEPER отключен	<ul style="list-style-type: none"> Отсутствует подача питания, а панель управления работает от батареи в НОЧНОМ режиме с энергосбережением. Нарушено соединение с панелью управления: проверьте соединительные кабели и провода между SD-Кеерг и панелью управления. <ul style="list-style-type: none"> Панель управления неисправна, замените ее.
B	Все светодиодные индикаторы отключены.	<ul style="list-style-type: none"> Сгорел ли предохранитель 5x20 T2, 5A в блоке питания? Правильно ли подключен разъем J1 на панели управления? <ul style="list-style-type: none"> Проверьте соединение с блоком питания. Панель управления неисправна, замените ее.
C	Светодиодный индикатор ПИТАНИЯ (POWER) отключен; светодиодный индикатор 24 В включен	<ul style="list-style-type: none"> Остановлена подача питания, панель управления работает от батареи. Если подача питания не нарушена, см. пункт B.
D	Дверь не закрывается, светодиодный индикатор ОШИБКИ (ERROR) отключен.	<ul style="list-style-type: none"> Включены фотоэлементы. Убедитесь, что режим «ОТКРЫТЫЕ ДВЕРИ» не выбран (если SD-Кеерг не установлен, убедитесь, что вход 8 клеммной панели J6 не соединен с отрицательным полюсом при помощи перемычки). <ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что не выбран РУЧНОЙ режим работы. Проверьте подключение к двигателю. Проверьте подачу питания на двигатель (СВЕТОД. ИНД. VMOT ВКЛ.).
E	Дверь не открывается, светодиодный индикатор ОШИБКИ (ERROR) отключен.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что не выбран РУЧНОЙ режим работы. Убедитесь, что не выбран НОЧНОЙ режим (если SD-Кеерг не установлен, убедитесь, что вход 7 клеммной панели J6 не соединен с отрицательным полюсом при помощи перемычки). <ul style="list-style-type: none"> Проверьте подключение к двигателю. Убедитесь, что двигатель не заблокирован. Проверьте подачу питания на двигатель (СВЕТОД. ИНД. VMOT ВКЛ.).
F	Дверь открывается вместо того, чтобы закрываться, и наоборот.	<ul style="list-style-type: none"> Измените положение DIP-переключателя 4 на панели управления на обратное и выполните НАСТРОЙКУ.
G	Дверь перемещается только на короткое расстояние.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте правильность установки разъема энкодера J17. <ul style="list-style-type: none"> Проверьте состояние энкодера. Проверьте состояние плоского кабеля энкодера.
H	Дверь движется очень медленно.	<ul style="list-style-type: none"> С помощью SD-Кеерг и экрана убедитесь, что установлены требуемые значения скорости. С помощью SD-Кеерг и экрана убедитесь, что установлено требуемое расстояние замедления.
I	Дверь ускоряется и внезапно замедляется во время ускорения при открывании и/или закрывании.	<ul style="list-style-type: none"> Измените значения Of, Cf и tF на экране. <ul style="list-style-type: none"> Уменьшите значение Ag до 0.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

НАСТРОЙКА		① + ⑥ 5 сек.
БЛОКИРОВКА / РАЗБЛОКИРОВКА		② + ⑤ 5 сек.
СБРОС		③ + ④



ENGLISH

Настройка

При настройке выполняется функция инициализации двери, во время которой автоматически проверяются параметры. Для активации одновременно нажмите кнопки 1 и 6 в течение 5 сек.

Сброс

Функция сброса используется для восстановления нормальных условий эксплуатации после подачи некоторых аварийных сигналов. Для активации одновременно нажмите кнопки 3 и 4.

Блокировка

При активации функция «Блокировка» происходит отключение программатора SD-Keerper.

Для включения (и выключения) одновременно нажмите кнопки 2 и 5 в течение 5 сек.